

Vers l'usage pacifique de l'énergie nucléaire
Nouveaux pourparlers franco-allemands sur la Sarre



TRAGEDIE A CHAMPIGNY: Une affreuse tragédie s'est déroulée vers 5 heures 30, ce matin, sur la route nationale, près de l'Auberge des Quatre Chemins, à Champigny.

Les entretiens porteront sur l'interprétation de quelques points de l'accord relatif à l'internationalisation de cette riche région industrielle.

Bonn, Allemagne 5 (PC) La France et l'Allemagne occidentale entameront, la semaine prochaine, de nouveaux pourparlers sur l'accord franco-allemand relatif à l'internationalisation de la Sarre.

Les pourparlers auront probablement lieu à Bonn. Ils porteront surtout sur l'interprétation d'un point du système de l'accord controversé.

MODIFICATIONS Les démocrates libéraux ont remis au chancelier une longue liste de modifications à effectuer en se basant sur les trois principes suivants:

DROIT DES CHEMINS DE FER

Ottawa, 5 — M. David Blee, chef des services commerciaux de la Commission des Transports britanniques, a déclaré, hier, devant la Commission royale sur les tarifs ferroviaires, qu'il était reconnu en Grande-Bretagne que les chemins de fer devraient être aussi exempts de réglementation que leurs concurrents sur routes.

M. Blee ajouta que la Grande-Bretagne avait entre 3000 et 4000 tarifs ferroviaires en vigueur afin de faire face à la concurrence.

Moscou achèterait du beurre canadien si...

Ottawa, (PC) — Les Soviétiques sont prêts à acheter de fortes quantités de beurre canadien et de surplus si le Canada veut acheter du minerai russe de manganèse et de chrome.

Un fonctionnaire soviétique a dit hier que l'offre russe d'acheter "plusieurs milliers de tonnes" de beurre canadien a été faite à des firmes canadiennes il y a quelques temps et que ces compagnies ont paru intéressées.

Mais elles n'ont pu jusqu'à présent trouver un acheteur pour les minerais de manganèse et de chrome russes, bien que le Canada importe annuellement de fortes quantités de ces minerais d'autres pays.

Cette opinion soviétique a été exprimée après qu'une émission de Moscou, en français, Londres, qui affirmait que la Russie est prête à "développer son commerce avec le Canada dans la plus large mesure possible sur la base des droits égaux et des avantages mutuels."

Autre défi de Mendès-France

Paris, 5 (PA) Le président du conseil, M. Pierre Mendès-France, a mis aujourd'hui la vie de son gouvernement en jeu pour une question budgétaire relativement peu importante.

Un projet de pacte de sécurité entre les Etats-Unis et Formose Washington, 5 (PA) Les Etats-Unis poursuivent des entretiens avec la Chine nationaliste, en vue de conclure un pacte de sécurité.

Un hydravion à réaction explose devant des spectateurs terrifiés San-Diego Californie, 5. (PA) Le plus rapide hydravion au monde, le Sea-Dart YF2-Y-1, a explosé en plein vol, hier, à pris feu et a plongé dans le port de San-Diego.

Camionneur broyé dans son véhicule à Champigny Un camionneur, M. Laurent Pageau, 23 ans, domicilié au 648, rue Dorchester, a été brisé à mort dans le cabine de son camion lorsque celui-ci est venu s'arrêter à l'arrière d'un fardier stationné en bordure de la route nationale, en face de l'Auberge des Quatre Chemins, à Champigny.

Un pilote habile sauve la vie de seize voyageurs Washington, 5 (PA) Un appareil des American Airlines transportant 16 personnes a réussi à se poser sans grand dommage aujourd'hui à l'aéroport national, bien que son train d'atterrissage fût défectueux.

Ossements humains découverts par des ouvriers à St-Albert-le-Grand Des ossements humains et un cercueil assez bien conservés ont été trouvés, ce matin, par des ouvriers de la firme Wilfrid Légaré Inc., employés aux excavations d'un poste de service de la Canadian Petrofina Ltd. à l'angle de la 1ère Avenue et de la rue Des Bouteaux, à St-Albert-le-Grand.

Ossements humains découverts par des ouvriers à St-Albert-le-Grand Des ossements humains et un cercueil assez bien conservés ont été trouvés, ce matin, par des ouvriers de la firme Wilfrid Légaré Inc., employés aux excavations d'un poste de service de la Canadian Petrofina Ltd. à l'angle de la 1ère Avenue et de la rue Des Bouteaux, à St-Albert-le-Grand.

Ossements humains découverts par des ouvriers à St-Albert-le-Grand Des ossements humains et un cercueil assez bien conservés ont été trouvés, ce matin, par des ouvriers de la firme Wilfrid Légaré Inc., employés aux excavations d'un poste de service de la Canadian Petrofina Ltd. à l'angle de la 1ère Avenue et de la rue Des Bouteaux, à St-Albert-le-Grand.

Ossements humains découverts par des ouvriers à St-Albert-le-Grand Des ossements humains et un cercueil assez bien conservés ont été trouvés, ce matin, par des ouvriers de la firme Wilfrid Légaré Inc., employés aux excavations d'un poste de service de la Canadian Petrofina Ltd. à l'angle de la 1ère Avenue et de la rue Des Bouteaux, à St-Albert-le-Grand.

Ossements humains découverts par des ouvriers à St-Albert-le-Grand Des ossements humains et un cercueil assez bien conservés ont été trouvés, ce matin, par des ouvriers de la firme Wilfrid Légaré Inc., employés aux excavations d'un poste de service de la Canadian Petrofina Ltd. à l'angle de la 1ère Avenue et de la rue Des Bouteaux, à St-Albert-le-Grand.

Ossements humains découverts par des ouvriers à St-Albert-le-Grand Des ossements humains et un cercueil assez bien conservés ont été trouvés, ce matin, par des ouvriers de la firme Wilfrid Légaré Inc., employés aux excavations d'un poste de service de la Canadian Petrofina Ltd. à l'angle de la 1ère Avenue et de la rue Des Bouteaux, à St-Albert-le-Grand.

Ossements humains découverts par des ouvriers à St-Albert-le-Grand Des ossements humains et un cercueil assez bien conservés ont été trouvés, ce matin, par des ouvriers de la firme Wilfrid Légaré Inc., employés aux excavations d'un poste de service de la Canadian Petrofina Ltd. à l'angle de la 1ère Avenue et de la rue Des Bouteaux, à St-Albert-le-Grand.

Ossements humains découverts par des ouvriers à St-Albert-le-Grand Des ossements humains et un cercueil assez bien conservés ont été trouvés, ce matin, par des ouvriers de la firme Wilfrid Légaré Inc., employés aux excavations d'un poste de service de la Canadian Petrofina Ltd. à l'angle de la 1ère Avenue et de la rue Des Bouteaux, à St-Albert-le-Grand.

Ossements humains découverts par des ouvriers à St-Albert-le-Grand Des ossements humains et un cercueil assez bien conservés ont été trouvés, ce matin, par des ouvriers de la firme Wilfrid Légaré Inc., employés aux excavations d'un poste de service de la Canadian Petrofina Ltd. à l'angle de la 1ère Avenue et de la rue Des Bouteaux, à St-Albert-le-Grand.

Ossements humains découverts par des ouvriers à St-Albert-le-Grand Des ossements humains et un cercueil assez bien conservés ont été trouvés, ce matin, par des ouvriers de la firme Wilfrid Légaré Inc., employés aux excavations d'un poste de service de la Canadian Petrofina Ltd. à l'angle de la 1ère Avenue et de la rue Des Bouteaux, à St-Albert-le-Grand.

Un projet de pacte de sécurité entre les Etats-Unis et Formose

Washington, 5 (PA) Les Etats-Unis poursuivent des entretiens avec la Chine nationaliste, en vue de conclure un pacte de sécurité, annonce-t-on dans les cercles diplomatiques.

Ces entretiens sont conduits par M. Walter Robertson, adjoint du secrétaire d'Etat, et M. George Yon, ministre nationaliste des Affaires étrangères, présentement à Washington. M. Robertson s'est rendu récemment à Formose pour rencontrer le généralissime Tchang Kai-Chek.

Les diplomates disent que les dernières décisions quant à ce pacte n'ont pas encore été prises. Le gouvernement nationaliste de Chine tenterait depuis plusieurs mois d'obtenir une garantie de sécurité de la part des Etats-Unis.

Les Etats-Unis fournissent des armes aux forces nationalistes de Formose et la 7e flotte protège l'île contre la possibilité de tentatives communistes d'invasion.

Actuellement les Etats-Unis et la Chine nationaliste ont une "entente de gentlemen" selon laquelle les nationalistes consultent Washington avant d'entreprendre toute action, fut-elle de nature défensive, contre le continent communiste.

Le pacte projeté, selon de bonnes sources, continuerait cette entente.

Un pilote habile sauve la vie de seize voyageurs Washington, 5 (PA) Un appareil des American Airlines transportant 16 personnes a réussi à se poser sans grand dommage aujourd'hui à l'aéroport national, bien que son train d'atterrissage fût défectueux.

L'avion, piloté par le capitaine W.C. Wilkerson, de Nashville, Tennessee, a tourné en rond durant deux heures au-dessus de la piste avant d'atterrir.

Lorsque le volume du carburant fut épuisé, le pilote a fait rouler l'appareil sur les deux roues principales puis sur la roue située à l'avant de l'avion. Cette dernière s'est repliée et l'appareil a glissé sur le nez. Les hélices des deux moteurs du Conval ont été arrachées, mais personne n'a été blessé.

Une foule de curieux, informés des difficultés de l'appareil, ont chaleureusement applaudi le pilote de son exploit.

Ford congédie 1,500 employés des bureaux de son usine de Windsor Toronto, 5 (PC) La compagnie Ford Motor of Canada annonce aujourd'hui le congédiement immédiat de 1,500 employés de bureau de son usine de Windsor où les ouvriers de la production sont en grève.

La compagnie déclare qu'environ 670 d'entre eux seront embauchés de nouveau lorsque le moment sera venu afin de poursuivre le travail essentiel.

La mise à pied se produit trois semaines après que Ford ait décidé de fermer la centrale de son usine de Windsor où, dit la compagnie, les grévistes du Syndicat des Ouvriers de l'auto (COI-CCT) empêchent les directeurs d'entrer. La

Les Etats-Unis sont disposés à fournir des matériaux atomiques pour des réacteurs expérimentaux — Partage des connaissances atomiques — Le Canada accueille favorablement la proposition américaine.

(Par Francis W. Carpenter) Siège des Nations Unies, N.-Y., 5 (PA) M. Henry Cabot Lodge, fils, a annoncé à l'ONU aujourd'hui que les Etats-Unis sont disposés à entreprendre des pourparlers avec d'autres pays en vue d'accords bilatéraux selon lesquels les E.-U. fourniraient des matériaux atomiques pour des réacteurs de recherches outre-mer, comme leur part d'un programme visant à partager les connaissances atomiques pour fins pacifiques.

Le délégué américain en chef à l'ONU a déclaré à la commission politique de l'Assemblée générale, commission qui réunit 60 nations, que ce serait là un pas de géant en avant en 1955, pour le projet de pool atomique du président Eisenhower, pour des fins pacifiques.

En décrivant le programme d'action de l'année prochaine, même avant que ne soit créée l'agence internationale proposée pour surveiller le programme de "l'atome au service de la paix", M. Lodge a dit que les Etats-Unis sont prêts à former un personnel qui fera fonctionner les réacteurs, à offrir des cours de sécurité, et à inviter 150 experts étrangers dans le traitement du cancer à visiter les installations américaines de recherches sur le cancer et à échanger des vues avec leurs collègues américains.

M. Lodge assure aussi que les Etats-Unis sont prêts à donner aux principaux laboratoires techniques des pays collaborateurs dix collections de volumes sur l'énergie nucléaire, plus des collections de cartes-index relatives à 50,000 volumes et articles scientifiques et techniques publiés dans tous les pays.

Moscou n'a pas encore décidé s'il avait changé d'avis et s'il accepterait le programme Eisenhower. M. Lodge a clairement laissé entendre que la porte est toujours ouverte.

Il a ajouté que les Etats-Unis ont eu des conversations avec le Canada, la France, la Grande-Bretagne, l'Australie, la Belgique, l'Afrique du Sud et le Portugal à ce sujet. Les Etats-Unis poursuivront ce programme, que la Russie s'y rallie ou non.

M. Lodge dit que les Etats-Unis et les autres pays mentionnés proposent une résolution demandant à l'ONU de convoquer une conférence scientifique internationale. L'an prochain, afin d'étudier les divers aspects du projet de pool atomique.

L'agence internationale à mettre sur pied rassemblerait les divers agences spécialisées de l'ONU, dit M. Lodge. Ces agences relèvent de l'ONU quant à leurs objectifs, mais disposent de leur propre constitution et de leur propre budget.

De petits réacteurs de recherches, dit M. Lodge, peuvent se construire en un an à un coût de moins de \$500,000, et ils aideraient beaucoup à l'application des recherches stomiques à la médecine, à l'agriculture et à l'industrie.

Pour ce qui est de la propagande, les autorités canadiennes tiennent pour suspect le harcèlement continué des Soviétiques envers la situation économique canadienne et les contrôles des pays occidentaux sur les envois de marchandises stratégiques aux pays communistes.

L'émission moscovite suggérerait que les commandes soviétiques pourraient grandement contribuer à améliorer la situation économique au Canada qui est en difficultés parce que les marchandises s'accumulent dans les entrepôts, que la production décline et que le chômage augmente.

Une autorité commerciale a commenté que le désir russe de renforcer l'économie canadienne "à quelque chose d'émouvant."

En attendant la création de l'agence internationale, voici ce que les Etats-Unis sont prêts à faire en 1955:

1. Etablir, dès le début de l'année, une école de formation pour la conduite des réacteurs et inviter de 30 à 50 investigateurs scientifiques et ingénieurs d'outre-mer à venir étudier de façon pratique le fonctionnement des réacteurs, de sorte qu'ils deviennent de compétents opérateurs de telles exploitations.

2. Offrir, sous les auspices de la Commission américaine d'énergie atomique, des cours de médecine industrielle, d'hygiène industrielle et de physique radiologique et des cours sur la théorie et l'usage des appareils à radiation.

3. Mettre l'Hôpital Argonne de l'Université de Chicago, le laboratoire national de Brookhaven et l'hôpital de recherches d'Oakridge, trois institutions occupant du cancer, à la disposition de 5 à 10 étudiants par cours pour une période d'un à deux ans, sur l'usage de l'énergie atomique en médecine et en biologie.

4. Inviter 150 "visiteurs d'outre-mer compétents et distingués" dans le domaine des recherches sur le cancer à visiter les installations américaines de recherches sur cette maladie. (Suite à la page 11, 7e col.)

Les Américains sont accusés d'ingratitude Princeton, New-Jersey 5 (PA) — Le Dr Linus Pauling, Prix Nobel, est convaincu que le fait de tenir le Dr Robert Oppenheimer loin des secrets atomiques des Etats-Unis est une faute commise à la nation.

Parlant de la façon dont on traite Oppenheimer, le Dr Pauling dit que c'est "le pire cas d'ingratitude nationale".

"Il ne méritait pas d'être cloué au pilori", dit le gagnant du Prix Nobel de chimie (1954).

Oppenheimer, qui fut en temps de guerre, le chef des usines atomiques de Los Alamos et, plus récemment, un conseiller de la commission d'énergie atomique, a été jugé loyal tout en constituant un danger pour la sécurité.

Le Dr Pauling dit qu'Oppenheimer a fait ses preuves en rendant des services "extraordinairement remarquables" et que les accusations contre lui ne portent que sur des péccadilles. Pour que les conseillers du gouvernement valent quelque chose, dit-il, ils doivent être libres d'exprimer leurs opinions.

Professeur à l'Institut de Technologie de la Californie, le Dr Pauling est en visite chez des amis à Princeton. Le Dr Oppenheimer est directeur de l'Institut pour les études avancées, à Princeton.

L'industrie laitière du Canada menacée d'une crise très grave

Smith Falls, Ont., 5 (PC) Par suite de l'excédent de la population mondiale, l'industrie laitière du Canada est menacée d'une crise, la plus grave de son histoire. Tel est du moins l'avis de M. W. Frank Jones, président de Borden Company Limited.

Selon lui, la consommation croissante de la margarine cause, en partie du moins, les surplus de produits laitiers à travers le monde.

S'adressant au Club Rotary de Smith Falls, M. Jones a déclaré que "depuis l'avènement de la margarine, la consommation canadienne par capita de beurre avait diminué de 27 p.c."

L'ancien président du Conseil national des Produits laitiers a ajouté que dans les 15 principaux pays producteurs de lait la consommation est inférieure à la production.

"Les prévisions de la production mondiale du lait pour 1954, que l'on vient de rendre publiques, indiquent un nouvel accroissement de 9,000,000,000 litres dans les principaux pays du monde. Compte tenu de ces chiffres, la production totale atteindra le volume astronomique de 341,907,000,000 de litres."

En raison de ces conditions, "plusieurs des pays concernés ont cru nécessaire d'imposer des restrictions et des embargos de toutes sortes sur l'importation des produits laitiers; en conséquence, nous faisons maintenant face à l'une des crises les plus aigües dans l'histoire du marché des produits laitiers."

Déjà, les Etats-Unis ont frappé de restrictions sévères les importations de produits laitiers. De son côté, le Canada importe des quantités considérables d'huile végétale, avec une protection tarifaire, presque inexistante ou inexistante, afin de faire concurrence au beurre canadien qui représente près de la moitié de toute la production laitière. (Suite à la page 11, 3e col.)

Table with 2 columns: Années classées, Pages. Rows include Bridge, Chronique ouvrière, Dées, Echos mondains, Editorial, Feuilleté, Finance, Mois croisés, Pascale France, Patrons, Questions et réponses, Rive Sud, Service des signaux, Spectacles, Sport, Température.

LEVIS St-Romuald Chery RIVE-SUD LAUZON Bienville St-David

JEUNESSES MUSICALES

Il y eut un an, en octobre dernier, qu'un groupe de personnes intéressées au développement artistique des jeunes, se réunissaient dans le but de fonder un mouvement musical à Lévis.

Musicales existant au Canada. Ce n'est pas dans toutes les villes de la province qu'on se dévoue pour la jeunesse.

Demain après-midi, à 2 heures 30, la grande famille des Jeunes Musicales se réunira à l'Auditorium du Collège de Lévis.

M. et Mme Joseph Blouin (née Candide Emond), domiciliés au numéro 129 de la rue Saint-Onésime à Lévis, viennent d'être éprouvés par la mort de leur fille, Johanne, décédée, hier avant-midi, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 15 jours.

Statistiques du "Nettoyeur Lévisien"

Le club de baseball juvénile "Nettoyeur Lévisien", piloté par M. Marcel Lacroix, a remporté, cette année, le championnat de la division régulière de la ligue de baseball

Table with columns: PJ, Ab, P, Cs, 3B, 3B Co, Sh, Rv, 2B, E, R, A, Moy. Rows include Laforge C., Picard R., Vign M., Drouin C., Couture J. P., Cautin M., Bégin M., Hamel J. Y., Denis Guy, Carrier J. M., Sénéchal G., Lemay Y.

Total: 549 162 185 20 13 8 33 101 74 129 62 376 157

Le classement final des lanceurs fut le suivant:

Table with columns: Noms, P.J., P. F.A., C.S., R.B., B.B., M.L., P.G., P.P. Rows include Denis, Guy, Drouin, Claude, Sénéchal, Guy, Lemay, Yvon.

Total: 111 658 132 89 57 139 11 7

Le nombre des joueurs du "Nettoyeur Lévisien" qui ont été laissés sur les buts, s'élève à 119. La moyenne du club au bâton fut de 336, soit 185 coups sûrs en 549 apparitions.

Le classement final des équipes après une cédule de 18 parties était comme suit:

Table with columns: Noms, PJ, PG, PP, moy. Rows include Nett. Lévisien, O.T.J. Bienville, Alouettes de G.-J. Lemieux, O.T.J. Lauzon.

A l'issue de cette saison, la direction de cette équipe désire remercier les autorités du collège de Lévis qui ont permis de jouer encore, cette année, dans la cour du collège.

Après la cérémonie funèbre, les restes mortels furent transportés au cimetière Val-Sainte de Bienville, où l'inhumation fut faite dans le terrain de la famille.

FEUX DE CHEMINÉE

Les pompiers de la ville de Lévis sont sortis, à deux reprises, au cours de l'après-midi d'hier. Ces deux alarmes étaient pour des feux de cheminée qui n'ont causé aucun dommage.

FUNÉRAILLES DE M. ARCHILAS BARRAS

Les funérailles de M. Archilas Barras, époux de feu dame Georgiana Lemieux, ont eu lieu le mardi 26 octobre dernier, dans la paroisse de Saint-Antoine de Bienville.

M. l'abbé Emile Hébert, curé de Bienville, procéda à la levée du corps, en l'église de Bienville, et chanta ensuite le service.

Le corps était porté par M. Edouard Carrier, et le deuil était conduit par les fils du défunt: MM. Theobald, Henri, Lucien, Gérard et Alfred Barras; ses gendres: MM. J.-B. Bouffard, Ls-Philippe Gauthier, Jean-Marie Giguère et Al-

CLINIQUE DENTAIRE A SAINT-ROMUALD

Une clinique dentaire sera tenue, demain après-midi, de 9 h. à 11 h. à la salle de l'hôtel de ville de Saint-Romuald, par le bureau de l'Unité sanitaire de Lévis.

juvénile de la riv. sud. Cette équipe publique, aujourd'hui, ses statistiques complètes dans le but de montrer le travail individuel de ses joueurs et de l'ensemble du club.

La moyenne de chacun des joueurs au bâton et au champ fut la suivante:

Table with columns: PJ, Ab, P, Cs, 3B, 3B Co, Sh, Rv, 2B, E, R, A, Moy. Rows include Laforge C., Picard R., Vign M., Drouin C., Couture J. P., Cautin M., Bégin M., Hamel J. Y., Denis Guy, Carrier J. M., Sénéchal G., Lemay Y.

Total: 549 162 185 20 13 8 33 101 74 129 62 376 157

Le classement final des lanceurs fut le suivant:

Table with columns: Noms, P.J., P. F.A., C.S., R.B., B.B., M.L., P.G., P.P. Rows include Denis, Guy, Drouin, Claude, Sénéchal, Guy, Lemay, Yvon.

Total: 111 658 132 89 57 139 11 7

Le nombre des joueurs du "Nettoyeur Lévisien" qui ont été laissés sur les buts, s'élève à 119. La moyenne du club au bâton fut de 336, soit 185 coups sûrs en 549 apparitions.

Le classement final des équipes après une cédule de 18 parties était comme suit:

Table with columns: Noms, PJ, PG, PP, moy. Rows include Nett. Lévisien, O.T.J. Bienville, Alouettes de G.-J. Lemieux, O.T.J. Lauzon.

A l'issue de cette saison, la direction de cette équipe désire remercier les autorités du collège de Lévis qui ont permis de jouer encore, cette année, dans la cour du collège.

Après la cérémonie funèbre, les restes mortels furent transportés au cimetière Val-Sainte de Bienville, où l'inhumation fut faite dans le terrain de la famille.

FEUX DE CHEMINÉE

Les pompiers de la ville de Lévis sont sortis, à deux reprises, au cours de l'après-midi d'hier. Ces deux alarmes étaient pour des feux de cheminée qui n'ont causé aucun dommage.

FUNÉRAILLES DE M. ARCHILAS BARRAS

Les funérailles de M. Archilas Barras, époux de feu dame Georgiana Lemieux, ont eu lieu le mardi 26 octobre dernier, dans la paroisse de Saint-Antoine de Bienville.

M. l'abbé Emile Hébert, curé de Bienville, procéda à la levée du corps, en l'église de Bienville, et chanta ensuite le service.

Le corps était porté par M. Edouard Carrier, et le deuil était conduit par les fils du défunt: MM. Theobald, Henri, Lucien, Gérard et Alfred Barras; ses gendres: MM. J.-B. Bouffard, Ls-Philippe Gauthier, Jean-Marie Giguère et Al-



TOIS AVIATEURS DÉCORES: Trois membres de la base du Corps d'aviation royal canadien à Québec, formant l'unité de radar 2452, ont été décorés hier soir, au Manège militaire de la Grande-Allée, par le commandant d'escadre E.-L. BEAUDOUX, DSO, DFC, CD.

L'amicale du collège de St-Romuald

Saint-Romuald (DNC) — La grande réunion annuelle des Anciens du Collège du Sacré-Coeur a eu lieu dimanche dernier.

M. Achille Olivier, président de l'Amicale, a souhaité la bienvenue aux membres. Parmi les anciens venus de loin, on remarquait M. Gaudioso Dubé, M. Armand Demers n'avait pu venir, mais il a envoyé un télégramme de cordiale salutation aux amicalistes.

Le rapport administratif a été lu par M. Léo Robinson, secrétaire de l'Amicale. Puis M. Gilles Girard, trésorier, a donné lecture de son brillant rapport financier.

Un souper réunit tous les amicalistes dans la salle du collège, M. et Mme Albert Hains méritent des félicitations pour l'excellente organisation de leur menu.

Dans la soirée un programme récréatif fut donné, M. Claude Maroucq était le maître de cérémonie. Des jeux variés attirèrent l'attention de tous. Les gagnants recevaient un dollar.

Rien ne peut remplacer un bon journal rempli de nouvelles, après le souper. Assurez-vous d'un bon service de votre porteur de "Soleil" en le payant régulièrement.

Rétablissement de 6,500 Ontariens qui souffriront de la canalisation

Toronto 5 (PC) — Le président de la Commission Hydro-électrique de l'Ontario, M. Robert Saunders, a rencontré hier les conseillers municipaux de Morrisburg et d'Iroquois.

On a indiqué, à l'issue de cette réunion que l'on pourra procéder au rétablissement de quelque 6,500 personnes sans trop d'ennuis.

Aucun accord définitif n'a cependant été signé au cours de la réunion qui a eu lieu à huis clos. Les journalistes étaient exclus.

M. Lloyd Davis, le président du conseil municipal d'Iroquois, a indiqué qu'il faudra d'autres réunions avec les représentants de l'hydro ontarienne pour discuter certains détails.

M. Lloyd Davis a en outre indiqué que la plupart de ses concitoyens paraissent satisfaits des compensations proposées par la Commission hydro-électrique de l'Ontario.

Le président de la Commission, M. Saunders, a fait connaître les détails de la compensation envisagée pour le démantèlement des édifices de la compagnie Caldwell Linton Mills d'Iroquois.

Le président de la Commission, M. Saunders, a fait connaître les détails de la compensation envisagée pour le démantèlement des édifices de la compagnie Caldwell Linton Mills d'Iroquois.

Cargo à la dérive

Halifax (PC) — Un remorqueur se portait actuellement à l'aide du cargo norvégien Otta, de 2,015 tonnes, qui a perdu son gouvernail à 25 milles au sud de la Nouvelle-Ecosse.

Advertisement for Corticelli cat food. Features a picture of a cat and text: "Oh! Élegance suprême... ronronne Corticelli le chat Corticelli".

Le "Messie" sera chanté par 150 voix

La préparation du concert, au cours duquel sera donné le "Messie" de G.-F. Haendel, va bon train. On sait, en effet, que trois chœurs de la ville et de la région vont s'unir pour présenter au public québécois cet événement musical.

M. Maurice Montgrain, directeur du Chœur des Chanteurs de la Colline, assumera la direction artistique du concert, avec la collaboration de M. l'abbé Elzéar Fortier, directeur du Chœur de l'Université Laval.

M. Montgrain est bien connu à Québec par ses incessantes activités artistiques: le Chœur des Chanteurs de la Colline, l'Opéra Junior, etc.

M. Montgrain est d'ailleurs le fondateur du Chœur des Chanteurs de la Colline qu'il dirige depuis sa fondation, soit depuis plus de 10 ans.

Sherbrooke (PC) — La Commission scolaire de Sherbrooke s'attend de terminer l'année 1954-55 avec un déficit de \$41,738.

Le déficit de la Commission scolaire de Sherbrooke s'attend de terminer l'année 1954-55 avec un déficit de \$41,738.

Advertisement for RIVE-SUD NOUVELLES, PHARMACIE AUGER, and GASTON TURGEON.

Le nombre des joueurs du "Nettoyeur Lévisien" qui ont été laissés sur les buts, s'élève à 119. La moyenne du club au bâton fut de 336, soit 185 coups sûrs en 549 apparitions.

Le nombre des joueurs du "Nettoyeur Lévisien" qui ont été laissés sur les buts, s'élève à 119. La moyenne du club au bâton fut de 336, soit 185 coups sûrs en 549 apparitions.

Le nombre des joueurs du "Nettoyeur Lévisien" qui ont été laissés sur les buts, s'élève à 119. La moyenne du club au bâton fut de 336, soit 185 coups sûrs en 549 apparitions.

Le nombre des joueurs du "Nettoyeur Lévisien" qui ont été laissés sur les buts, s'élève à 119. La moyenne du club au bâton fut de 336, soit 185 coups sûrs en 549 apparitions.

Le nombre des joueurs du "Nettoyeur Lévisien" qui ont été laissés sur les buts, s'élève à 119. La moyenne du club au bâton fut de 336, soit 185 coups sûrs en 549 apparitions.

Le nombre des joueurs du "Nettoyeur Lévisien" qui ont été laissés sur les buts, s'élève à 119. La moyenne du club au bâton fut de 336, soit 185 coups sûrs en 549 apparitions.

Large advertisement for Kingsbeer, featuring a large 'Q' and 'R' logo and text: "Kingsbeer est-elle une bière de riz ou une vraie lager?"

Advertisement for DOMAINES CORDIER, featuring a picture of a house and text: "Ce que l'hôte canadien de bon goût offre..."

Advertisement for Corticelli cat food, featuring a picture of a cat and text: "Oh! Élegance suprême..."

Large advertisement for BUANDERIE LEVIS, featuring a picture of a person and text: "NOUVELLE SUCCURSALE 21 RUE BUADE" and "HABIT NETTOYÉ ET PRESSE .98 BAS NYLON" with a 50% reduction.

Comic strip titled "BRICK BRADFORD" by William Ritt and Clarence Gray. Panel 1 shows a man talking to a woman.

Comic strip titled "BRICK BRADFORD" by William Ritt and Clarence Gray. Panel 2 shows a man talking to a woman.

Comic strip titled "BRICK BRADFORD" by William Ritt and Clarence Gray. Panel 3 shows a man talking to a woman.

Comic strip titled "BRICK BRADFORD" by William Ritt and Clarence Gray. Panel 4 shows a man talking to a woman.

Comic strip titled "BRICK BRADFORD" by William Ritt and Clarence Gray. Panel 5 shows a man talking to a woman.

Advertisement for "LA FILLE DE L'ALGONQUIN" by Béla-Mercier Rochette, featuring a picture of a woman and text: "Par Béla-Mercier Rochette de Québec"

cinquante milles de son camp au Poste d'Obidjiwan; de là à Oskelano, il faut compter encore quarante-cinq milles, ce qui fait en tout quatre-vingt quinze milles.

arrête un instant pour interroger l'horizon. Le ciel est clair comme un cristal, et il fait un froid de loup, alors que la veille seulement, il avait plu.

gnés sous barnais. En tête, Nitou, une chienne splendide, dont le museau pointu et les yeux surnois trahissent la coyote; viennent ensuite, Limo, Kosta et Moudja.

de la cabane s'avance curieusement en sa direction. C'est que les visiteurs sont rares dans ce coin perdu du grand Nord canadien; Loup Buron se demande donc quel peut bien être le visiteur qui lui arrive ainsi à l'improviste.

# L'île-aux-Coudres jouit de l'électricité

L'île-aux-Coudres est maintenant pourvue du service électrique depuis dimanche dernier, grâce à la Coopération d'Électricité formée le printemps dernier en vertu de la Loi de l'électrification rurale. L'inauguration officielle de cette nouvelle coopérative, la quarante-troisième de la province, a revêtu un caractère solennel à cause de la présence de hautes personnalités.

L'honorable ministre, le docteur Arthur Leclerc, député de Charlevoix, inaugura officiellement le service électrique en l'église de St-Bernard-sur-Mer décorée à profusion pour la circonstance. Le curé de la paroisse, M. Abbé Cimou, avait auparavant souhaité la bienvenue aux distingués visiteurs venus se joindre à la population de l'île pour cette cérémonie, et avait procédé ensuite à la bénédiction solennelle. Après quoi l'honorable Leclerc ferma le coupe-circuit qui inonda la pittoresque église de St-Bernard de lumière. Le salut du Saint-Roch fut célébré à cette occasion.

La population de l'île se rendit ensuite dans la salle du théâtre St-Louis pour une assemblée publique. On remarquait sur l'estrade outre M. Leclerc, le député au fédéral M. Auguste Maltais, le président de l'Office de l'électrification rurale, M. Louis-Philippe Deslongchamps, M. le curé Cimou, M. P. J. Dubois, ingénieur en chef de la Québec Power Company, M. Boullanger, gérant de la Cie de Téléphone Charlevoix-Saguenay, M. le docteur Maltre, de l'île-aux-Coudres, M. Jean-Louis Labbé, ingénieur en charge des travaux d'électricité sur l'île, M. Léopold Tremblay, président de la Coopération d'Électricité, et M. le maire de la Baie.

M. Léopold Tremblay présida cette assemblée et présenta M. Jean-Louis Labbé, Ing. P. M. Labbé soutint le travail et la collaboration des directeurs de la Coopération et annonça les taux qui seront en vigueur sur l'île. M. Auguste Maltais, député au fédéral de Charlevoix, déclara qu'il était très heureux de assister à cette cérémonie qui marque une ère nouvelle pour les gens de l'île. Il souligna le cachet de l'île-aux-Coudres qui en fait un lieu de repos à cause des traditions anciennes qui y sont conservées jalousement. "On a l'habitude de dire, dit-il, que l'on vient à l'île pour se reposer". Il félicita la population de la coopération magnifique qui lui a apporté cette amélioration qu'est le service électrique.

Vint ensuite M. Louis-Philippe Deslongchamps, président de l'Office de l'électrification rurale, qui souligna les principes et devoirs qui font la force d'un coopérateur. Ce qui fera la force de la coopérative ce sera le sens du devoir, de la responsabilité qui fera que chaque membre sache ne pas mettre sur les épaules d'un autre ce qu'il est capable de faire lui-même. M. Deslongchamps souligna les débuts difficiles de la Coopération et félicita la population d'avoir coopéré d'un bloc pour arriver à obtenir le service d'électricité. Il promit de continuer l'aide technique des ingénieurs de l'Office de l'électrification rurale chaque fois que la coopération en aurait besoin.

Le président de la Coopération présenta ensuite à la foule le ministre Leclerc, le grand artisan et le grand responsable du service électrique établi maintenant sur l'île. M. Leclerc mentionna les grands bienfaits de l'électrification rurale à travers toute la province de Québec. Il remercia le Gouvernement actuel d'avoir voté cette loi, félicita l'île-aux-Coudres d'avoir réalisé malgré les grandes difficultés ce projet d'électrification de leur île. Il exprima sa joie profonde d'avoir aidé à la réalisation d'un service électrique sur l'île et promit d'apporter encore à l'île-aux-Coudres d'autres améliorations telles que la construction d'une route dit-on l'île en deux parties et le revêtement d'asphalte de la route de ceinture. M. le curé Cimou remercia M. Leclerc et rappela aux députés provincial et fédéral bien des améliorations nécessaires à l'île.

Pour terminer ces cérémonies un banquet à la canadienne fut servi à une centaine d'invités à l'hôtel de la Roche Fleury. On remarquait M. le ministre Leclerc et madame Leclerc ainsi que leurs enfants, M. le député fédéral Auguste Maltais et madame Maltais, M. le curé Cimou, M. Louis-Philippe Deslongchamps, président de l'Office de l'électrification rurale, M. le Dr (Suite à la page 6, 3e col.)

# Des contrats accordés par Ottawa pour des travaux dans la province

Ottawa, (PC) — Le ministre des Travaux publics a annoncé hier que des contrats pour un total de \$10-137,374 ont été accordés durant le mois d'octobre.

Dans la province de Québec, Leeds Construction Ltd., de Montréal, a obtenu un contrat de \$223,579 pour la construction d'un bureau de poste à Ville Mont-Royal et J.-O. Lambert, Inc., de Québec, a obtenu un contrat de \$396,555 pour la construction d'un immeuble fédéral à Rivière-du-Lois.

## Ce qui se passe à

### l'hôtel de ville

Projet d'un club "quart de siècle"

L'échevin A.-H. Légaré, du quartier Limoilou-ouest, a suggéré hier après-midi à l'ajournement de la séance du conseil, que la Cité de Québec fonde, à l'instar de nombreuses maisons industrielles ou commerciales, son "club quart-de-siècle" pour rendre hommage aux services rendus par les employés municipaux tant de l'intérieur, de l'extérieur, de des pompiers et des policiers. L'échevin Blais a appuyé son collègue de Limoilou-ouest et a ajouté que la Cité pourrait aussi récompenser ou tout au moins donner un bouton aux chauffeurs de camions qui n'ont pas d'accidents au cours de l'année. M. l'échevin Joseph Conseiller demanda de son tour que l'on n'oublie pas le département de police. Le maire Hamel a remercié ses collègues de ces bonnes suggestions et a exprimé l'espoir qu'elles se réalisent un jour ou l'autre, comme étant la reconnaissance officielle de la Cité des bons services de ses employés.

Acquisition de terrains par la ville

Le Conseil de ville a ratifié hier après-midi l'entente survenue entre le gouvernement fédéral et la Cité de Québec pour l'acquisition par cette dernière de certaines étendues de terrains comme sites ou parties de rues: a) prolongement de l'avenue Laurier à l'est de la Plage du Manège Militaire; b) avenue Laurier, entre le Manège Militaire et le Winter Club et raccordement existant entre l'avenue Laurier et la Grande-Allée, côté ouest de la Place du Manège; c) prolongement de l'avenue St-Denis et Ste-Genève, entre les rues Ste-Ursule et Ste-Genève. Le tout sera pour le prix nominal de \$1.

Signaux lumineux

Plusieurs échevins se sont plaints que les travaux de la pose des signaux lumineux à trois temps au coin de la Canardière et du boulevard des Capucins traîne en longueur. MM. Hamel et Légaré craignent que des accidents fâcheux se produisent à cette intersection la plus achalandée, peut-être des quartiers de Limoilou et peut-être même de la Cité. L'échevin Henri Gagnon déclare qu'on aurait dû attendre si l'on n'était pas prêt à faire le travail immédiatement et une fois pour toutes.

Exemption de taxe

Plusieurs rapports au comité ad hoc

MM. Bédard et Piché membres honoraires à vie

M. Avila Bédard, sous-ministre des Terres et Forêts, et M. Gustave-C. Piché, deux des ingénieurs forestiers les plus éminents de notre province, recevront sous peu, au cours d'une cérémonie spéciale, le diplôme de membre honoraire à vie de l'Association des ingénieurs forestiers de la province de Québec. La nouvelle a été annoncée hier soir par M. Thomas Maher, président sortant de charge de cette association.

L'inspection du lait et de la viande

L'échevin Henri Gagnon, du siège no 2 du quartier Marcalin, a posé (Suite à la page 11, 1ère col.)

La canalisation de la Lairer

Les autorités de l'hôpital St-François d'Assise peuvent maintenant mettre à exécution les plans préparés par le bureau de M. Guillaume Piette, ingénieur conseil, dans l'assainissement d'une partie de la rivière Lairer longeant le quartier Marcalin. Le conseil de ville a en effet approuvé les plans et la compagnie Arco Drainage and Metal Products of Canada Limited a commencé la pose d'un tuyau de 14 pieds destiné à recevoir les eaux et égouts qui se jettent dans la rivière. La nouvelle a été faite à la charge et aux risques des autorités de l'hôpital et les propriétaires riverains ne devront en souffrir aucun préjudice.

Les courriers en immeubles de Québec étudient leurs problèmes

L'assemblée générale mensuelle de l'Association des Courriers en Immeubles de Québec a eu lieu hier midi, dans un des salons du Château Frontenac. La réunion était présidée par Me Jean Gagné, avocat. A la suite du repas, on procéda à la lecture des minutes des assemblées précédentes, faite par M. J.A. Turmel, secrétaire de l'Association.

On développa ensuite les diverses questions à l'agenda. D'abord on a discuté au sujet de la vente des maisons en groupe. A cet effet, on prévoit l'organisation d'un système par lequel les membres de l'Association vendraient des propriétés qui seraient confiées à l'un d'eux. En second lieu, on a rédigé un résumé de la Convention Nationale des Courriers tenue récemment à Niagara Falls. M. Georges Couillard a su intéresser son auditoire sur ce sujet d'importance.

M. Couillard est arrivé à Québec ces jours derniers rapportant une impression des plus favorables de la part des autres provinces du Canada. Il s'est déclaré d'avis que c'était d'accord pour louer la représentation qu'on a faite de notre province au cours de ces assises. On est d'avis que notre province était le mieux représentée par rapport au nombre de membres attachés à la délégation qui nous représentait.

A suivi la résolution des membres (Suite à la page 8, 7e col.)

50e anniversaire du Cercle des Voyageurs de Commerce de Lévis

Le Cercle des Voyageurs de Commerce de Lévis, qui fut fondé en 1904 et incorporé en 1909, compte donc, cette année, un demi-siècle d'existence. Cet anniversaire sera marqué par des fêtes qui se dérouleront, à Lévis, dimanche prochain.

Le Cercle très actif eu comme premier président, M. Philippe Michaud. Le président actuel est M. Paul Turcotte. La première oeuvre de ce Cercle fut la quête de la Guignole que les Voyageurs de Commerce lévisiens font, depuis 50 ans, à l'approche des fêtes de Noël et du Nouvel An, afin de procurer un peu de plaisir aux familles pauvres de Lévis qui sont secourues par la Société Saint-Vincent-de-Paul de Lévis. Cette Société a reçu, depuis 50 ans, des Voyageurs de Commerce, une somme variant entre \$65,000.00 et \$70,000.00.

En plus de la Guignole le Cercle organisa, pendant 18 années consécutives, des eûches au profit des communautés religieuses et de la Société Saint-Vincent-de-Paul de Lévis. Le premier eûche remonte à l'année 1918. En 1928, le Cercle des Voyageurs organisa une souscription publique pour l'érection d'un Chemin et d'un Calvaire au cimetière Mont-Marie de Lévis. Ils recueillirent, cette fois, la somme de \$6,000.00.

Les Voyageurs faisaient une collecte, en 1929, pour l'Hôtel-Dieu de Lévis. Cette collecte rapporta près de \$7,000.00. En 1946, les Chambres de Commerce Senior et Junior de Lévis ainsi que la Succursale lévisienne No 12 de la Légion Canadienne et les Dames Auxiliaires de la Légion canadienne, dans Lévis et la région, une souscription pour l'établissement d'un Monument du Souvenir, au Rond-Point de la route Trans-Canada, à Lévis. Sollicité par ces organisations pour donner son appui à ce mouvement, le Cercle des Voyageurs de Commerce de (Suite à la page 25, 5e col.)



CHEZ LES INGENIEURS FORESTIERS: De solennelles agapes ont couronné hier soir, au Château Frontenac, le congrès annuel de l'Association des Ingénieurs forestiers de la province de Québec. On remarquait à la table d'honneur, en haut, de gauche à droite, Mme THOMAS MAHER, l'hon. JEAN LESAGE, ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, conférencier de la soirée; M. THOMAS MAHER, président sortant de charge de l'Association. Au centre, de gauche à droite, Mgr ROBERT DOLBEK, P.D., secrétaire général de l'université Laval; Mme JEAN LESAGE, M. AVILA BÉDARD, sous-secrétaire des Terres et Forêts. En bas, même ordre, Mme AVILA BÉDARD, l'hon. WILFRID BOYER, C.I., et M. PAUL DUFRESNE, le nouveau président de l'Association des Ingénieurs forestiers de la province. (Photos du "Soleil")

# La forêt est une source de richesse inouïe pour la province de Québec

Les provinces canadiennes ont été invitées, hier soir, à collaborer avec le gouvernement du Canada à la conservation des forêts et à la meilleure utilisation des rebuts du bois, étant donné le rôle très important joué par les ressources forestières dans l'économie des provinces et du pays tout entier.

Cette invitation a été lancée par l'hon. Jean Lesage, ministre du Nord canadien et des Ressources naturelles dans le gouvernement St-Laurent, à la fin du dîner qui clôturait le grand congrès de l'Association des Ingénieurs forestiers de la province de Québec. Le ministre fédéral avait initié sa conférence: "Le rôle de l'ingénieur forestier au Canada".

M. Lesage a déclaré que pas un autre domaine n'est véritablement comparable à celui de l'industrie forestière car il n'est pas un secteur de la mise en valeur des ressources naturelles qui réponde aussi pleinement à nos besoins quotidiens de l'homme.

"Chaque année, a dit le ministre, la production nette de la forêt canadienne nous enrichit au rythme de deux milliards de dollars, soit 15 pour cent de la valeur globale nette de toutes les industries canadiennes. Tout le monde sait que le Canada fabrique plus du tiers du papier-journal utilisé dans le monde et que la province de Québec fournit à elle seule plus de tiers de la production mondiale qui est de 10 millions de tonnes".

M. Lesage a signalé la position prédominante du Québec dans l'industrie forestière. Pour 1952, notre province a fourni 34% de la production de base, 16% du bois d'oeuvre, 47% du bois à pâte, 47% de la pâte de bois, 49% du papier et 52% du papier-journal.

"Notre industrie forestière se développe présentement dans toutes les directions, a dit le ministre du Nord Canadien et des Ressources naturelles, ouvrant ainsi à l'ingénieur forestier un avenir des plus prometteurs à condition qu'il réussisse à mettre au point un programme rationnel d'exploitation, seule garantie absolue de progrès et de stabilité. C'est pourquoi il nous faut, chacun dans les limites de nos attributions, mettre en commun toutes nos ressources disponibles si nous voulons parvenir à élaborer et à mettre en oeuvre une politique forestière saine et efficace".

M. Lesage a ajouté que le grand problème en est un de production et d'approvisionnement dans l'industrie forestière. "Si nous voulons être réalistes, dit-il, il nous faut reconnaître que nous ignorons encore si les forêts accessibles au Canada suffisent plus rapidement qu'elles ne se renouvellent. Dans certaines régions la coupe dépasse la croissance naturelle et nous sommes trop souvent tentés de nous laisser bercer par un optimisme dangereux. Sur 1,300,000 milles carrés de forêts au Canada il n'y a que 500,000 milles qui sont accessibles. Ce domaine est beaucoup plus exigü qu'il ne semble à première vue".

Le ministre a dit ensuite qu'en dépit de l'amélioration des moyens techniques la difficulté posée par (Suite à la page 8, 5e col.)

# Lettre d'Ottawa

Le Québec ne signera pas d'ententes fiscales avec Ottawa sans l'approbation des autres provinces — Aucun traitement de faveur sollicité — Revision de la structure des relations fiscales.

(Par Gérard Morin)

Ottawa, 5. La province de Québec ne recevra aucun traitement de faveur de la part du fisc fédéral, par suite d'une entente fiscale éventuelle. La chose est absolument définie, et nettement comprise par les deux partis en présence, le fédéral et le provincial. D'ailleurs, la province de Québec n'attend pas de faveur. Elle n'en demanda pas au cours des derniers entretiens qui ont eu lieu entre le premier ministre du Canada et le premier ministre du Québec. Cela aurait constitué un traitement de faveur que de déduire l'hiver dernier la totalité de l'impôt provincial sur le revenu de celui que les Québécois doivent payer à Ottawa. Mais il n'en est aucunement question en ce moment.

L'hiver dernier, en effet, la province a imposé une taxe de 15 pour cent sur le revenu des contribuables du Québec. C'était parfaitement son droit, comme c'était parfaitement le droit d'Ottawa d'établir l'exemption à cinq pour cent en regard de cette nouvelle taxe sur le revenu des particuliers. L'affaire a créé toute une bataille entre le pouvoir central et la province.

L'imbroglio semble devoir toucher bientôt à sa fin, grâce aux entretiens qui ont eu lieu récemment, à Montréal, et aussi par téléphone, entre MM. Louis St-Laurent et Maurice Duplessis. Comme quoi il y a presque toujours moyen de s'entendre, en discutant tranquillement et sans passion.

CONFERENCE EN DECEMBRE

Il semble que le mois de décembre verra se réunir à Ottawa les délégués des 10 provinces, sous la présidence du premier ministre du Canada et du (Suite à la page 6, 3e col.)

Les cadeaux Birks sont plus appréciés

TAPIS VENTE ET POSE

Les Spécialités de Couvre-plancher enr.

GLACES POLIES

LES SPÉCIALITÉS DE QUÉBEC ENR.

TV RCA VICTOR

TURCOTTE & LETOURNEAU, inc.

"Cartes de Noël"

TÉLÉVISION

Programme du vendredi

Carte de Henri Turcotte L'éc

LES SPÉCIALITÉS DE QUÉBEC ENR.

TV RCA VICTOR

TURCOTTE & LETOURNEAU, inc.

"Cartes de Noël"

# Témoin curieux de sa nature

Krank Létourneau, 38 ans, 337 St-Paul, a confié hier après-midi en Cour des Sessions de la Paix, que c'est sa "nature" d'homme "curieux" qui l'a incité au début du mois dernier, à accompagner un individu qui venait de l'île-aux-Coudres, au magasin Champlain, rue St-Paul.

Le témoin a relaté devant M. le juge Gérard Simard qu'il avait rencontré les services de Emile Lazure, 28 ans, 9 Stanislas, pour le transport de "quelque chose", sans savoir ce dont il s'agissait. Létourneau était du voyage lorsque le tiroir-caisse fut jeté au fleuve, après avoir été transporté à l'île d'Orléans, dégrainé.

Létourneau, qui a déjà fait des aveux "par innocence" sous une accusation d'effraction et vol pour une valeur de \$2,500, a été entendu à l'enquête préliminaire dans la cause de Lazure.

A l'issue de cette enquête, M. le juge Simard a ordonné que le procès s'instruise tant sur une accusation de vol que sur une autre de recel. Lazure prétend qu'il n'était absolument pas au courant de l'affaire et que pour lui, il s'agissait tout simplement d'un "voyage".

# Le Quebec Railway fête 43 employés de 25 années et plus de services

Les 43 jubilaires que fêtait la Québec Railway Light and Power Company hier soir, représentent à eux seuls 12 siècles, ou 1225 années de travail au service du public, déclarait M. J.-N. Sicaud, vice-président et directeur général de la compagnie. C'est un record difficile à battre, ajouta-t-il. M. Sicaud présida à un dîner en l'honneur des jubilaires.

M. T. Bancroft, vice-président et contrôleur du Québec Railway, a dit sa satisfaction qu'un si grand nombre d'employés comptent plus de 25 ans de services à la compagnie. M. Bancroft a vu dans ce fait un gage de succès. Il a aussi souligné les énormes progrès réalisés par la compagnie depuis l'origine du transport en commun à Québec.

M. Henri-F. Bélique, directeur général adjoint, a rappelé pour sa part qu'il en connaît cinq cents aux personnes qui utilisent les premières voitures tirées par les chevaux pour le transport en commun. Il a souligné qu'aujourd'hui, le public québécois peut emprunter des véhicules modernes et confortables au coût modique de 8 à 12 cents ses remarques. M. Bélique a félicité les jubilaires, déclarant que la compagnie apprécie beaucoup leur travail et leur dévouement. La fête qui nous réunit, dit-il, est un témoignage de notre appréciation.

Cette fête eut lieu chez Kerhulu. Elle revêtit le caractère d'une réunion de famille. Chacun des jubilaires reçut un bouton-insigne et un cadeau-souvenir.

Voici la liste complète des jubilaires et leurs années de services: 35 ans: — MM. T. Bancroft, W. Brousseau, Philippe Caron, Gérard Corbin, Joseph Corrievau, MM. Loretta Crane-Pugh, MM. Emile Desharnais, Louis-Joseph Gagné, Lorenzo Gosselin, Emile Labbé, Donat Marcoux, Omer Plante, Louis-Pol



LE QUEBEC RAILWAY FETE SES VIEUX EMPLOYÉS: Le Québec Railway Light and Power Company a offert un témoignage d'appréciation hier soir à 43 de ses employés qui comptent au moins un quart de siècle de service à la compagnie. La photo ci-dessus évoque cette célébration qui eut lieu chez Kerhulu. On remarque au premier rang, de gauche à droite, M. JOSEPH BERGERON (40 ans de service); M. H.-F. BELIQUE, directeur général adjoint de la compagnie; M. NAPOLEON SHIELDS (40 ans); Mlle ALLEN McDONOUGH (40 ans); M. J.-N. SICAUD, vice-président et directeur gé-



néral (35 ans); Mme LORETTA CRANE-PUGH (35 ans); M. T. BANCROFT, vice-président et contrôleur (35 ans); et M. JOSEPH POULIN (40 ans). Avaient aussi pris place à la table d'honneur, au banquet qui fut ensuite offert aux jubilaires, M. JOSEPH ROSA (40 ans); M. J.-P. TOWNER, directeur du personnel; M. J.-C. DAWSON, adjoint à la direction; M. JEAN SAINT-JACQUES, directeur des ventes et des contrats; et M. ARMAND TURGEON (40 ans de service). Seize employés comptent 25 ans de service cette année; cinq ont le crédit de 30 ans de service; seize sont au service de la compagnie depuis 35 ans et six depuis 40 ans. (Photo du "Soleil")

Le Soleil est publié et imprimé... Québec, vendredi 5 novembre 1954

Les accords de commerce

Nos représentants officiels sont à Genève, en ce moment, pour traiter avec les délégués d'une trentaine de pays du grave problème des tarifs douaniers.

La pierre d'achoppement de l'entente est le gouvernement de Washington qui agit avec une désinvolture et une intransigeance telles auprès des nations européennes, par exemple, qu'il s'empare des concessions commerciales de l'Accord.

Ainsi les Etats-Unis mettent de constantes entraves au commerce mondial, en maintenant des droits préférentiels et des tarifs prohibitifs qui frappent la plupart des produits étrangers.

Le Canada, pour sa part, a toujours respecté à la lettre les engagements de l'Accord général de Genève. Et sa loyauté lui a valu maints déboires, auprès de pays et de nations moins scrupuleuses sur les clauses concessionnaires; il ne s'est point départi de sa généreuse attitude en dépit du déclin de son commerce extérieur depuis les derniers douze mois, car il a voulu soutenir l'élan de l'expansion industrielle, provoquée par l'exploitation plus étendue des ressources du pays et le développement continu des usines et des fabriques.

Les délégués canadiens discutent la question à Genève où se rencontrent les points de vue différents et les objections diverses des pays et des nations en cause; ils n'ont point la tâche facile, comme l'exprimait M. Howe, ministre du Commerce, qui dirige la délégation.

M. Bona Arsenault à l'Unesco

Le gouvernement a adopté l'habitude de désigner des députés, soit ministériels, soit oppositionnistes, pour faire partie des conférences internationales qui se multiplient et auxquelles le Canada doit participer.

Au Conseil de la sécurité

Contrairement à son nom, le "Conseil national de la sécurité" ne limite point ses activités aux Etats-Unis. A son congrès qui vient d'avoir lieu à Chicago, 14.000 délégués étaient présents et représentaient plusieurs pays, dont le Canada.

Poivre et sel

- Concordia hisse son Drapeau. L'Allemagne tient aux morceaux épars. La "Quebec Power" dicte ses conditions. On comprend la confusion des Cubains. Sans adresse l'annonce rapporte moins. Le Bonhomme Hiver commande aux éléments. On le connaît celui qui tient à éloigner sa belle-mère. Le monopole de l'intolérance appartient aux sectaires. Au cours d'un duel électoral, les témoins sont éclaboussés. Aux Etats-Unis, l'électorat a désappointé deux partis en même temps. Comme l'escroc, le transfuge change de nom en passant la frontière. Le prochain gouverneur de l'Etat de New-York sera aussi doué que l'autre. Le problème du chômage n'a eu que peu d'influence sur le comportement des électeurs américains.

Pour nos vétérans...



... le coquelicot du Souvenir.

Aujourd'hui et demain

Apathie de l'Europe

(Par Walter LIPPMANN)

Un observateur qui se rend en Europe occidentale ne peut manquer de constater qu'au cours de l'année écoulée, l'attitude de l'Europe envers les Etats-Unis a beaucoup changé. Il y a un an, l'Amérique suscitait un vif intérêt. A peine pouvait-on tenir une conversation sans qu'au début ou à la fin, l'interlocuteur soulevât la question du McCarthyisme, celles des représailles massives, de "la révision dramatique" de notre politique étrangère, de la carte blanche donnée à Tchang Kai-Shek, etc. etc.

Intérêts sont plus forts que la rhétorique. Ces événements ont montré qu'au-delà de la zone des intérêts vitaux de l'Amérique, et l'Asie du sud-est se situe au-delà de cette zone, les Etats-Unis ne veulent pas ou ne peuvent pas jouer le rôle décisif. Nous avions, par nos déclarations, donné l'impression que nous étions prêts à jouer un tel rôle. Mais les événements ont montré que nous ne voulions pas prendre de risques au-delà de nos intérêts vitaux. Ils ont montré que nous ne voulions pas laisser aux autres les intérêts vitaux dans cette région le soin de prendre les décisions.

Intérêts sont plus forts que la rhétorique. Ces événements ont montré qu'au-delà de la zone des intérêts vitaux de l'Amérique, et l'Asie du sud-est se situe au-delà de cette zone, les Etats-Unis ne veulent pas ou ne peuvent pas jouer le rôle décisif. Nous avions, par nos déclarations, donné l'impression que nous étions prêts à jouer un tel rôle. Mais les événements ont montré que nous ne voulions pas prendre de risques au-delà de nos intérêts vitaux. Ils ont montré que nous ne voulions pas laisser aux autres les intérêts vitaux dans cette région le soin de prendre les décisions.

A travers la presse

En face des besoins nouveaux Les développements industriels qui suivent l'exploitation intensive de nos ressources naturelles provoque des besoins nouveaux qu'il convient de satisfaire. LA PRESSE en convient et écrit:

des champs pétrolifères de l'Alberta et de la Saskatchewan ne se poursuivraient pas à son allure actuelle. LE NOUVELLISTE le souligne en démontrant les œuvres accomplies dans un milieu gouverné par deux gouvernements socialistes; le journal écrit:

"Un événement qui devait changer l'économie ne seulement de l'Ouest du Canada mais du pays tout entier s'est produit il y a sept ans et demi: c'est la découverte du champ de pétrole de Leduc, en Alberta. Elle a d'abord eu des répercussions locales; mais après une brève période, celles-ci se sont étendues à travers le pays. La construction des oléoducs et des raffineries ainsi que le forage des puits ont créé une demande considérable d'outillage et de machinerie; Ces achats de matériel ne constituent qu'une partie relativement faible des effets qu'a eus l'industrie du pétrole et du gaz sur les autres régions du pays; il semble qu'il faille remonter au début du siècle, à l'époque où s'ouvrait la prairie, pour trouver une telle demande pour les produits de l'industrie du bois de la Colombie-Britannique et des manufactures de l'est. Le développement de l'industrie pétrolière a entraîné l'établissement d'agglomérations urbaines; celles-ci ont requis une grande quantité d'acier et de bois sans compter qu'elles ont stimulé la demande d'accessoires domestiques, d'automobiles et d'autres biens de consommation. Celle-ci à son tour a créé du travail dans tout le pays."

"L'industrie mondiale du pétrole se caractérise non seulement par l'exploitation des gisements, mais aussi par leur recherche. En ce dernier domaine, seul compte le capital-risque. Même en se fondant sur les renseignements fournis par les géologues, l'industrie pétrolière travaille dans l'inconnu. Elle n'a jamais la certitude de réussir. Le nombre de puits forés, dont le rendement ne justifie pas l'exploitation, est excessivement élevé. Or, rien n'est plus dispendieux que la recherche du pétrole. Il ne faut donc pas s'étonner si les grandes compagnies se groupent pour poursuivre leur travail de dépistage des gisements de pétrole. C'est ainsi qu'elles ont procédé dans l'Ouest. Elles s'en tiennent toujours à cette méthode. Les résultats obtenus dans l'Ouest nous impressionnent. Mais il y a eu les échecs. Et ceux-ci ont soulevé de la colère. Ainsi le groupe des compagnies pétrolières a perdu plus de vingt-cinq millions de dollars à fouiller les contreforts des Rocheuses pour y découvrir du pétrole. Mais il ne renonce pas à ses recherches. Seulement, on s'efforcera de pénétrer plus profondément dans les entrailles de la terre... avec l'espoir de finir par trapper des gisements. Sans le capital-risque, cela serait tout à fait impossible. C'est encore grâce à lui qu'on multiplie les expériences fort onéreuses qui aboutissent, espère-t-on, à l'exploitation profitable des sables pétroliers de l'Extrême-Nord."

Mise en valeur de nos ressources Sans les capitaux importants de l'entreprise privée, l'exploitation

La vie artistique

Au Musée du Louvre

Un article de Raymond COGNAT

En quelques années l'activité des musées a subi de profondes transformations. Il n'est pas nécessaire d'être un vieillard pour se souvenir des salles silencieuses dans de nobles demeures où résonnaient les pas de rares visiteurs, devant des tableaux poussiéreux sur lesquels veillaient quelque somnolent gardien. Cette bienheureuse quiétude ne régnait pas seulement dans les musées de province, même à Paris, même au Musée du Louvre, on respirait un air immobile dans une atmosphère d'indestructible stabilité. Ces temps ont changé; les guerres sont venues; pour mettre les chefs-d'œuvre à l'abri on les a déplacés; les guerres ont fini; pour remettre les chefs-d'œuvre en place, on a voulu adopter un ordre nouveau et, avec les possibles changements, une vie nouvelle est entrée dans les véritables palais.

Aujourd'hui les expositions temporaires se multiplient, les prêts et échanges font voyager les tableaux, le public de plus en plus nombreux accourt pour contempler et profiter de présences provisoires. Le musée désormais s'appareille plus aux vitrines des grands magasins qu'aux nécropoles. Quelques doctes esprits ne voient pas ces changements sans regrets et ce n'est pas sans mélancolie que quelques-uns d'entre nous évoquent les découvertes faites naguère par chacun, pour sa propre joie, dans les amoncellements de tableaux, serrés les uns contre les autres, sur les grands murs tristes et pas toujours bien éclairés.

La question se pose de savoir si le musée est fait pour attirer le public par des exhibitions de plus en plus spectaculaires ou pour la délectation de quelques initiés et pour permettre à des spécialistes de travailler, de faciliter leurs recherches sur l'esthétique ou l'histoire de l'art. En vérité le rôle des musées est double et doit répondre à ces deux exigences qui se contredisent en apparence mais sont, en fait, complémentaires. On a pu croire parfois au cours de ces dernières années que ce nouveau souci d'attirer le grand public faisait oublier au musée ses tâches scientifiques. Ce n'étaient qu'apparences éphémères dans le moment de la mise en route d'une nouvelle forme d'activité dont les résultats sont évidemment plus immédiatement visibles. En vérité un travail sérieux se poursuivait dans une plus discrète atmosphère.

L'une des missions les plus urgentes et les plus essentielles est d'étudier minutieusement chaque œuvre, de réunir sur elle toute la documentation possible et de publier le résultat de ces études. Autrement dit la mise à jour et la publication des catalogues est, au premier chef, la tâche des musées. En ce qui concerne le Musée du Louvre, si étonnant que cela paraisse, les derniers catalogues du département de la peinture dataient de quelque vingt ans, (de 1924 pour l'Ecole Française par M. Gaston Brière, de 1926 pour les écoles italienne et espagnole par M. Louis Hautecœur), documents utiles mais qui avaient besoin, depuis des années, d'être complétés, non seulement par les nouvelles acquisitions, mais aussi par les nouvelles connaissances concernant les œuvres déjà répertoriées. On imagine mal ce que représente la mise au point d'un tel programme. On en juge mieux en voyant les résultats: un premier volume vient de paraître, consacré aux peintures flamandes du XVème et XVIIème siècles et dont le texte est dû à la haute compétence de M. Edouard Michel.

Ce volume est le premier publié dans l'ensemble d'ouvrages essentiels dont René Huyghe, aujourd'hui professeur au Collège de France avait pris l'initiative, lorsqu'il était conservateur de la peinture au Musée du Louvre, poste où il est maintenant remplacé par M. Germain Bazin. Celui-ci poursuit la tâche de son prédécesseur et pour montrer leur accord sur ce programme et la continuité de leur action, ce premier catalogue est précédé d'une introduction par Germain Bazin et d'une préface par René Huyghe. Au total plus de cent soixante tableaux sont minutieusement

étudiés par M. Edouard Michel et tous reproduits dans un fascicule à part. Il faut tout spécialement insister sur l'intérêt du texte. Sur chaque tableau, sur chaque artiste, des notices si précises et si claires, que, serait-on profane, la lecture en est souvent passionnante, car non seulement chaque peintre a sa vie, mais chaque tableau aussi a son histoire. Les raisons d'attribution sont elles-mêmes d'un grand intérêt, avec les déductions les rapprochements qui sont comme les diverses solutions d'un problème ou d'une devinette aux conclusions parfois incertaines. Ainsi cette austère et abondante documentation s'appareille souvent à un jeu ou à un roman; la lecture en est de ce fait attachante et sans monotonie.

Ce premier volume du catalogue raisonné des peintures, avec son copieux appareil scientifique est une parfaite réussite, tant pour le contenu que pour sa présentation typographique, très soigneusement étudiée; précieux instrument de travail pour les spécialistes mais valable aussi pour qui s'intéresse assez sérieusement aux problèmes de l'art.

Une autre publication récente prouve la diversité d'activité des musées nationaux dans le domaine de l'édition. Il s'agit d'un nouvel album de la collection sur "Histoire du Palais et du Musée du Louvre" entreprise depuis quelques années par Mlle Christiane Aulanier et poursuivie avec bonheur. Le dernier volume paru est consacré au Nouveau Louvre de Napoléon III avec un texte vivant malgré une nombreuse documentation. C'est surtout l'histoire d'un heureux accomplissement, à travers les siècles, l'achèvement d'une œuvre qui est moins un palais qu'un hautain symbole de la France, où chaque souverain, chaque architecte, a participé à un ensemble plutôt que travaillé à sa propre gloire. C'est aussi l'histoire d'une lente conquête car le Musée du Louvre dont personne ne conteste le rôle prestigieux n'a la nécessité où il est de disposer de la place suffisante pour exposer ses collections, est cependant constamment obligé de se défendre contre les occupations abusives par diverses administrations.

C'est l'histoire des fastes et des misères d'un prodigieux ensemble qui dépasse les dimensions individuelles, une grande maison une grande famille, œuvre de tous ceux qui, à des titres divers, y participent. Et c'est bien ce sentiment de continuité vivante qui se dégage du livre de Mlle Christiane Aulanier lorsqu'elle évoque la construction et les successives transformations de cette partie du palais dont ce fut, grâce à Napoléon III, l'achèvement, mais qui ne fut terminé effectivement que bien des années plus tard, associant ainsi la République à l'œuvre des souverains français. (S.L.F.)

En feuilletant "Le Soleil" Il y a cinquante ans

La dissolution de la Législature a été décidée après une réunion du cabinet et une conférence avec sir L.-A. Jetté; les élections provinciales auront lieu le 25 novembre.

Il y a vingt-cinq ans

Montréal. — Un hydravion de la Canadian Vickers à l'essai s'est écrasé au Saull-au-Recollet et les deux hommes qui le montaient ont perdu la vie.

Gazette rimée L'exemple

J'aime les vieux et les vieux, volés par les ans, qui apprennent les merveilles des âges présents, tout en gardant la mémoire du temps des aïeux dont ils évoquent l'histoire en termes pieux. Ils ont vu beaucoup de choses et souffert parfois, mais les mots d'amour leur causent les plus doux espoirs; ils chantent aux enfants sages de joyeux couplets, leur enseignant les usages français ou anglais. Ils ont tant aimé la vie qu'ils la font aimer aux petits qu'elle contie à s'y conformer; et quand vient la dernière heure, ils savent finir en souriant à qui pleure leur cher souvenir. Le rimailleur.



# AUBAINES FIN-DE-SEMAINE

Ouvert ce soir jusqu'à 9.45 P.M. — Amenez vos enfants au troisième — Plusieurs amusements trépidants les attendent !

## Vente SPÉCIALE!

Lot extraordinaire de

# 25

## MANTEAUX DE FOURRURE

valeurs jusqu'à \$175.00

UN SEUL BAS PRIX

# \$129.



- SEAL ELECTRIQUE (LAPIN TEINT)  
Taille 10 — à garniture de mouton gris, ord. \$150.00 et taille 14 — **\$129.**  
EN VENTE
- SEAL D'HUDSON (RAT MUSQUE TEINT)  
Morceaux, garnitures de mouton gris — 14 et 16 ord. \$150. — **\$129.**  
EN VENTE
- MOUTON DE PERSE NOIR (PATTES)  
Tailles 12 - 14 - 16 à garniture de mouton gris, ord. \$150.00 et \$175.00 — **\$129.**  
EN VENTE
- MOUTON DE PERSE NOIR (MORCEAUX)  
Taille 16 — uni — ord. \$135.00 — tailles 14 et 20 — garniture de vison — ord. \$155.00 — **\$129.**  
EN VENTE
- LAPIN CHINCHILLA TEINT  
Tailles 12 - 14 et 16 — uni — ord. \$155. — **\$129.**  
EN VENTE
- CHEVREAU GRIS  
Tailles 12 et 15 — ord. \$155.00 — **\$129.**  
EN VENTE

Pollack — Salon de la Fourrure — deuxième

Coiffures chaudes et confortables !

## Bonnets en laine

bordés de véritable fourrure de mouton  
val. rég. \$2.98



# 1<sup>99</sup>

- double épaisseur de tricot pour chaleur
- choix de brun, vert, marine, rouge

COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES ACCEPTÉES

Pollack — Chapeaux pour fillettes — troisième

Valeur sensationnelle! Vente pré-saisonnière!

## Costumes pour la neige

100% nylon pesant  
enfants 2 à 6x



VAL. RÉG. \$12.95  
EN VENTE

# 7<sup>49</sup>

- doublure de soie piquée
- genoux doubles, coiffure séparée
- fermoir éclair à la longueur
- royal, brun, vert, rouge

Pollack — troisième

Profitez de ces bas prix de vente !

## Ravissantes robes

modèles nouveaux pour l'automne et l'hiver

rég. jusqu'à \$5.98

# 3<sup>99</sup>

- choix de spun nylon, lainage
- gentille garniture et ceinture
- couleurs assorties

Fillettes 2 à 6x

Pollack — troisième



Notez le gain à faire chez Pollack !

## Costumes de ski deux pièces - 100% nylon

val. rég. \$19.95

# \$15.

fillettes 8 à 14 ans

- veston uni plissé à la taille
- pantalon de coupe droite
- chaude doublure
- capuchon détachable

BRUN VERT MARINE VIN



Pollack troisième

Une offre remarquable !

## Chauds "Surcoats"

en nylon renforcé  
val. rég. \$9.98

# 5<sup>99</sup>

- complet avec capuchon garni de fourrure
- doublure piquée — fermoir éclair à la longueur
- couleurs variées: rouge, vert, brun, taupe

garçons et fillettes: 4 à 6x

Pollack — troisième



Un achat indispensable pour l'hiver! Venez les voir au troisième étage!

## Chauds paletots d'hiver en fleecce tout laine fini velours

POUR GARÇONNETS  
24 à 28 (6 à 10 ans)

# 18<sup>95</sup>



- modèle croisé deux boutons
- pleine doublure poches appliquées
- manches à revers demi-ceinture

gris, teal blue, brun et autres

POUR COLLEGIENS  
29 à 34 (11 à 16 ans)

# 22<sup>95</sup>



- double croisure deux boutons
- manches à revers pleine doublure
- demi-ceinture poches appliquées

brun, gris, teal blue et autres

POUR ETUDIANTS  
tailles 33 à 38

# \$35.



- droit 3 boutons croisé 2 boutons
- poches appliquées pleine doublure
- coupe parfaite demi-ceinture

gris, bleu, tan, brun clair

Le Chapitre Municipal de Québec de l'I. O. D. E. vous invite à un encaissement gigantesque, qui aura lieu au Manège, samedi le 20 novembre, de 2 PM à 9 PM.

Toutes contributions sera reçues avec remerciements.  
S. V. P. communiquez avec Madame T.-H. Dunn - Tél.: 7-6733

# Echos mondains

## LE MONDE OFFICIEL

M. et madame S. Bell et mademoiselle Marilyn Bell, de Toronto, ont été reçus à Rideau-Hall, en fin de semaine, par le gouverneur général.

En l'honneur du lieutenant-gouverneur et de madame Gaspard Fautoux, l'exécutif de la Ligue de la Jeunesse Féminine de Montréal recevra à dîner ce soir à l'hôtel Windsor, avant le bal des Petits Souliers.

## MARIAGES

En la Basilique de Québec, le P. Raynier-Gérard Chabot, o.f.m., a béni récemment le mariage de sa cousine, mademoiselle Marcelle Emond, fille de M. et de madame Charles-A. Emond, avec M. Jean-Guy Barbeau, D.B.A., fils de M. et de madame Joseph Barbeau, de Sainte-Croix de Lotbinière. Pendant la messe, qui fut servie par Douglas Emond, un programme de chant fut exécuté par madame Fernande Langlois, mesdemoiselles Margot et Oulmet et par madame Margot Vaim; M. Henri Gagnon touchait l'orgue. Pour la circonstance, des palmiers et des corbeilles de glaciés ornaient le chœur et la nef tandis que des boucles de tulle indiquaient les bancs des invités. La mariée, qui entra à l'église au bras de son père, portait une robe de brocart blanc au long corsage ajusté souligné à l'emboîture d'un empiècement de tulle brodé de perles; la jupe

minolite très ample légèrement froncée à la taille formait longue traine. Son long voile de tulle illusion, retombant sur le visage, était retenu sous un tiare de perles et son bouquet se composait de roses blanches et de stéphanotis. Son unique cadeau consistait en un collier de perles, cadeau du marié. Mademoiselle Marie-Ange Boudreau, dame d'honneur, était vêtue d'une robe de grenadine rehaussée d'un bolero bleu nuit, elle était coiffée d'un béguin de même tissu et son bouquet semi-cascade était formé de roses sweetheart. M. Joseph Barbeau servait de témoin à son fils et M. Raymond Dufour agissait comme garçon d'honneur. MM. Maurice Barbeau et Lionel Morin respectivement frère et beau-frère du marié, ainsi que MM. Louis-André Couture et Jean-Marc Emond, cousins de la mariée, plaçaient les invités. Madame Charles Emond, mère de la mariée, portait une robe française noire ornée de perles d'acier, un chapeau noir et méauins grenauss d'une plume orange brûlée et drapé d'une voilette; elle avait des fourrures de kolinsky piquées d'une orchidée blanche. Madame Joseph Barbeau, mère du marié, portait une robe de crêpe et velours noir sous une cape d'écru gris, un chapeau de plumes vieux rose, des accessoires de cuir noir et une orchidée mauve au corsage. A l'issue d'une réception chez Marino, les nouveaux époux partirent pour New-York et Washington. A son départ, madame Barbeau portait

une robe de boudé français bleu foncé, un manteau de cachemire rose garni d'un collet de renard platine et des accessoires de cuir verni noir. M. et madame Jean-Guy Barbeau résident à Chicoutimi.

Dernièrement, à Cabano, à l'église Saint-Mathias, M. l'abbé Gagnon, curé, béni le mariage de mademoiselle Jeanne Vallée, fille de M. et de madame Louis Vallée, de Brockville, Ont., avec M. Jean-Guy Morin, fils de M. et de madame Romuald Morin, de Montréal. Pour la circonstance, des corbeilles de chrysanthèmes avaient été déposées dans le sanctuaire et des bouquets de gardenias marquaient les bancs réservés aux invités. La mariée, au bras de son père, portait une robe de chantilly et tulle formant traine, un voile de tulle illusion retenu sous un bandeau de perles et de pierres du Rhin et un bouquet, retombant en cascade et composé de lis. La dame d'honneur et les demoiselles d'honneur portaient des robes de dentelle et tulle, l'une bleu azur, les autres dans les tons automnaux, des chapeaux assortis et des gérbes de fleurs de saison. L'orgue et les frères du marié plaçaient les invités. La mère de la mariée portait une robe de crêpe gris acier avec accessoires noirs, jaquette de fourrure et bouquet de roses American Beauty. La mère du marié portait une robe de soie française rose, un chapeau et des accessoires de même ton, une jaquette de fourrure et des roses rouges. Après une réception, les mariés partirent pour l'île du Prince-Édouard. Pour voyager, madame Morin portait un costume de lainage anthracite et des accessoires roses.



DELEGATION DE LA MAURICIE: Des citoyens de St-Jean-des-Piles, comté de Champlain, ont rencontré l'hon. Paul Beaulieu, ministre du Commerce et de l'Industrie, hier, pour lui demander un octroi pour la reconstruction d'une industrie. On voit, de gauche à droite, MM. PATRICE GENTES, conseiller municipal; MOISE CADORETTE, propriétaire de l'industrie; BERNARD DESAULNIERS, conseiller; l'abbé ANDRE MORIN, curé de la paroisse; OCTAVE LEFEBVRE, conseiller; l'hon. PAUL BEAULIEU, MAURICE BELLEMARRE, maire de St-Jean-des-Piles et député du comté de Champlain; OVIDE DESAULNIERS, chef de police; OLIVA PIERREAU, président de la Commission scolaire; HILARION DOUCET, secrétaire-trésorier; OCTAVE VINCENT, ARTHUR FLAGEOLE, conseillers municipaux, et LOUIS LIZOTTE.

entente avec Québec, sur le terrain financier. On peut déduire que le premier ministre Duplessis a offert à Ottawa une formule qui ne tentes déjà signés avec les autres provinces, ou du moins que la formule serait acceptable par ces neuf provinces. Si la formule québécoise était complètement inacceptable aux autres provinces, M. St-Laurent ne prendrait pas la peine de convoquer bientôt une conférence fédérale-provinciale, avant la fin de l'année.

## JOIE ET CONJECTURES

A Ottawa comme dans la province de Québec, on est porté à l'optimisme. À l'endroit de l'accord à venir entre le fédéral et M. Duplessis. Avant de savoir au juste de quoi il s'agit comme formule, des gens croient que M. Duplessis pourrait bien avoir ouvert la porte à une révision complète de toute la structure des relations fiscales entre le gouvernement central et les provinces. Du moins, les discussions de la prochaine conférence générale dans la capitale jetteront de la lumière sur ces possibilités. Un autre premier ministre provincial conservateur, M. Leslie Frost, a exprimé récemment encore certaine dissatisfaction à l'endroit des ententes financières, et exprime le désir de voir toute la question rediscutée en conférence générale. Toronto pourrait bien aussi avoir des formules à mettre de l'avant, comme Québec. Le fédéral continue de dire que les ententes actuelles sont temporaires, en attendant la formule qui sera la plus satisfaisante pour tout le monde. Trois ans avant le renouvellement des prochaines ententes, la prochaine conférence pourrait semer le germe de cette formule idéale que l'on aura tout le loisir d'étudier, de scruter et d'analyser avant les grands renouvellements de 1957. Et ce sera bien tant mieux pour la paix à l'intérieur de notre pays.

## —Lettre d'Ottawa

(Suite de la page 3) ministre fédéral des Finances, M. Walter Harris. Le sujet principal à discuter sera la possibilité de préparer pour dans deux ou trois ans des ententes nouvelles dans le domaine financier, entre Ottawa et les provinces.

Et l'occasion de cette rencontre nouvelle, ce sera la tournée nouvelle prise par les relations fiscales Québec-Ottawa. En somme, ce sera Québec qui aura provoqué de nouvelles discussions pour une mise au point, avant terme, des ententes fiscales qui ne doivent être renouvelées normalement qu'en 1957.

Cela veut dire aussi, en d'autres termes, que le Québec ne signera pas d'ententes fiscales avec Ottawa sans l'approbation des autres provinces qui sont déjà liées avec le fédéral pour une période de cinq ans, allant de 1952 à 1957.

Si Ottawa allait signer avec Québec une entente séparée et différente des autres ententes, les neuf provinces qui ont signé pourraient à bon droit se croire frustrées de certains droits, au cas où le fédéral accorderait au Québec certains nouveaux privilèges non prévus dans les dernières ententes. Ce serait injuste pour les neuf provinces, soit toutes les provinces canadiennes moins le Québec.

Il semble que les propositions actuelles du Québec, formulées ces jours derniers par M. Duplessis, seront acceptables aux autres provinces. Et M. St-Laurent, bien au courant de la portée de la chose, a laissé entendre qu'il devrait être relativement facile d'en arriver à une

teindre les postes de la côte. Le concours d'un bulldozer aiderait puissamment à refaire la route de la côte qui a été entièrement détruite.

Le moral des missionnaires reste bon, malgré cette catastrophe. La population est courageuse et ne murmure pas. On espère que les cultures pourront être reprises sans retard, sinon ce sera, à brève échéance, la famine et les épidémies. On compte aussi sur des générosités des États-Unis et du Canada pour venir en aide aux missionnaires et aux Haïtiens si rudement frappés.

Le R. Père Bruno Letarte, vicaire-provincial des Oblats en Haïti, fera un séjour à Québec dans quelques semaines. Il se retirera au séminaire de Québec, son Alma Mater. Son frère, M. l'abbé Marc Letarte, est attaché au personnel enseignant de la maison.

## —Poursuite de la marche

(Suite de la dernière page) maines. Les mardis et les vendredis, on peut dire que toute la paroisse, réunie à différents endroits, demandait la protection spéciale de Marie.

Ce n'est pas surprenant qu'à l'arrivée de Notre-Dame-des-Victoires, il y ait eu un si grand enthousiasme dans la paroisse. M. le Curé avait lui-même organisé les prières continues, avec méditation et chant des mystères, de telle sorte que les quatre jours de la visite furent quatre jours de supplications. S'il est vrai qu'à mesure que les Ave montent les grâces descendent, et c'est bien vrai, une pluie abondante de grâces sont descendues sur la paroisse.

La Madone de Notre-Dame-des-Victoires continue ses visites. Dans l'après-midi, au son des Ave et des chants des mystères, elle a été reconduite, accompagnée de presque toute la population à Armagh où on l'attendait avec dévotion et enthousiasme. Elle continuera ses visites sur Satan, le monde et le pêche.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

## LES MALAISES DU RHUME

Pourquoi endurer pendant des jours tous les malaises d'un rhume quand les capsules BUCKLEY'S peuvent vous soulager en quelques minutes! Non pas un seul, mais QUATRE ingrédients actifs — parfaitement équilibrés pour faire baisser la température et relever le moral — aident à combattre RAPIDEMENT les symptômes du rhume. 12 capsules — 35c. Format de famille — 79c.

LES CAPSULES BUCKLEY'S À LA CANNELLE SOULAGEMENT PLUS RAPIDE OU DOUBLE REMBOURSEMENT N-121



SAUCE PIQUANTE ÉPICÉES Il nous arrive de temps à autre de trouver une nouvelle recette facile à préparer, qui se répand comme une traînée de poudre. Vous conviendrez que la recette suivante est une de celles-là: 1 pot de gelée de gadelles Shriff 1 bouteille de 11 oz. de ketchup Bien mélanger et faire chauffer au bain-marie. Servir chaud. Peut se conserver au réfrigérateur et être réchauffée. La gelée de gadelles Shriff a un goût piquant. C'est la meilleure que vous puissiez acheter. Si vous voulez servir de la gelée avec la viande, le fromage ou la volaille, n'oubliez pas que les gélées de fruits Shriff ont toujours une consistance parfaite, transparente, la saveur et la couleur du fruit frais. Réglez-vous en vous servant de ces gélées savoureuses sur votre pain grillé et pour faire de délicieux sandwichs.

\$25.00 pour votre recette Marie-Josée Houton de Toronto vient de gagner \$25.00 par la recette de Sauce Piquante donnée plus haut. Envoyez votre recette écrite, un pot de fruit Shriff à Redpe Department, Shriff's Limited, Toronto 6, Ontario. Nous publierons votre recette, nous vous enverrons \$25.00. Si nous recevons des recettes semblables, la première choisie seulement recevra \$25.00. Toutes les recettes deviennent la propriété de Shriff's Ltd.

GELÉES de fruits Shriff ESSAYEZ les gélées de cassis, gadelles, pommelle, raisin, menthe et canneberge.

## —L'île-aux-Coudres

(Suite de la page 3) Matte et madame Matte, M. P.-A. Duchastel, Jean-Louis Labé, Ing.-P. et Mme Labé, M. Martial Asselin, avocat, M. Lucien Létourneau, comptable en chef de l'Office de l'Électrification rurale et Mme Létourneau, M. Néron, de La Malbaie, M. Léopold Tremblay, président de la Coopérative et madame Tremblay, M. Bou langer, gérant de la Cie de Téléphone et Mme Bou langer, M. et Mme Gérard Perron et bien d'autres.

Le ministre Leclerc adressa la parole à la fin du banquet pour féliciter à nouveau la population de l'île de son esprit de collaboration et souligner les grands bienfaits que leur apportera l'électricité. Présenté par le docteur Matte, il fut remercié par M. Martial Asselin. Le service d'ordre était assuré

par les agents de la circulation Thour et Couture, de la Baie St-Paul. Ainsi se terminait l'inauguration officielle de cette nouvelle coopérative. La Coopérative d'Électricité comptera quelque 225 abonnés dans un avenir assez rapproché. La source d'alimentation du réseau électrique est aux Eboulements sur la rivière de Québec. Power. L'énergie électrique est transportée de St-Joseph de la Rive à l'île-aux-Coudres au moyen d'un câble sous-marin monophasé de trois milles de long, fabriqué par la compagnie Northern Electric. Le réseau électrique ne quelques 15 milles de long a été érigé sous la surveillance du service technique de l'Office de l'électrification rurale composé de messieurs J.-Louis Labé, ingénieur en charge, Lucien Shooner, comptable en

8 envolées par jour pour NEW-YORK DE MONTREAL COLONIAL AIRLINES \$23.00

DuBarry vous donne Un teint de pêche. Ayez la fraîcheur d'une pêche avec Bloom. Poudre de riz 1.25, 2.00. Bloom, 1.50. Pharmacie GUY AUDETTE 599, rue St-Jean, Québec. Tél.: 3-1573

Les CHAMPIGNONS WATERLOO de Slack par nature... plus savoureux. VOICI UNE NOUVELLE RECETTE-ECLAIR OEUF BROUILLES AUX CHAMPIGNONS. FAIS OU EN CONSERVE. SLACK BROTHERS, WATERLOO, P.Q.

Équipez-le de 3 paires de socquettes Cardinal 'N' et ne pensez plus au raccommodage. Les socquettes Cardinal 'N' de Wolsey sont entièrement tricôtées d'un mélange laine et nylon... \$1.25. Socquettes Cardinal 'N' Wolsey. Fabrication Anglaise, Distribué par WOLSEY OF CANADA LTD., ST. MALO, QUÉBEC, P.Q. En vente chez les marchands suivants: JOS. THIVIERGE LTEE, CADDIE ENR, GAUVIN & GAUVIN ENR, LA COMPAGNIE PAQUET, Syndicat de Québec, Pollack, LAURENT CARRIER ENR, QUATRE SAISONS, RIVERIN & PERRON ENR.

# PLAISIRS D'HIVER

avec les vêtements sport

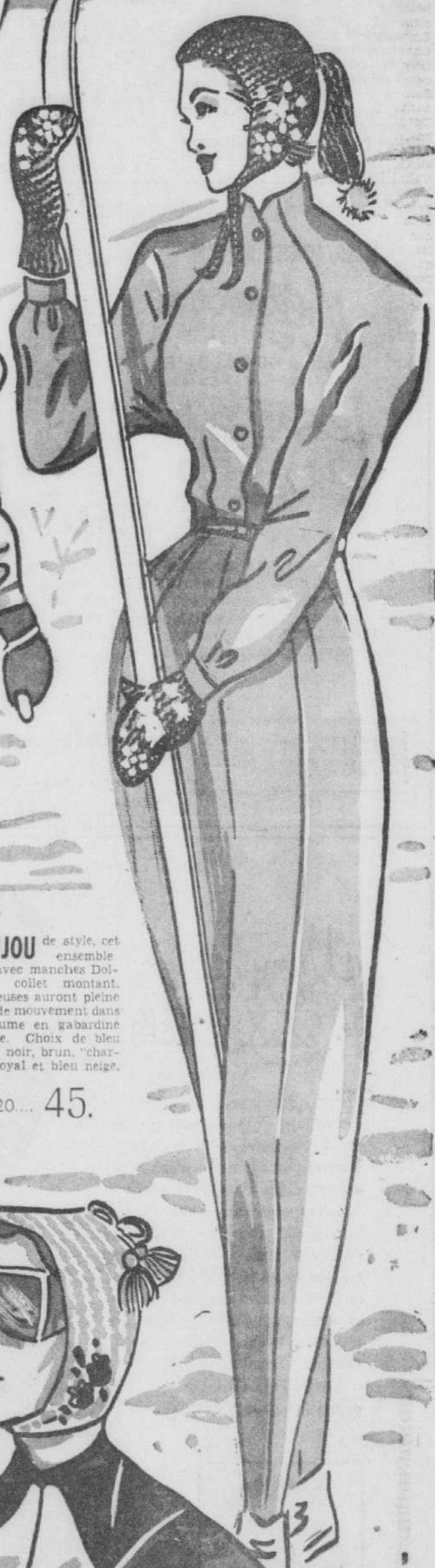
LA COMPAGNIE  
**PAQUET**  
LIMITÉE

Irving



**b) ENSEMBLE** Irving pour personnes de taille longue. Collet chinois avec revers rabattu. Petite fermeture éclair avec empiècement contrastant sur le gilet. Gabardine de belle qualité. Noir, brun, bleu marine-“charcoal”.  
12 à 20... 29.50

**c) PARKAS** Irving en gabardine avec capuchon. Modèle ajustable à la taille et muni de 4 poches sur le biais, avec fermeture éclair. Gris ou bleu. Tailles 34 à 44.  
19.50  
PANTALON pour compléter l'ensemble : 17.95 - 29.50 - 32.50.



**d) UN BIJOU** de style, cet ensemble Irving avec manches Dolman et collet montant. Les skieuses auront pleine liberté de mouvement dans ce costume en gabardine de laine. Choix de bleu marine, noir, brun, “charcoal”, royal et bleu neige.  
12 à 20... 45.

**a) ENSEMBLE** en gabardine imperméable tout laine de coupe spéciale pour personnes moins grandes. Gilet à collet montant. Brun avec empiècement beige. Aussi bleu royal, bleu marine et noir, tous avec empiècement rouge.  
12 à 20... 45.



**e) ENSEMBLE** avec bandoulière de soutache, confectionné de “Terylene” une nouvelle fibre mélangée de laine qui sèche rapidement. Poche dissimulée dans la manche et petit col qu’une fermeture éclair ajuste parfaitement. Noir - bleu marine - gris moyen.  
12 à 20... 59.50



**f) GILET** genre cagoule en gabardine avec capuchon deux poches munies de fermeture éclair et empiècement de couleur contrastante dans le haut. Gris - bleu - noir.  
34 à 44... 15.95  
PANTALON en gabardine : 17.95 - 29.50 - 32.50.



**g) ENSEMBLE** Irving également fabriqué de “Terylene”. Les dessins contrastants du gilet lui donne une note de gaieté et une ligne amincissante qui est la nouveauté de la saison. Bleu royal, brun, “charcoal” et bleu marine.  
12 à 20... 59.50

LA COMPAGNIE  
**PAQUET**  
LIMITÉE

# Echos mondains

## DEPLACEMENTS

Le brigadier et madame Frank-J. Fleury sont de retour de New-York et Washington, où ils ont passé deux semaines.

M. et madame Jacques Terreau, de Sillery, font un bref séjour dans la métropole.

Mademoiselle Janine Paquet, de notre ville, était de passage à Montréal ces jours derniers.

M. et madame Georges Lafrance, de Sillery, font présentement un séjour à Montréal.

M. et madame J.-Gérald Monaghan sont de passage dans la métropole.

Mademoiselle Thérèse Duval, 6 ans, de Sillery, ainsi que mademoiselle Gabrielle Duval, de Windsor, de passage à Québec récemment, étaient les invitées du docteur et de madame Paul Bettez.

Mademoiselles Isabelle Martin, Louise Baril, Berthilde Lachance et Claire Lagacé ont passé quelques jours à Saint-Benoît du Lac.

M. et madame C.W.S. Dunn, de retour de leur résidence d'été à Sainte-Pétronille, I.O., passeront l'hiver à Québec au Château Frontenac.

Mademoiselle Monique Boivin, étudiante chez les Ursulines à Québec, a passé quelques jours à Arvids avec ses parents, M. et madame Adrien Boivin.

Parmi les invités de l'extérieur au mariage Barbeu-Emond célébré récemment en la Basilique de Québec, mentionnons mesdames Margot Valin, et Oulmet, mesdemoiselles Louise et Jeannine Oulmet, d'Ottawa, M. et madame Eugène Chabot, M. Roger Barbeau, de Montréal, M. et madame Raymond Garneau, M. Raymond Dufour, M. et madame Lucien Gaudreault et M. Marcel Séguin, de Chicoutimi.

M. et madame J.-O. Nadeau (Alexina LeBlond), de Québec, étaient récemment les hôtes de M. et de madame Ludger LeBlond, de la rue Gordon, à Sherbrooke.

Le capitaine et madame André Gauthier et mademoiselle Margot Trudeau sont de retour d'Ottawa où ils ont fait un court séjour, les invités de l'honorable et de madame P.-J. Leduc.

Madame Georges Martin et sa fille, Nicole, de Montréal, sont parties pour la Floride et Cuba.

Mademoiselle Françoise De St-Maurice prit ensuite la parole pour parler des principes d'action de l'U. M. O. C. F. Ce passant n'entend pas à voix à l'U. N. E. S. C. O. qui est comme on le sait l'Organisation des Nations-Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture. De même l'organisation se préoccupant particulièrement de l'enfance malheureuse surtout depuis la dernière guerre fait partie de l'U. N. I. C. E. F. C'est-à-dire Fonds International de Secours à l'Enfance. Il y a aussi la F. A. O. ou Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture et enfin O. I. T. qui s'occupe du Travail. Toutes ces organisations que la conférencière traite d'une sorte de "services publics" du monde entier sont des gages de sécurité et de bien-être. La femme doit être présente partout où les intérêts de la famille et de la société sont en jeu et c'est pour cette raison qu'elle n'hésite pas à s'insérer dans tous les milieux pour la défense de la justice cause.

## —Délégation française

(Suite de la dernière page)

Madame Du Rostu, présidente-générale fut la première à prononcer une allocution. Après avoir salué l'assistance et le pays qui lui fait accueil, elle fit en quelques mots l'histoire du mouvement. L'Union Mondiale des Organisations Féminines Catholiques a été fondée en 1910. L'idée en fut conçue par deux femmes, une française et une suisse qui, sous la direction du saint-père Pie X, l'organisèrent et lui donnerent un élan qui devait croître d'année en année et devenir aujourd'hui, en 1954, une chose qui atteint la population féminine de la plupart des pays du monde entier. Ce mouvement est véritablement international et sa fondation la preuve de même que ses présidentes dont la première fut une Polonaise spécialement choisie en regard de la malheureuse Pologne martyre mais toujours fidèle au Christ et à son enseignement. La deuxième présidente fut une Hollandaise et la troisième, une Française dans la personne de mademoiselle Du Rostu. Quels sont les buts de cette organisation mondiale? Ils sont au nombre de quatre et bien définis.

La chanoine Jules Lamott, sociologue et professeur à l'Université de Lille, fut le dernier à adresser la parole. Sa pensée s'est portée sur le grave problème de la surpopulation actuelle du globe terrestre. Depuis un siècle la population s'est accrue d'une façon vertigineuse et l'on peut en dire autant de la nourriture. Le sol produit moins soit à cause des désastres fréquents, des terres mal cultivées. C'est un problème crucial accru du fait des fausses idées et conceptions qui germent dans la tête de plusieurs humains. La limitation des naissances par exemple est une entrave à la morale et est grandement honnie par l'Église. Mais dans plusieurs pays aux Indes surtout la famine sévit et des milliers de gens meurent de faim. Que faire devant l'augere de ce malaise terrible? Il ne s'agit pas de décimer la vie. Non, mais la vie morale et familiale doit être sauvegardée. Une solution s'offre dans une plus juste répartition des biens et de la nourriture. L'émigration est aussi un grand remède et tous sont d'accord pour en reconnaître l'efficacité. M. le chanoine Lamott termine en rappelant le souvenir de son confrère et maître M. Eugène Dutois décédé par l'Université Laval en 1917 et réitére ses bons sentiments pour Québec et l'Université Laval.

M. et madame Emile Hudon représentant de Mgr Maurice Roy archevêque de Québec prononcèrent le mot de la fin à titre de président de la soirée. À la suite de cette séance une réception réunissant dans les salons de l'Université les invités d'honneur. L'on remarquait en plus des délégués, la présence de M. Gabriel Lapierre, vice-conseiller de France à Québec, M. l'abbé Gérard Lemieux aumônier de la Ligue Catholique Féminine et des présidentes des mouvements féminins.

Monique D.

## —Le service aérien

(Suite de la page 3)

Parlant du congrès de la Chambre de Commerce du Canada qui a eu lieu à Halifax au début d'octobre, M. Yvon R. Tasse, qui était le délégué officiel de la Chambre de Québec, a émis quelques idées qui lui ont inspirées les réunions auxquelles il a assisté.

Il a souligné que l'individu a actuellement tendance à compter sur les autres pour assurer sa propre sécurité: il compte surtout sur le gouvernement.

"La politique de la Chambre de Commerce du Canada est claire par rapport au gouvernement, à la loi, à la poursuite. Le monde commercial et le gouvernement du Canada sont, en somme, une association dont chaque membre a des fonctions im-

## Fête au docteur Aimé Gagnon, au Sana Bégin

Les patients du Sanatorium Bégin ont rendu hommage à leur directeur médical, le Dr Aimé Gagnon, récemment. Une soirée récréative a été présentée à la salle de spectacles de cette occasion. Le Dr Roger Lachance assistant-directeur médical, a offert les vœux du personnel, tandis que M. Florent Labrecque, président du comité de Sana-Loisirs, présentait les hommages des patients. Un magnifique cadeau a été offert au directeur médical de l'ins-titution. Mme Gagnon a, par la suite, reçu une gerbe de roses.

La soirée récréative sous la direction du maître de cérémonie, M. Gilles Courteau, a permis à toute l'assistance de se divertir pendant près de deux heures. Un sketch: "Deux Tibis chez Ti-Coc", dirigé par M. G.-H. Bertrand; une déclaration par M. Claude Paris; des jeux de société, et la musique se sont succédés avec entrain. Le clou de la soirée fut sans contredit la comédie en deux actes: "Bistouri au Galop", présentée par M. Fernand Hébert. Les frais de la musique ont été faits par un orchestre sous la direction de M. Roger Boly. Cet orchestre avait été recruté parmi les patients du Sanatorium.

Pour terminer la soirée, le Dr Gagnon a adressé ses remerciements à tous les patients et à tous les membres du personnel. Il a rendu hommage tout spécialement aux patients qui ont réalisé cette agréable soirée récréative.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait, en plus du jubilaire et de son épouse, le Dr R. Lachance, le Dr A. Sirois, le Dr A. Normandin, le Dr V. Brousseau et son épouse, le docteur A. Lorrain et son épouse, la Révérende Soeur Saint-Laurent, M. l'abbé Irénée Tessier, aumônier, M. A. Maheux et Mme Maheux, M. et Mme J. Gagnon.

ses recherches sur la croissance et l'utilisation des bois, par sa participation aux inventaires forestiers et à la lutte contre les insectes, etc. Comme exemple de collaboration, M. Lesage a cité le cas de Héron Bay, en Ontario, où huit organismes travaillent de concert à la régénération de l'épave. Les succès semblent probables et ces recherches épargneront des millions de dollars aux industriels.

Mais quelles que soient les formes de cette collaboration on trouvera toujours, au centre, l'ingénieur forestier qui inspire, dirige et applique de façon concrète les découvertes faites.

Le rôle de l'ingénieur forestier s'élargit donc sans cesse et il devient plus complexe en exigeant des spécialisations plus poussées. Le Canada a besoin d'un nombre croissant de professionnels dans le domaine forestier. M. Lesage a rappelé qu'à la fin de la deuxième guerre mondiale, le Canada comptait à peine un millier de forestiers diplômés. Neuf ans plus tard ce nombre est doublé mais il n'est pas encore suffisant.

Le ministre a déclaré que pour attirer plus de jeunes dans cette profession il faut garantir la sécurité économique à ceux qui s'y engagent en leur accordant une rémunération convenable.

M. Lesage a fait l'éloge de la Faculté d'arpentage et de génie forestier de Laval qui compte parmi les meilleures au monde.

En terminant, le ministre a fait l'éloge des ingénieurs forestiers qui ont fait comprendre aux entrepreneurs à courte vue que l'on ne pouvait plus tolérer de tirer un profit immédiat des forêts sans se préoccuper d'en assurer la continuité.

"L'oeuvre à la fois professionnelle et civique que vous avez si bien commencée vous devez maintenant la continuer avec patience et persévérance" a dit M. Lesage, à la fin de sa conférence. L'industrie, le public et les gouvernements ne seront peut-être pas toujours prêts à vous écouter mais s'ils sont forcés de vous entendre votre influence se fera sentir inévitablement.

Ne craignez pas d'instruire et d'enseigner, car, n'en doutez pas, votre rôle d'éducateur est le plus noble et le plus utile à la nation."

M. Lesage a été présenté par M. Thomas Maher, président sortant de charge, et remercié par le nouveau président, M. Paul Dufresne.

—La forêt est une source (Suite de la page 3)

les problèmes d'approvisionnement au Canada semble augmenter au lieu de diminuer. Il nous faut mettre en pratique les leçons de l'expérience et de la prudence, si nous voulons mettre fin au gaspillage. Il y a quelques années la moitié du bois coupé était gaspillé mais la situation s'est améliorée depuis 25 ans. On tire maintenant un meilleur profit des déchets du bois mais il reste beaucoup à faire et c'est dans ce domaine que l'ingénieur forestier peut apporter une contribution importante, tant par ses recherches que par ses conseils. En s'efforçant de gagner la confiance des chefs d'entreprise, l'ingénieur forestier sera de plus en plus en mesure de rendre service à l'industrie et à la nation tout entière.

M. Lesage a ajouté que l'industrie seule ne peut pas tout faire. Les gouvernements ont aussi un rôle à jouer car c'est une oeuvre de collaboration. Pour sa part le fédéral a organisé un service forestier, il y a 50 ans, et de plus en plus ce service rend des services signalés par

## —Les courtiers

(Suite de la page 3)

de l'Association de ne pas approuver la tendance générale à séparer les deux associations qui existent en notre province actuellement et à les remplacer par une troisième, mais au contraire d'appuyer la fusion des deux en une seule corporation. L'Association de Québec souhaite fortement l'union de tous les membres sous l'étiquette d'une seule et unique corporation provinciale.

On sait que l'Association des Courtiers en Immeubles de Québec existe déjà depuis 1946. À l'heure actuelle, elle compte plus de 32 membres qui font partie pour la plupart de l'Association Provinciale qui a son bureau-chef à Montréal. Parmi les activités en cours présentement, notons l'élaboration d'un programme défini pour l'année, ainsi que la formation de comités dont l'un sera chargé de collaboration suivie avec les autorités municipales dans leurs rapports avec l'Association. M. Marcel Morel a été nommé président du comité. M. Georges Couillard termina la séance par des observations personnelles sur la Convention Nationale de Niagara Falls.

Une dizaine de membres assistaient à l'assemblée d'hier, ce sont: Me Jean Gagné, président M. J.A. Turmel, secrétaire, M. H.A. Simon, M. H.P. Gimon, M. St-Georges Cloutier, M. Lucien Richard, M. Clément Renaud, M. Georges Couillard, M. Robert Blodreau et M. Marcel Morel.

Rien ne peut remplacer un bon journal rempli de nouvelles, après le souper. Assurez-vous d'un bon service de votre porteur du "Soleil" en le payant régulièrement.

## Les Echos Mondains

Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les Echos Mondains, coûtent \$2.00 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant. Les autres notes pour le Carnet Mondain (déplacements, réceptions, comptes rendus de bal ou de mariage) sont gratuites.

## Défense civile d'Ottawa une "coquille vide"

Ottawa, (P.C.) Le coordonnateur fédéral de la défense civile canadienne croit que l'organisation de défense civile de la capitale est une "coquille vide".

Le major-général F.F. Worthington, dans un discours prononcé hier à Ottawa, a également critiqué l'effort provincial et fédéral de défense civile. "Je ne crois pas que la province d'Ontario ait assumé aucune responsabilité pour la sécurité de sa population," a-t-il dit. Si une bombe à l'hydrogène était lancée sur Ottawa, ajoute-t-il, seulement 50,000 personnes sur une population de plus de 200,000 survivraient.



# LE BRIDGE CONTRAT

par NOEL DUCHESNE  
MAITRE BRIDGEUR

Adressez toutes communications concernant le bridge :  
Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Québec.

2112 A-584

## Les effets d'un contrat

Un simple fait banal très souvent joué un rôle très important dans les grandes découvertes, ou encore dans la carrière de grands hommes. Dans les annales du bridge, je crois bien que jamais un simple contre fait dans le but de diriger l'entame, n'a eu d'aussi sérieux effets que celui de la main suivante. Vous savez tous que la brillante équipe formée des jeunes joueurs Rosen, Ellenby, Bishop, Mathie et Moran, détenteurs du championnat mondial des équipes de quatre, a brillamment remporté l'été dernier le championnat national américain des équipes de quatre, ne subsistant

aucune défaite dans le "Round Robin", alors que l'équipe suivante en avait elle-même subi trois. Cette brillante équipe doit cependant sa survie à un contre, sans lequel elle aurait été éliminée dès la première ronde de qualification.

Alors que la main suivante se présente à la première ronde de qualification du championnat des équipes de quatre, Ellenby et Bishop se trouvaient en N-S.

Donneur: Sud  
Personne vulnérable

5 4	4 7 6 3
D 6	9 8 4 2
A 9 8 5 4 2	néant
A 6	D 9 8
	5 4

N. E.  
O. S.

A R 10 9 8 2	A D 7 6 3
A 10 5	9 8 4 2
R 7 3	néant
R	D 9 8
	5 4

Sud	Ouest	Nord	Est
1-▲	passé	2-▲	passé
2-▲	(1) passé	4-▲	(2) passé
3-▲	passé	4-▲	(3) passé
4-S-A	passé	5-♥	passé
5-S-A	passé	6-♣	passé
7-▲	passé	passé	contre(4)
7-S-A	passé	passé	passé

(1) Le sens de cette enchère peut varier suivant l'école des joueurs. Nul doute que N-S la considèrent comme très puissante.

(2) Indication d'un premier contrôle.

(3) Sud ne pourra supposer son partenaire avec un aussi faible complément de cette suite et alors qu'après la première moitié du match l'équipe tirait d'arrière d'une manière sensible. Sud tentera de rattraper quelques cents points en se rendant au grand chelem.

(4) Redoutant que sa dame d'autout soit capturée par des impasses. Est fait un contre demandant au partenaire d'attaquer à la première suite montrée par Nord, soit à carreau. Pour éviter ce danger de coupe, Bishop risquera le tout pour le tout en changeant le contrat à 7-S-A.

Entame: trois de trèfle.

Bishop fait la première levée de son roi de trèfle et alors qu'il fait suivre le roi de carreau, Est ne peut fournir. Le roi de pique est encaissé ainsi que l'as de coeur. Un carreau est joué vers le valet et en défilant cette suite le Mort réduit les jeux à trois cartes. Après le jeu de l'as de trèfle, le déclarant juge à propos de tenter une impasse à pique et ainsi est réalisé un contrat représentant plus de 1500 points. Sans le contre de Est, les joueurs en N-S auraient subi une perte de 50 points, ne pouvant éviter la perte d'une levée à la dame de pique. Les champions du monde, gagnant ce premier match par moins de 500 points, jamais un simple contre n'aurait produit d'aussi sérieux effets.

Sans ce contre l'équipe aurait été éliminée en première ronde. L'équipe n'aurait pu gagner brillamment par la suite le championnat national; l'équipe n'aurait pu en janvier prochain jouer pour le championnat mondial, championnat qu'elle gagnera fort probablement de nouveau contre les champions d'Europe.

Encore une fois, voici l'hiver qui approche. Pour vous, MM. les automobilistes, cela signifie qu'il est temps de mettre de l'antigel dans le système de refroidissement de votre auto. Mais, cet hiver, vous pouvez profiter de la meilleure aubaine jusqu'ici en fait de protection contre le froid! L'Antigel Shellzone se coûte maintenant que \$3.95 le gallon, chez la plupart des détaillants. Sans compter que vous ne pouvez obtenir de meilleure protection pour le système de refroidissement de votre auto, quoi que vous payiez.

Dans les Laboratoires de Recherches Shell, des études approfondies ont prouvé que l'Antigel Shellzone était insurpassable au point de vue protection du système de refroidissement des autos. Au cours de ces études, il fut soumis à des essais rigoureux dans toutes les conditions de roulement et à toutes les températures susceptibles de se présenter en hiver.

**Nouvelles de Saint-Georges**

Les Filles d'Isabelle (de St-Georges) ont procédé, récemment, à l'élection de leurs officières pour la prochaine année. Mme Gerard Dion fut élue pour un cinquième terme, régente du Cercle Elisabeth Lesieur.

Mme Dion aura pour la seconder dans son travail le bureau de direction suivant: ex-régente, Mlle Rachel Bourque; vice-régente, Mlle Mary Gagné; secrétaire aux archives, Mme J.-M. Chamberland; secrétaire-trésorière, Mlle Louise Fecleau; secrétaire-financière, Mlle Solange Paquet; syndics: Mme Adrien Veilleux, Mlle Irma Dutil et Mme Wilfrid Morin; gardienne, Mme Emile Forget; monitrice, Mme Arthur Thibaudau; garde interne, Mme Josaphat Boucher; garde externe, Mlle Marguerite Caron; chancelière, Mme Aime Giguère; rédactrice, Mme Blanche Roy; organiste, Mme Colomb Cléche; lere guide, Mme Calixte Rheume; 2e guide, Mlle Laureanne Drouin; porte-bannière, Mlle Colette Labbé; bibliothécaire, Mlle Jeanne d'Arc Siros.

Ces élections se déroulèrent à l'occasion de l'assemblée régulière d'octobre en la salle du collège de St-Georges - Ouest. Les membres eurent le plaisir de recevoir le député de district, Mme Eugénie Rousseau ainsi que leur aumônier, M. l'abbé P.-A. Légaré. On remarquait aussi la présence de Mme Suzanne Lemieux, ex-régente du cercle de St-Césaire.

Les membres venus en grand nombre étaient des plus enthousiastes. Le comité de nomination, sous la présidence de Mme Laurent

Talbot, aidée de Mmes Marcel Houde, Henri Quirion et de Mlle Thérèse Gilbert, proposa les candidates qui furent toutes acceptées unanimement par l'assemblée.

Après l'installation des officières, Mme Rousseau adressa la parole à l'assistance. Un cadeau-souvenir fut offert à Mme Rousseau.

Mme Dion remercia ensuite les officières sortant de charge et exhorta les membres à vivre toujours leur devise: amitié, fraternité et

charité.

Mgr l'aumônier Légaré dit le mot de la fin. Il se déclara très impressionné par le montant formidable de \$800 distribué aux pauvres en septembre. Il félicita et encouragea tout le monde à continuer cette générosité envers les bonnes œuvres.

Un délicieux goûter fut servi pour terminer la soirée. Mmes James Adams, Eloi Caron, Fernand Fecleau, Adrien Girard, La-Ph. Pel-

chat et Adrien Veilleux furent les responsables de cette exquise collation. Mmes Wilfrid Morin et Armand Veilleux s'étaient chargées de décorer la salle avec goût et originalité.

**Statistiques du Séminaire**

Le Séminaire de St-Georges compte 222 élèves dont 181 pensionnaires et 41 externes. Cent trente-sept d'entre eux sont natis de la Beauce. Le plus grand nombre vient de St-Georges (48), Beau-

ceville (16), St-Ephrem (13) et St-Joseph (11).

Le comté de Dorchester fournit un contingent de 37 élèves, 14 de ceux-là viennent de St-Prospere. Frontenac compte 14 élèves, Québec 12, Mégantic 4, Lotbinière 2, Lévis 2, Portneuf 2 et Montmagny 2. L'Etat du Maine et les comtés suivants sont représentés chacun par un élève: Bellechasse, Brome, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Richmond, Yamaska, Wolfe.

**LE SOLEIL, Québec, vendredi 5 novembre 1954**

Tous ces élèves sont distribués, St-Joseph, N.-D. des Pins, St-Frédéric, St-Elzéar, St-Jean Lalande, St-Ephrem, Vallée-Jonction, St-Rhéorique: 18. Belles-Lettres: 30. Versification: 23. Méthode: 48. Syntaxe: 26. Éléments: 48.

**Souscriptions pour le Séminaire**

Les paroisses qui ont dépassé leur objectif pour la souscription sont: St-Samuel, St-Georges, Ste-Marie, Ste-Germaine et St-Prospere.

Des milliers de photographies d'événements locaux, régionaux et internationaux sont publiés chaque année dans Le Soleil.



310 St-Joseph

# Epargnez jusqu'à \$25.50

## SUR L'ACHAT DE VOTRE NOUVEAU PALETOT !

### PALETOTS D'HIVER en fin velours

Modèles simple ou double croisure, doublure de satin. Tissus souples, veloutés. Tons de beige, brun, gris moyen ou foncé et marine. Grandeurs: 33 à 44.

Valeur \$49.50

# \$34.

Autre groupe de paletots

EN TISSUS "ELYSIAN" 100% LAINE

Modèles simple croisure, 3 boutons ou double croisure avec 2 boutons. Grands revers, poches appliquées. Doublure de "Millium". Teintes modernes, telles que gris, bleu et brun "CHARCOAL". Autres tons de beige, gris-bleu, gris, marine, etc. Grandeurs: 34 à 44.

Valeurs jusqu'à \$69.50

# \$44.

## AUCUN DEPOT LIVRAISON IMMEDIATE \$1. PAR SEMAINE AUSSI PEU QUE

Notre magasin sera ouvert jusqu'à 9.30 hrs, ce soir !

**VESTES EN CUIR DE CHEVAL**

Chaudes vestes, idéales pour les jours froids. Modèles à 2 tons contrastants. Coutures jolies. Grandeurs: 36 à 46.

REG. \$24.95

# \$14.95

COMMANDEZ PAR LA POSTE LIVRAISON IMMEDIATE

**VESTES EN GABARDINE**

Modèles "Bomber" ou "Surcool" jusqu'à la ceinture ou genre trois-quarts. Collet de fourrure, entredoublure de "Millium".

REG. \$14.95

# \$9.98



### Chapeaux

"CREAN" OU "STETSON"

Faiture de la plus haute qualité. Nouveaux rebords droits, rièvettes ou basées. Toutes les plus nouvelles teintes "CHARCOAL", gris, bleu et brun. Aussi différents autres tons de gris, gris-bleu, beige, brun, noir, marine.

\$6.50 À \$20



### Gants

EN CUIR IMPORTE

Voici une offre magnifique. Gants doublés ou non en cuir souple et solide. Tons de brun, gris, noir ou tan. Grandeurs: 7 à 10 1/2. Profitez de cette subside exceptionnelle.

VAL. \$4.50 \$2.98



### Combinaisons

Notre assortiment en sous-vêtements est immense. Nous nous spécialisons surtout dans les marques réputées telles que "Penman", ligne 95 "I" et "Preferred". Nous gardons aussi la ligne complète des fameux sous-vêtements "Harvey Woods" P. D. Q. Toutes les grandeurs. Venez nous consulter.



### Cravates

de saison

Les dessins sont tellement nouveaux et tellement nombreux que nous ne pouvons les les décrire. Il vous faut voir notre magnifique collection sans plus tarder tandis que le choix est complet.

\$1.00 À \$2.50

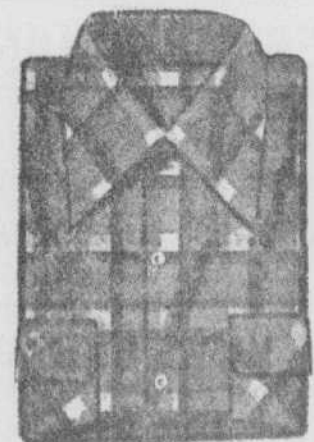


### Chemises

• "Arrow" • "Tooke" • "Bluestone"

Chemises de teintes unies ou à rayures. Collets réguliers, "Windsor", petits collets courts ou ronds. Tons de bleu, beige, gris, rose, helle ainsi que blanc. Encolures: 13 1/2 à 17.

\$3.95 À \$6.95



### Chemises en flanelle

Modèles tels qu'illustrés. Plusieurs patrons aux couleurs contrastantes. Flanelle chaude de la plus belle valeur. Grandeurs: petite, moyenne et grande.

VAL. \$4.95 \$2.98

## AVIS AUX CLIENTS DE SHELL SEULEMENT

Encore une fois, voici l'hiver qui approche. Pour vous, MM. les automobilistes, cela signifie qu'il est temps de mettre de l'antigel dans le système de refroidissement de votre auto. Mais, cet hiver, vous pouvez profiter de la meilleure aubaine jusqu'ici en fait de protection contre le froid! L'Antigel Shellzone se coûte maintenant que \$3.95 le gallon, chez la plupart des détaillants. Sans compter que vous ne pouvez obtenir de meilleure protection pour le système de refroidissement de votre auto, quoi que vous payiez.

Dans les Laboratoires de Recherches Shell, des études approfondies ont prouvé que l'Antigel Shellzone était insurpassable au point de vue protection du système de refroidissement des autos. Au cours de ces études, il fut soumis à des essais rigoureux dans toutes les conditions de roulement et à toutes les températures susceptibles de se présenter en hiver.

**Vous recevez une double garantie**

Vous bénéficiez de deux garanties distinctes quand vous protégez votre auto avec Shellzone. D'abord, la Shell Oil Company garantit son produit, ensuite, votre Détaillant Shell garantit son service.

Shellzone protège tous les moteurs à refroidissement par liquide. Non-corrosif et antirouille, il ne peut endommager les pièces de caoutchouc ou de métal. Et retenez bien ceci... Shellzone est un antigel permanent à base d'éthylène-glycol. Il ne s'évapore pas par ébullition. Il dure et assure le maximum de protection pendant tout l'hiver.

**Une homme averti en vaut deux**

Soyez de ce nombre. A cette époque de l'année, il peut faire subitement froid n'importe quelle nuit. Si le système de refroidissement de votre auto n'est pas protégé, le bloc-moteur pourrait fendre, et vous pourriez avoir à payer quelques centaines de dollars pour les réparations. Pourquoi courir ce risque? Maintenant, Shellzone ne coûte pas plus cher. Voyez le Détaillant Shell de votre voisinage.

**DITES SHELLZONE ET ÉPARGNEZ**





(Suite de la page 3)
une interpellation au conseil de ville hier après-midi, au sujet des inspecteurs du lait transportés aux grandes laïteries de la ville, et du travail accompli par les inspecteurs de la viande consommée à Québec.

1.— a) Combien la Cité de Québec a-t-elle d'inspecteurs préposés à l'inspection du lait lors de son arrivée aux grandes laïteries de la ville ?

b) Les inspecteurs préposés à cette charge font-ils les relevés des échantillons tous les jours ? si oui, combien chaque jour pour un inspecteur ?

c) Est-ce que les inspecteurs font un rapport journalier de leurs activités ?

d) Est-ce que plusieurs inspecteurs peuvent prendre des vacances en même temps ? si oui, quels sont les noms de ces derniers et quel est le nombre de congés pris durant l'année ?

e) Y a-t-il eu de la part des laïteries des plaintes formulées au sujet de ce travail d'inspection ?

f) De quelle manière procéda-t-on pour l'examen des étables, ainsi que les endroits où le producteur conserve le lait avant son envoi ?

g) Combien d'inspecteurs vétérinaires ont-ils été préposés à cette inspection ?

h) Quel est le nombre des four-nisseurs qui envoient du lait aux grandes laïteries de la Ville ?

i) Combien de fois par année ces fournisseurs sont-ils visités par les inspecteurs, afin d'être jugés suivant l'hygiène et la propreté de la production du lait ?

j) Est-ce qu'il y a des fournisseurs qui ne reçoivent pas la visite de l'inspecteur durant l'année ?

k) Y a-t-il eu des plaintes formulées contre cette inspection ? de qui viennent-elles ?

l) Est-ce que la ville de Montréal procède de la même manière que la ville de Québec dans ce domaine d'inspection ?

m) Quel est le salaire des inspecteurs vétérinaires de la ville de Québec ? quel est le salaire des inspecteurs vétérinaires de la ville de Montréal ?

n) Combien y a-t-il d'inspecteurs préposés à l'inspection des viandes ?

o) En quoi consiste leur tra-

vail ? Doivent-ils faire des rap-ports journaliers ? (entendez des visites et le nombre; quantité de viande consommée).

p) Quel salaire ont-ils ?

q) Quel salaire les inspecteurs de viande de la ville de Montréal ont-ils, pour remplir la même fonction ?

r) Je demande donc au nouveau directeur de la section de l'inspection des aliments le Dr Rousseau, de bien vouloir me donner les informations demandées.

Adjudication des contrats de neige

Le conseil de ville a ratifié l'adjudication des contrats de neige dans les différents quartiers où la municipalisation n'est pas encore complétée, soit St-Roch, Champlain, St-Sauveur-est, St-Sauveur-ouest, Lamouille-est et Lamouille-ouest.

Cependant, à la demande de l'échevin A.-H. Légaré, le contrat pour la zone 5 dans Lamouille n'a pas été octroyé mais renvoyé au comité administratif pour plus amples études.

Voici les autres contrats acceptés par le conseil de ville:

Table with 2 columns: Zones, Montants. Includes Quartier Champlain and Quartier Saint-Roch.

Table with 2 columns: Zones, Montants. Includes Quartier Saint-Sauveur and Quartier Lamouille.

Table with 2 columns: Zones, Montants. Includes Quartier Lamouille (continued).

Permis à l'Hôpital St-François d'Assise

L'hôpital St-François d'Assise a obtenu du conseil de ville la permission de parfaire la canalisation et le remplissage en sable et en gravier de cette partie de la rivière Lairet.

Située entre la 1ère avenue et la rue d'Assise, afin d'assainir la rivière dans la région de l'hôpital et de consolider les talus avoisinants les bâties de l'hôpital. Le tout doit être fait aux risques et dépens de la corporation de l'hôpital et à l'entière satisfaction des propriétaires riverains.

Voici d'ailleurs les conditions expressément adoptées hier après-midi par le conseil de ville:

a) Tous les travaux seront exécutés aux frais de l'hôpital à la satisfaction de l'ingénieur en chef de la Cité;

b) L'hôpital devra obtenir les autorisations légales ou permis requis pour l'exécution des travaux en question;

c) L'hôpital devra s'occuper de conclure, s'il y a lieu, les arrangements utiles avec les propriétaires riverains de la Lairet pour respecter leurs droits de propriété et les servitudes de drainage et autres qu'ils peuvent exercer dans ladite rivière;

d) L'hôpital devra assumer tous les risques et dommages qui pourraient résulter de la construction du canal dans la Lai-

ret, maintenant ce canal en parfait état d'écoulement, empêcher toutes inondations en amont dudit canal et prendre toutes les mesures nécessaires pour qu'aucun tort ou préjudice ne soit causé aux propriétaires riverains de ladite rivière, ainsi qu'à aucuns biens de la Cité;

e) L'hôpital devra tenir la Cité indemne de toute réclamation en rapport avec la construction, l'existence et le maintien de ladite canalisation et du remplissage susdits de la rivière Lairet et, en chaque cas, prendre le fait et cause de la Cité, comme l'hôpital renonce à tout recours de quelque nature qu'il soit contre la Cité à ce sujet et aux fins ci-dessus l'hôpital devra fournir à la Cité une police de garantie de \$100,000.00 et conserver toute police en vigueur jusqu'à décision contraire par les autorités municipales;

Le tout d'après les lettres du 5 octobre 1954 de l'ingénieur conseil Guillaume Piette, du 18 octobre 1954, de l'avocat de la Cité, du 25 octobre 1954, de l'ingénieur en chef de la Cité, en conformité de la loi et des règlements municipaux et à l'entière satisfaction des aviseurs légaux de la Cité.

Que Son Honneur le Maire soit, de plus, autorisé à signer les actes nécessaires et à exiger toutes autres garanties qu'il jugera à propos.

La circulation

L'échevin Emile Boissinot a réclamé hier après-midi au conseil de ville un plan de police sur la circulation à la journée d'intersection des côtes Ste-Genève et d'Abraham. Il est urgent plus que jamais, dit-il, de prendre soin des vies humaines dans cette artère tant fréquentée de notre quartier St-Jean-Baptiste, dit Di. De plus, M. Boissinot demande que l'on décrète le plus tôt possible le sens unique dans la rue Lairet, tout en conservant l'habitude qu'ont les automobilistes maintenant de jurer du stationnement sur un seul côté.

Au département de la circulation, on a fait savoir à M. Boissinot qu'il fallait un amendement au règlement de la circulation dans les rues de la Cité. Pourquoi ne pas donner immédiatement ordre au département de sauver des vies et de faire suite aux nombreuses demandes qui nous sont faites depuis longtemps d'ailleurs ?

L'échevin Boissinot veut également qu'un homme de police soit en devoir en même temps au pied des côtes Ste-Genève et d'Abraham et au coin de la rue St-Jean et de la côte Ste-Genève.

—Le Québec Railway

(Suite de la page 3) Jean St-Jacques, Joseph Talbot et Maurice Talbot.

Cette célébration, inaugurée l'an dernier, a réuni une cinquantaine d'invités. Le groupe de 1954 comprend 16 employés qui ont atteint vingt-cinq ans de service; cinq, qui en comptent 30; 16 en comptent 35; et six comptent 40 ans de service.

A la table d'honneur, on remarquait dans l'ordre suivant: MM. Napoleon Shields (40); Joseph Rosa (40); J.-P. Towner, directeur du Personnel; Joseph Poulin (40); M. T. Bancroft, vice-président et contrôleur (35); Mlle Aileen McDonough (40); M. J.-N. Sicard, vice-président et directeur général (30); Joseph Bergeron (40); M. H.-P. Béique, directeur général adjoint; Mme Loretta Grane Pugh (35); M. J.-C. Dawson, adjoint à la direction; M. Jean Saint-Jacques, directeur des ventes et des contrats; et M. Armand Turgeon (40).

La soirée a été agréablement par M. Paul Germain, pianiste. M. Bernard Hamel agissait comme maître de cérémonie.

—L'Industrie laitière

(Suite de la 1ère page) tiers du pays.

Et la politique des Etats-Unis qui consiste à exporter les excédents de la production dans le cas des subventions au prix n'est pas sans alarmer les autres pays producteurs de lait.

"Ce qui nous inquiète, a-t-il dit, ce ne sont pas seulement les conséquences malheureuses que peut entraîner une telle politique de subvention sur la structure des prix pratiqués par nos producteurs, mais aussi le danger des mesures de représailles d'autres pays, mesures qui s'appliqueraient, non seulement aux produits laitiers, mais à tous les autres produits que empruntent les avenues du commerce mondial."

Le conférencier estime en outre, que l'envasement de la margarine dans la consommation du beurre a été rendu possible grâce à la marge des prix.

"Réduisez suffisamment cette marge, et la production excédentaire de l'industrie laitière disparaîtra."

—Camionneur broyé

(Suite de la 1ère page) mion-remorque de Arthur Rivard de Shawinigan, qui était en stationnement sur le bord de la route, pendant que le chauffeur de ce dernier véhicule, M. Jean-Marie Landry, 2755, rue Dollard, Shawinigan, était à se reposer.

Des témoins de la tragédie ont expliqué que la collision avait été très violente. Sous la charge de bois, la cabine du camion Pageau fut écrasée et le jeune Laurent Pageau resta pris dans les débris et on eut beaucoup de difficulté à le retirer de sa position.

Les restes mortels ont été transportés à la morgue Sylvio Marceau par les ambulanciers de la maison Germain Lépine Lée.

Laurent Pageau laisse dans le deuil: son père et sa mère, M. et Mme Alfred Pageau; ses frères, MM. Raymond, Gaston, Jean-Guy, Lionel et René Pageau; ses sœurs, Mme Gérard Châtigny (Yolande), Mme Ludovic Letellier (Estelle), Miles Réjeanne et Claudette Pageau; ses beaux-frères, MM. Gérard Châtigny et Ludovic Letellier; sa belle-sœur, Mme Raymond Pageau (Thérèse Delamarre); son grand-père, M. Alfred Pageau. Il comptait aussi plusieurs oncles et tantes et, notamment, M. et Mme Joseph Barbeau, chez qui il demeurait.

Le Dr J.-E. Raymond, coroner du comté de Québec, ouvrira aujourd'hui une enquête sur cette tragédie.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

LA CIE INDUSTRIELLE DEVIENT MEMBRE DU CLUB DU DRAPEAU



Cette photographie prise au bureau de M. A.F. Muth, vice-président général de l'Industrielle, ci-dessus, nous représente ce dernier remettant la souscription de la Cie à M. Alphonse Proteau, président du Comité des noms réservés de la Fédération des Oeuvres. Assistent également à cette cérémonie M. Stan Brock, gérant général adjoint, M. C.R. Fontaine, M. Henri Deslauriers et M. Emilien Rochette.

—Nouveaux pourparlers

(Suite de la 1ère page) La coalition se réunira lundi prochain pour étudier les propositions. Les démocrates libres et le parti des socialistes de l'opposition pour faire échec à l'accord sur la Sarre tel que conçu et signé à Paris, le mois dernier, par Adenauer et le président du Conseil de France, M. Mendès-France. Ils soutiennent que la Sarre sera perdue à tout jamais pour l'Allemagne si cet accord subsiste.

Les autorités ont fait savoir que l'armée cherche à se munir d'un véhicule qui puisse effectuer de longues randonnées à travers champs et qui offre une protection contre les mines terrestres. C'est dire qu'il devra être rapide, s'adapter aux terrains accidentés et muni d'une plaque de protection de dessous plus lourde que celle du porte-mitrailleuse Bren.

A cet égard, les officiers font observer que dans une bataille moderne, la dispersion, la rapidité des mouvements et l'excellence des communications seront vitales.

La rapidité des véhicules assurant le transport des munitions des mortiers, des mitrailleuses et de l'équipement des sans-til permettrait d'obtenir à ces nouvelles conditions.

Dans une récente interview, le major-général John Rockingham, officier général commandant de la 1ère division de l'infanterie canadienne, déclara à ce propos: "Nous aurons besoin, en nombre supérieur, de meilleurs véhicules de transport d'armement."

Le nouveau véhicule n'est pas spécialement conçu en fonction du transport du personnel militaire, cet aspect de la question n'étant que secondaire à l'on considère l'objet premier de l'appareil.

Le porte-mitrailleuse — que l'on appelle plus fréquemment le porte-

Mise au point d'un véhicule de transport d'armement canadien

Ottawa (PC) Les experts s'emploient à mettre au point les plans d'un nouveau véhicule de transport d'armement destiné à l'armée.

Celui-ci serait appelé à remplacer le porte-mitrailleuse Bren, dont l'usage était très répandu au cours de la 2e Guerre mondiale et qui représente encore le modèle actuel de l'armée.

Les autorités ont fait savoir que l'armée cherche à se munir d'un véhicule qui puisse effectuer de longues randonnées à travers champs et qui offre une protection contre les mines terrestres. C'est dire qu'il devra être rapide, s'adapter aux terrains accidentés et muni d'une plaque de protection de dessous plus lourde que celle du porte-mitrailleuse Bren.

A cet égard, les officiers font observer que dans une bataille moderne, la dispersion, la rapidité des mouvements et l'excellence des communications seront vitales.

La rapidité des véhicules assurant le transport des munitions des mortiers, des mitrailleuses et de l'équipement des sans-til permettrait d'obtenir à ces nouvelles conditions.

Dans une récente interview, le major-général John Rockingham, officier général commandant de la 1ère division de l'infanterie canadienne, déclara à ce propos: "Nous aurons besoin, en nombre supérieur, de meilleurs véhicules de transport d'armement."

Le nouveau véhicule n'est pas spécialement conçu en fonction du transport du personnel militaire, cet aspect de la question n'étant que secondaire à l'on considère l'objet premier de l'appareil.

Le porte-mitrailleuse — que l'on appelle plus fréquemment le porte-

—Messe de requiem et absolue pour les quatre cardinaux décédés

Cité du Vatican (C.C.C.) — 8 Em le cardinal Valerio Valeri, préfet de la Sacré Congrégation des Religieux qui est venu au Canada comme légat papal au Congrès marial national en août, à célébrer au Vatican, le 5 novembre, une messe solennelle de Requiem pour le repos de l'âme des cardinaux disparus au cours de l'année.

La cérémonie qui s'est déroulée dans la chapelle Sixte-IV du Palais apostolique, s'est terminée par l'absoute, que le Saint-Père a présidée lui-même. Les cardinaux présents à Rome y assistaient, de même qu'un grand nombre d'évêques, membres de la Curie romaine et autres dignitaires.

Sont décédés cette année: les cardinaux Maxime Massimi, le 6 mars; Alfred Hefenose, Schuster, archevêque de Milan, le 30 août; Francesco Borgognoni Duca, le 4 octobre; et Dominique Jorio, le 21 octobre.

—Assemblée littéraire

Montréal, 5. (PC) La plupart des romanciers canadiens de langue française se réuniront dimanche, le 14 novembre, sous les auspices de la Société d'Etude et de Conférences. Cette assemblée littéraire, au cours de laquelle prendront la parole quelques-uns des auteurs invités, groupera MM. Yves Thériault, André Langevin, Fernand Seguin, Robert Elie, Eugène Cloutier, Roger Vio, Léopold Desrosiers, Jean-Charles Harvey, Roger Lemelin, René Ouyard, Bertrand Vac, Jean Vallancourt, ainsi que Mmes Adrienne Choquette, Gabrielle Roy, Françoise-Lotanger Simard et Redmond Roche, présidente de la Société d'Etude. Le Frère Clément Loquell assistera également à la réunion.

—Grève à la Perf Hosiery

Montréal, 5. (PC) Quelque 60 employés de la compagnie Perf Hosiery, se sont mis en grève ce matin pour obtenir des conditions de travail recommandées par un tribunal d'arbitrage.

Ces ouvriers, représentés par le Syndicat des ouvriers unis des textiles d'Amérique (FAT-UMTC), ne demandent pas d'augmentations générales de salaire mais quelques avantages secondaires recommandés à l'unanimité par un tribunal d'arbitrage composé du juge Irénée Lagarde, président, Me Phil Cutler, arbitre syndical, et Me Louis Robichaud, arbitre patronal.

Les ouvriers ont décidé de cesser le travail à la suite d'un échec des négociations, hier soir.

—Messe de requiem et absolue pour les quatre cardinaux décédés

Cité du Vatican (C.C.C.) — 8 Em le cardinal Valerio Valeri, préfet de la Sacré Congrégation des Religieux qui est venu au Canada comme légat papal au Congrès marial national en août, à célébrer au Vatican, le 5 novembre, une messe solennelle de Requiem pour le repos de l'âme des cardinaux disparus au cours de l'année.

La cérémonie qui s'est déroulée dans la chapelle Sixte-IV du Palais apostolique, s'est terminée par l'absoute, que le Saint-Père a présidée lui-même. Les cardinaux présents à Rome y assistaient, de même qu'un grand nombre d'évêques, membres de la Curie romaine et autres dignitaires.

Sont décédés cette année: les cardinaux Maxime Massimi, le 6 mars; Alfred Hefenose, Schuster, archevêque de Milan, le 30 août; Francesco Borgognoni Duca, le 4 octobre; et Dominique Jorio, le 21 octobre.

—Octroi de \$225 aux Jeunesses Musicales

Chicoutimi — Comme il l'avait promis, le conseil de ville a accordé un octroi de \$225 aux Jeunesses Musicales du Canada, section de Chicoutimi. A une séance antérieure nos édiles avaient convenu de payer à cet organisme le même montant qu'accorderait la commission scolaire.

Notre VENTE SE CONTINUE 20% de REDUCTION sur notre stock complet de BOURSES en cuir cordé, etc. Couleurs assorties et les tout derniers modèles. Sur nos chics PARAPLUIES 20% de REDUCTION de Lucienne Giroux Près du Cinéma Pigalle 259 RUE ST-JOSEPH TEL.: 3-2844

Qu'on lui trouve une compagne

Augsbourg, Allemagne, 5. (PA) On a fait appel à l'armée américaine, la nuit dernière, lorsque Bosco, un éléphant atteint du mal d'amour, rudoya son gardien et s'échappa d'un cirque. A 19 ans, Bosco pèse quatre tonnes. Ce fut un jeu pour lui de démolir un mur de pierres de torré une bicyclette, d'arracher de jeunes arbres, d'écraser une voiture et de pulvériser des chaises de jardin. On finit par l'amadouer avec un sac de pommes. Pour le reste de la nuit, on posta près de la cage de Bosco des soldats en jupes armées de mitrailleuses. Le gardien a une commotion cérébrale et plusieurs côtes enfoncées. Bosco fit tout ce fracas qu'on n'a point de petite amie.

ST-ZACHARIE

Va-et-vient M. et Mme Jean Blanchet, de Sablem, Mass., ainsi que Mme Desiré Mercier, du Connecticut, chez M. et Mme Etienne Paradis, ainsi que Mme veuve Lphonse Blanchet, de Danvers, Mass., et M. et Mme Philippe Blanchet.

—Vers l'usage pacifique

(Suite de la 1ère page) 5. Offrir un cours spécial de quatre semaines sur le traçage des isotopes radio-actifs, que les Etats-Unis avaient d'abord envisagé la possibilité que l'agence internationale détienne elle-même les matières fissibles, "mais après le rejet soviétique de la proposition américaine, tous les pays négociants ont conclu qu'il vaudrait mieux que l'agence saisisse comme chambre de compensation pour les demandes faites à l'agence par les divers pays bénéficiaires.

"Le pays donateur réserverait une certaine quantité de matières fissibles pour l'agence, mais transmettrait directement ces matières aux pays approuvés par l'agence."

L'espérer que le plan Eisenhower pourrait s'attirer l'appui de la Russie a été ravivé par la rare harmonie qui égnait entre l'Est et l'Ouest, hier, alors que l'Assemblée adopta à l'unanimité la proposition canadienne d'une conférence des Grandes Puissances sur le désarmement, avec objectif ultime d'une interdiction des armes nucléaires. C'est la première fois depuis huit ans qu'il y a possibilité d'une action concertée entre l'Est et l'Ouest sur la question du désarmement.

M. PAUL MARTIN

Siège des Nations Unies, New York, 5 — (PC) — M. Paul Martin, ministre canadien de la Santé et chef de la délégation du Canada à l'ONU a annoncé aujourd'hui que son pays est favorable à la proposition américaine pour la création d'un pool international d'utilisation pacifique de l'énergie atomique, relié étroitement aux Nations Unies.

Le délégué a dit que le Canada est non seulement une source potentielle de renseignements atomiques mais aussi de production des matières nécessaires à la fabrication de l'énergie nucléaire.

M. Martin a souligné que les services que l'énergie atomique peut rendre au genre humain sont si grands que son contrôle doit être exercé par un dépôt sacré dont la garde ne peut être confiée à nul autre qu'à l'ONU.

M. Martin a rappelé que la Grande-Bretagne, le Canada et les Etats-Unis, qui ont coopéré lors de

la seconde grande guerre dans la course aux armes atomiques" se font forts de réclamer que la nouvelle énergie soit placée sous contrôle international et développée à des fins pacifiques.

Mais, au cours des années qui suivirent la guerre, "nos espoirs d'en venir à une coopération internationale s'estompèrent pendant que le désaccord sur les modalités du désarmement se transformait en impasse."

M. Martin espère que la Russie se décidera enfin à participer au plan américain, vu qu'elle n'insiste plus sur l'interdiction sans condition des armes atomiques comme condition de la reprise des négociations tant sur le désarmement que sur la création d'une agence d'énergie atomique.

—M. Martin espère que la Russie se décidera enfin à participer au plan américain, vu qu'elle n'insiste plus sur l'interdiction sans condition des armes atomiques comme condition de la reprise des négociations tant sur le désarmement que sur la création d'une agence d'énergie atomique.



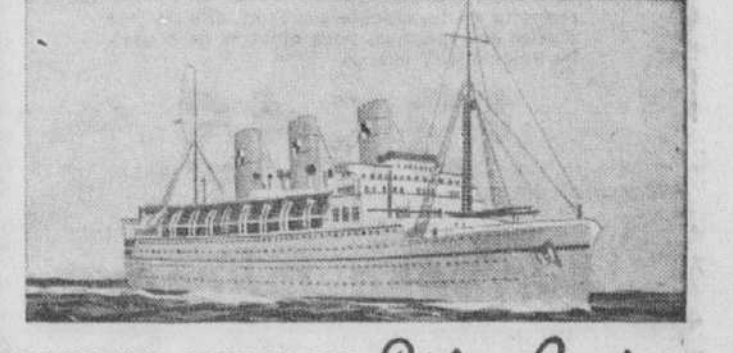
Notre VINDICATEUR PERSONNEL DE numéros de téléphone est-il à jour? Votre nouvel annuaire téléphonique renferme plusieurs inscriptions nouvelles ou modifiées. Pourquoi ne pas reviser votre liste personnelle et y ajouter tous les nouveaux numéros dont vous avez besoin de temps à autre? ÉPARGNEZ DU TEMPS ET ÉVITEZ ERREURS DE NUMÉRO ET CONTRETEMPS Notez également le numéro quand vous appelez quelqu'un hors de la ville. Le service interurbain est beaucoup plus rapide lorsque vous appelez par numéro.

NOUVEAU et PRATIQUE Un Carnet Bleu de NUMÉROS DE TÉLÉPHONE — grand ou petit format — sera remis à toute personne qui en fera la demande. Présentez-vous à notre bureau d'affaires le plus proche ou téléphonez-nous pour qu'il obtienne un exemplaire gratuit. La Compagnie de Téléphones Bell du Canada

DOULEURS RHUMATISMALES OBTENEZ DU SOULAGEMENT AVEC ASPIRIN

DOULEURS RHUMATISMALES OBTENEZ DU SOULAGEMENT AVEC ASPIRIN

DERNIER DÉPART DE MONTRÉAL ET QUÉBEC DE l'Empress of Scotland le 23 NOVEMBRE (Embarquement le Soir 22 novembre)



VAISSEAU AMIRAL DU Pacifique Canadien Votre dernière chance de voyager par le pittoresque St-Laurent vers l'Europe à bord du luxueux paquebot "Empress of Scotland" du Pacifique Canadien. A cette saison, le prix du passage est économique! Classe Touriste de \$156! Première Classe de \$246. Pour passeports et renseignements consultez votre agent de voyages ou L. P. ST-HILAIRE, Services Maritimes, Pacifique Canadien, Gare du Palais, Québec, P.Q. Pacifique Canadien

POUR UNE SAVEUR UNIQUE FROMAGE SWISS KNIGHT le VÉRITABLE FROMAGE de GRUYÈRE suisse EXIGEZ LA MARQUE DU CHEVALIER

Labatt's LIGHT PILSENER DRY Votre première bouteille de Pilsener bien froide est une révélation... rien ne désaltère aussi agréablement ni aussi efficacement que ce breuvage plus léger que les uns — plus sec que les autres. Etanchez votre soif avec cette bière à véritable saveur de Pilsener. C'est rafraîchissant!... Dégustez bientôt une Pilsener. Labatt — n'y a rien qui la batte!

# Le courrier de Pascale France

**QUI A HATE DE SAVOIR.** — Ce sont indéniablement, des rideaux de mousseline jaune pâle et un couvre-lit également jaune qui devraient être les seuls dans la chambre tapissée du papier dont vous m'avez envoyé un échantillon. Un mobilier de bols gris ou brun serait également dans la note ; le gris peut-être plus nouveau, mais il y a des risques que votre fille s'en fatigue plus vite.

**MARYLIN.** — Non, l'ensemble pantalon noir et veston blanc ne convient pas pour un mariage. C'est là un costume de soir et réservé surtout aux musiciens et maîtres d'hôtel. Dans le cas dont vous parlez, le marié ferait preuve de meilleur goût en choisissant un complet sombre, de quelque couleur que ce soit, avec cravate grise ou de nuance sobre. Et la toilette sept-huitième est tout indiquée pour la mariée.

**SUIS-JE PERDUE.** — La transcription abondante comme celle dont vous vous plaignez a presque toujours comme cause la faiblesse excessive ou l'anémie. Dans votre cas, je m'étonne qu'avec tous les soins d'hygiène auxquels vous recourez, vous ne contrôliez pas mieux cet inconvénient. Il est certain toutefois que vous ne devriez pas vous épouvanter si souvent les aisselles car les duvets dans cette région du corps ont précisément pour fin d'absorber la transpiration. Continuer sans alléger vos lavages fréquents et l'emploi de boues déodorantes. De même, fixez des sous-bras lavables aux emmanchures de vos robes pour empêcher que ces dernières ne se décolorent sous l'effet de la transpiration.

**TOUJOURS INDECISE.** — Vous pouvez commencer par Cher docteur, cette lettre au médecin que vous voulez aller consulter et vous découvrirez !

**DECOUVERTE !** Vous fait paraître 10 ans plus jeune... des ce soir !



Dites "adieu" aux vieux cheveux gris, ternissants et sans vitalité. Le nouveau SHAMPOING COLORENT TINTÉ rend les cheveux brillants, avec une nuance durable et éclatante de beauté d'un aspect si naturel qu'on ne peut soupçonner le secret d'une couleur ajoutée. Facile à employer à la maison. La base de lanoline qui conditionne la chevelure, rend les cheveux plus souples, plus légers, plus faciles à coiffer et à onduler. Un shampooing illustré sur le tableau joint avec chaque boîte, \$1.79 dans les grands magasins et pharmacies. Remboursement garanti. Exportez.

Voici un LUXE SOIGNE pour les CHEVEUX et la PEAU dans NIL-O-NAL avec lanoline

Une suggestion de Paris!



Crème à toutes fins  
Produit pour les cheveux  
Lotion pour les mains  
Liquide facial  
Lotion à shampooing

DONNEZ ET PORTEZ DES GANTS PERRIN



Le fait qu'un moulin ne devienne jamais chauve n'a rien de surprenant. Les cheveux, eux, sont des cheveux, mais c'est de la laine de moulin que provient la lanoline dans NIL-O-NAL.

Notre VENTE de CHAPEAUX remporte un formidable succès et, afin de tout écouler nos spéciaux, nous ajoutons de nouvelles valeurs aux lots de \$3. et \$5. — TANT QU'IL Y EN AURA — Adrienne Jolicoeur 98 de la Couronne — tél.: 2-7629

MANDRAKE, le magicien par Lee Falk et Phil. Davis




**NOCES D'OR A ST-BASILE :** M. et Mme ALFRED GERMAIN (Desidra John), de St-Basile, ont été récemment l'objet d'une fête organisée à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire de leur mariage. La solennité, qui réunissait un grand nombre de parents et d'amis, s'est déroulée à la salle paroissiale de St-Basile. L'adresse a été lue par Mme Lucien Simard, petite-fille des jubilaires. La gerbe de fleurs fut présentée par Lise Germain, petite-fille des jubilaires. Une bourse bien garnie fut aussi présentée par Normand Plamondon. Il y eut orchestre et danse, et un goûter fut servi aux invités. Sur cette photo on remarque les jubilaires entourés de leurs enfants, petits-enfants ainsi que du pasteur de la paroisse, M. le curé ARME GRENIER. (St-Basile — D.N.C.)

## La vente des obligations

Les ventes des obligations d'épargne dans la région de Québec, d'après le mode de retenue sur les salaires, accusent aujourd'hui un faible recul sur celles de la même période de l'année dernière. Les représentants régionaux de la Banque du Canada sont confiants, toutefois, que la situation se corrigera durant les deux prochaines semaines.

A venir jusqu'à date, les salaires de la région de l'est de la province ont soustrait \$5,325,630 aux obligations d'épargne de la Banque du Canada. Aujourd'hui, à \$4,170,450 pour 12,245 commandes, à rapprocher de \$4,833,200 avec 14,937 commandes en 1953.

Le gros de l'effort sera fait dans les compagnies durant les prochains quinze jours. On sait que les souscriptions peuvent être faites jusqu'au 15 novembre sans que l'acheteur ait à payer l'intérêt, couru depuis le 1<sup>er</sup> novembre. Ce facteur contribuera à accélérer les ventes des jours qui vont suivre. Le fait que la campagne tire à sa fin incitera les établissements d'affaires à hâter la souscription chez leurs employés. Les compagnies ont à cœur de terminer la campagne avec un bon résultat, et le prochain rapport officiel rendu public par l'organisation régionale devrait démontrer une accélération dans les souscriptions, tant pour le montant souscrit que pour le nombre des commandes.

Le mouvement plus lent dans les rapports des compagnies est noté non seulement dans notre région, mais aussi pour l'ensemble du pays. La correction se fait déjà sentir cependant pour la province de Québec. En effet, M. Gérard Ginaras, organisateur en chef de la section de l'épargne-salaires pour le Québec, vient d'annoncer que la souscription totale s'élève à \$26,564,800 avec 85,304 commandes. Sur les 99 compagnies qui ont transmis leur rapport définitif pour la province entière, on remarque une augmentation de 297 dans les commandes et de \$188,500 dans la valeur des souscriptions. La moyenne d'achat pour un groupe a monté de \$297.63 à \$304.49.

## L'église grecque de Kirkland Lake

Le R. P. Théodore Ustutchenkow, desservant de l'église grecque de Kirkland Lake et de Noranda, bénédiction d'une croix en fer forgé, d'une hauteur de huit pieds, qui surmonte la coupole étonnante du nouveau temple grec érigé récemment en bordure du boulevard Bourlamaque, à Val d'Or, à quelques cent verges du Palais Olympique.

Contrairement à la Croix de l'église catholique romaine, celle des grecs orthodoxes a huit bouts. Elle est composée de trois barres superposées, dont la plus petite correspond à l'écriture I. N. R. I. qu'on devait placer sur la croix de Notre-Seigneur ; la seconde correspond à celle des catholiques et la troisième représente un support pour les pieds de Jésus sur la croix.

Les Grecs orthodoxes de Val-d'Or, possèdent maintenant leur temple qui mesure 40 pieds de long par 24 de large. L'entrée principale donne du côté ouest, tandis que l'autel, suivant les exigences du rite

## Inauguration d'un nouveau bureau de poste à Malaric

Malaric, (D.N.C.) Un grand nombre de personnalités ont assisté, récemment, à l'inauguration officielle du nouveau bureau de poste de Malaric.

Outre l'honorable ministre des Postes, M. Alcide Côté, on y remarquait Mgr A. Robitaille, curé de Malaric, le Révérend W. H. Gibson, le député de Villeneuve, M. Armand Dumas, l'hon. Jacques Miquelon, ministre d'Etat, S. H. le maire Clermont Bourque, les échevins Philip-

pe Gagnon, A. Hamel, et Emile St-Jarre, M. Conrad Bayeur, représentant de l'architecte régional des Travaux Publics, les gérants des mines locales, M. M.-H. Herz, H. H. Cox, R. R. Besserman, T. V. Netherly, le maire A. Hammond, de Bourlamaque, M. R. Paterson, maître de poste de Val d'Or, les présidents des Chambres de Malaric, MM. Donat Lavoie et Laurent Perrier, MM. R. Bourcier et J.-A. Tremblay, les entrepreneurs de cette construction, M. Paul Cuddey, MM. J. Krancevic et J. Ansara, de Rouyn, ainsi que plusieurs hommes d'affaires locaux et des vives avouantes.

Le maître de cérémonie, M. Oscar Courtemanche, salua les visiteurs et pria Mgr Robitaille de bé-

nié de l'Eglise orientale, est érigé du côté est. La coupole est l'oeuvre de M. Georges Olsoutieff, de Bourlamaque, qui a l'aide d'une scie à ruban, a découpé la charpente de style byzantin. Cette coupole, recouverte de toile et peinte en couleur or, est dominée par la croix de fer forgé, bénite ces jours derniers.

Les plans de ce bâtiment, ont été conçus par M. Georges Koulioumine, ingénieur-géologue de Val-d'Or.

L'église orthodoxe est sous le vocable de Saint-Nicolas.

Pour des résultats rapides, servez-vous des annonces classées du Soleil, quel que soit le message que vous désirez communiquer à nos lecteurs.

## Le rhum de plus en plus favori à Québec

**"OLD GROG"** le Rhum de Demerara au goût corsé et satisfaisant

DISTILLÉ ET EMBOUTILLÉ EN GUYANE ANGLAISE Fournisseurs de la Marine Britannique depuis des années



John Fisher, "Monsieur Canada" pour des millions, est un ancien avocat et journaliste dont l'amour pour le Canada et son histoire l'a conduit à la carrière du conteur le plus populaire du pays et une personnalité de renommée internationale.

"Nous avons chez nous le 'New Look' en TV"

**Westinghouse... le new look en Télévision**

VOYEZ LE PLUS BEAU PROGRAMME TV "STUDIO ONE" CHAQUE LUNDI SOIR À 10 HEURES

En vente chez les marchands suivants:

<b>GASTON LEVESQUE ENR.</b> 122 ave Plante, Québec O. Téléphone: 7-6948	<b>MAGUIRE ELECTRIC LTD.</b> 1330 avenue Maguire Sillery, téléphone: 7-3401	<b>AU MEUBLE MARCEAU INC.</b> 110 rue St-Paul Téléphone: 5-9309	<b>AU MEUBLE MODERNE ENR.</b> 188 rue St-Jean Téléphone: 2-5616	<b>LA CIE PAQUET LTEE</b> rue St-Joseph Téléphone: 4-8481
<b>LAVIGUEUR &amp; HUTCHISON LIMITEE</b> 81-85 rue St-Jean, tél.: 4-4603-04	<b>AU ROYAUME de la TELEVISION ENR.</b> 35 ave Boisclair Téléphone: 3-1742	<b>ST-HUBERT TELEVISION SALES INC.</b> 785 est St-Joseph Téléphone: 4-6985	<b>HENRI TURCOTTE LTEE</b> 12 St-Joseph Téléphone: 5-5125	<b>WOODHOUSE &amp; CIE LIMITEE</b> 65 de la Couronne Téléphone: 2-2046
<b>QUEBEC ELECTRONIQUE ENR.</b> 375, rue St-Jean Téléphone: 4-4237	<b>DUFRESNE &amp; BARIL LTEE</b> 113, 3 <sup>e</sup> me Avenue Téléphone: 5-9288	<b>F. &amp; L. ELECTRIQUE &amp; TV ENR.</b> 1279 — 4 <sup>e</sup> Avenue Téléphone: 3-4823	<b>HEBERT INC.</b> Vente - Réparation - Radios Accessoires 1567, Canadière Téléphone: 5-8153	<b>ADELARD LABERGE LIMITEE</b> 270, 5 <sup>e</sup> Rue Téléphone: 3-1618
<b>NOREAU ELECTRIQUE LTEE</b> 8, rue St-Louis, Lévis Tél.: TE 7-6158	<b>LORETTEVILLE ELECTRIQUE &amp; MEUBLES ENR.</b> 123 rue Racine, Loretteville Téléphone: VI 2-2785	<b>ROSAIRE COTE</b> Plessisville et Thetford-Mines	<b>J.-L. LAMONTAGNE ENR.</b> 631, 10 <sup>e</sup> Rue, Charny Téléphone: TE 2-3340	<b>QUINCAILLERIE NOTRE-DAME</b> Notre-Dame des Laurentides 516 rue Notre-Dame Téléphone: VI 9-4291

## "Je lui ai déjà donné la fessée quand elle parlait de se faire religieuse"

Chicago (C.C.C.) "Imaginez! Je lui ai déjà fait des reproches et lui ai donné la fessée parce qu'elle voulait devenir religieuse".

M. James Palotta, charpentier de 72 ans, de Chicago, évoquait ses souvenirs devant les journalistes au moment de son départ pour Rome.

Plusieurs discours furent prononcés. S. H. le maire Bourque souhaita la bienvenue aux distingués visiteurs, et il assura le ministre des Postes que les citoyens de la ville dont il se faisait l'interprète se disent très fiers du bureau de Poste et qu'ils apprécient la générosité de son gouvernement dotant la ville de cet édifice ultra-moderne.

Il profita de la circonstance pour féliciter et remercier publiquement notre député fédéral, M. Armand Dumas.

**"Je lui ai déjà donné la fessée quand elle parlait de se faire religieuse"**

Il assistera à la béatification de sa sœur, Soeur Maria Assunta. Celle-ci naquit à Force (Italie), le 20 août 1878, de pauvres agriculteurs; très jeune, elle dut travailler à la subsistance de sa famille. A 20 ans, elle entra chez les Franciscaines missionnaires de Marie; peu après, elle devint missionnaire en Chine, où elle mourut sept ans plus tard, en 1905. Le Saint-Père doit la béatifier le 7 novembre.

Une sœur de la future bienheureuse, Mme Maddalena Marsili, de Rockford, Ill., assistera également à la cérémonie au Vatican.

Prompt soulagement de l'IRRITATION DE LA GORGE gargarisez-vous avec Extrait de FRAISES DES CHAMPS DU DR. FOWLER

DANS TOUTES LES PHARMACIES

"J'aime le 'New Look' de la TV Westinghouse pour les mêmes raisons que j'aime une bonne histoire bien racontée. J'aime des idées neuves et originales — et les Dessinateurs Renommés qui ont créé le 'New Look' abondaient en bonnes idées. Ils confèrent aux Téléviseurs Westinghouse une personnalité, un caractère tel qu'ils n'en avaient pas encore. J'aime une histoire claire, pétilante et vraisemblable. Et voilà exactement les mots qui décrivent le rendement 'New Look'. Car, avec un Westinghouse, je sais que j'obtiens toute l'histoire, avec tous ses détails, avec toutes les dimensions de la réalité. J'aime une histoire qui est bien composée, avec grande attention aux fins détails. Mon nouveau poste TV Westinghouse est exactement comme cela... exécuté avec soin, mis ensemble avec application. Le 'New Look' en TV comporte tout ce que je désire en fait de Télévision. Je suis content d'avoir pu vous dire mes impressions sur cette superbe réussite Canadienne."

**LE SURHOMME** par Wayne Boring





**On aimera Robinson Crusoe**

Le livre fameux de Daniel Defoe sur les aventures de Robinson Crusoe peut, à juste titre, passer pour un ouvrage destiné aux enfants. N'empêche qu'on ne l'oublie pas et que, tout au long d'une vie d'homme, on peut aspirer à un même sort, vouloir renoncer à une civilisation affolée et affolante pour vivre paisiblement dans la solitude, surtout si celle-ci doit s'orner de la magnifique végétation d'une île tropicale.

Le film en Pathécolor que Louis Bunnuel a tourné au Mexique d'après le livre de Defoe lui donne aussi une nouvelle stature. C'est une étude sobrement conçue, mais éloquent, de la solitude, de cet isolement qui peut devenir par moments si effroyable. C'est en plus un film solo pour un acteur remarquable, Dan O'Herlihy.

Pendant les trois quarts du film, Dan O'Herlihy, en phrases brèves, explique son aventure, que l'image illustre en des tableaux tout à fait évocateurs d'une nature riche, capricieuse, qui peut devenir aussi menaçante qu'elle peut être, au premier abord, séduisante. Ce sont, chez Bunnuel, prétextes à peintures dans la forme photographique conventionnelle, mais avec de temps à autres des échappées dans le rêve, par exemple lorsque Robinson souffre de la fièvre ou se sent cerné par des dangers inconnus.

Le rôle de Vendredi est joué par James Fernandez, avec une progression très doucement réglée de son éveil à la compréhension du Blanc échoué sur son île.

"Susan Slept Here" en Technicolor au Cartier



Debbie Reynolds rêve en regardant le portrait de Dick Powell dans cette scène de la superbe comédie en Technicolor, "Susan Slept Here", prenant aujourd'hui l'affiche du Cartier pour une semaine en programme double avec "The Saint's Girl Friday", un drame mystérieux mettant en vedette Louis Hayward.

Comme l'article de nouvelle, Elle peut être lue à toute heure, l'annonce de journal peut être examinée et réexaminée à volonté partout; elle peut être découpée et placée dans un portefeuille.

2 films en français **VICTORIA** Jusqu'à Jeudi

JEROME KERN and OSCAR HAMMERSTEIN, Musical

**SHOW BOAT**  
It's NEW and TECHNICOLOUR, too

Starring: KATHRYN GRAYSON, AWA HAWARD, HOWARD GARDNER

VERSION FRANÇAISE

Aussi JOHNNY SHEFFIELD dans

Aussi JOHNNY SHEFFIELD dans

**"BOMBA VENGUEUR DE LA JUNGLE"**

avec KIMBO le CHIMP

2 films en français **CAMBRAI** Jusqu'à Jeudi

La tragédie TOUTE NUE dit sort de 3 FILLES ABUSEES!

**HISTOIRES INTERDITES**

avec ELEONORA ROSSI DRAGO, ANTONELLA LUALDI, LIA AMANDA et GINO CERVI

Weekend Paris

avec CLAUDE DAUPHIN, CLAIRE BLOOM, MARA LANE

2 FILMS en français **CLASSIC** Jusqu'à jeudi

Le plus beau film musical en couleurs

**"MARA MARU"**

avec ERROL FLYNN — RUTH ROMAN

SERVICE CAPRICE POUR DAMES

**Labret** DERNIER JOUR

Bob Hope Dorothy Lamour dans

**"LA BRUNE DE MES REVES"** (My Favorite Brunette)

Charles Hosten Elizabeth Scott Viveca Lindfors dans

**"LA MAIN QUI VENGE"** (Dark City)

Dès DEMAIN: Danny Kaye dans "KNOCK ON WOOD" en Technicolor. Aussi: "THE GOLDEN BLADE" en Technicolor avec Rock Hudson et Piper Laurie.

**SILLERY** Au: 6h.15 pm Sam. Dim. 1h.15

Programme double:

Lana Turner, Kirk Douglas, Walter Pidgeon, Barry Sullivan dans

**"THE BAD AND THE BEAUTIFUL"**

Aussi:

DEBBIE REYNOLDS dans M.G.M. Musicale

**"THE AFFAIRS OF DOBIE GILLIS"** — Technicolor — Distribution d'étoiles

SERVICE "DUCHESS"

"Le Foyer de la Version Française"

**RIALTO** DES AUJOURD'HUI!

La grande aventure sur les hautes mers!

**"DANS LES MERS DE CHINE"** (CAPTAIN CHINA)

JOHN PAYNE GAIL RUSSELL

Second Film

Au fond de la vie de la "Café Society" de New-York

M-G-M presents

BARBARA STANWICK JAMES MASON VAN HEFLIN AVA GARDNER

**"VILLE HAUTE, VILLE BASSE"**

EST WEST SIDE

20th Century-Fox presents

**SPENCER TRACY**

ROBERT JEAN RICHARD KATY WAGNER PETERS WIDMARK JURADO

in

**Broken Lance**

Color by De Luxe

PRIX D'ADMISSION: Matinée semaine et balcon. 45c. Dimanche avant 1h: 45c. Dimanche et soirs: 45c. Enfants 16-17 ans Mat: 40c. Dim. et Soirs: 45c.

Aussi à 1h, 3h, 5h, 6h, 8h, 9h. Actualités et "CANADA CARRIES ON" "FAUCON LAS VEGAS"

**CAPITOL** UN THEATRE FAMEUX PLAYERS

**Nouveau héros de Peter Cheney...**

Callaghan... un nouveau héros de Peter Cheney va faire ses débuts à l'écran dans le film: "A toi de jouer... Callaghan", que Willy Ruzier a commencé le 11 octobre à Nice, et tournera entièrement en décors naturels.

Tony Wright (dans le rôle de Slim Callaghan), Lyssano Rey, Colette Ripart, Paul Cambo, Robert Berr, Gil Delamange, Robert Furnier, Yoric Royan, Roger Blin, Arius, Raymond Cordy, Paul Demange, Martine Alexis sont les principaux interprètes de ce film d'aventures policières.

**DERNIER JOUR** à 2h, 4h, 6h, 10h, 9h, 35

ROSEMARY CLOONEY "RED GARTERS"

JACK CARSON DANS

en TECHNICOLOUR: Aussi à 1h.15, 4h.40, 8h. Charles DRAKE, Karin BOOTH, "TODOR THE GREAT"

**6 JOURS COMMENÇANT SAMEDI**

Voici la première production 20th Century Fox photographiée avec les nouvelles lentilles améliorées et projetée sur l'écran Cinéma-Scope du Capitol aux plus grandes dimensions!

**CINEMASCOPE**

Représentation continue de 1h à 11h: "Broken Lance" à 1h.35, 4h.25, 6h.35, 9h.25

CinémaScope esquissé le portrait sauteur de la Dynamite des Deveraux, déchiré par les barrières raciales, insulté par les préjugés!

20th Century-Fox presents

**SPENCER TRACY**

ROBERT JEAN RICHARD KATY WAGNER PETERS WIDMARK JURADO

in

**Broken Lance**

Color by De Luxe

PRIX D'ADMISSION: Matinée semaine et balcon. 45c. Dimanche avant 1h: 45c. Dimanche et soirs: 45c. Enfants 16-17 ans Mat: 40c. Dim. et Soirs: 45c.

Aussi à 1h, 3h, 5h, 6h, 8h, 9h. Actualités et "CANADA CARRIES ON" "FAUCON LAS VEGAS"

**CAPITOL** UN THEATRE FAMEUX PLAYERS

**PRINCESSE**

Deux films en couleurs: "WALKING MY BABY BACK HOME" avec Janet Leigh, Donald O'Connor, "COLLEEN SOUTH" avec Audie Murphy et Joan Evans.

Commençant demain:

**"LE BAGARREUR DU KENTUCKY"** JOHN WAYNE et VERA RALSTON

**"QUAND LES TAMBOURS S'ARRETERONT"** STEPHEN MCNALLY et COLLEEN GRAY

**IMPERIAL**

"RECHERCHER A BORD" avec Tyrone Power, Wanda Hendrix, Orson Welles, "DIXIEE RICARDO EN ALABAMA" avec Abbott et Costello.

Commençant demain:

**"DALLAS"** GARY COOPER et RUTH ROMAN

**"L'HOMME AU REVOLVER"** GREGORY PECK et HELEN WESTCOTT

Au Capitol

Spencer Tracy interprète le rôle le plus puissant de sa carrière dans le nouveau film 20th Century Fox en CinémaScope et en couleurs, "Broken Lance" dont les représentations commencent demain au Capitol.

à l'affiche **Cinéma de Paris**

300 ans de l'histoire de France avec la plus vaste distribution de toute l'histoire du cinéma

En Eastmancolor

**SI VERSAILLES M'ETAIT CONTE**

**CARTIER** Des AUJOURD'HUI!

Il s'agit d'une demoiselle en vogue, d'environ 18 ans, et ce qu'elle peut lui apprendre en amour —

**DICK POWELL DEBBIE REYNOLDS**

in

**Susan Slept Here**

color by TECHNICOLOUR

co-starring ANNE FRANCIS. Autre Film Mystérieux!

**CAN SHE STOP THE SAINT?** London's underworld can't!

**LOUIS HAYWARD**

**THE SAINT'S GIRL FRIDAY**

Based on Characters Created by LESLIE CHARLIS

Dernier spectacle complet à 8 h. 15 p.m.

3-Dimensions à l'Empire

Julia Adams et Richard Carlson (ci-haut) dans une scène du film mystérieux en trois dimensions, "The Creature from the Black Lagoon", à l'affiche de l'Empire pour une semaine à partir d'aujourd'hui en programme double avec "Fireman, Save My Child" mettant en vedette Hugh O'Brien, Spike Jones et Buddy Hackett (sur la photo du bas).

**DANSEUSE DE MEXICO**

avec la reine mexicaine du MAMBO

NINON SEVILLA ROBERTO CANEDO VICTOR JUNCO

LES SCENES DU MUSIC-HALL EN COULEURS

avec le meilleur programme

MARIA FELIX dans

**VILLE D'ENFER**

avec CARLOS LOPEZ MOCTEZUMA

Aux Dames — Verrerie "Carnation"

**LAURIER** Votre dernière chance AUJOURD'HUI (en matinée et soirée)

De voir et entendre avant son départ de Québec.

**CHARLES TRENET**

dans ses nouvelles chansons et ses anciens succès.

A l'écran (Dernier Jour)

**"UN JOUR A NEW-YORK" et "JE SUIS UN NEGRE"**

COMMENÇANT DEMAIN — DEUX GRANDS SUCCES MEXICAINS

MUSIQUE... CHANT... DANSE... avec la reine mexicaine du MAMBO

**DANSEUSE DE MEXICO**

avec NINON SEVILLA ROBERTO CANEDO VICTOR JUNCO

LES SCENES DU MUSIC-HALL EN COULEURS

avec le meilleur programme

MARIA FELIX dans

**VILLE D'ENFER**

avec CARLOS LOPEZ MOCTEZUMA

Aux Dames — Verrerie "Carnation"

COMMENÇANT AUJOURD'HUI

**EMPIRE** DEUX SUPERBES ATTRACTIONS!

3<sup>ème</sup> DIMENSION a son meilleur sur ÉCRAN GÉANT!

Un terrifiant monstre des temps préhistoriques, animé de passions contenues — Tout homme est un ennemi pour lui et la beauté d'une femme la proie qu'il convoite!

**CREATURE FROM THE BLACK LAGOON**

Starring RICHARD CARLSON · JULIA ADAMS · RICHARD DENNING · ANTONIO MORENO

PRIX D'ADMISSION POUR CE SPECTACLE: Matinées: 55c — Soirs et Dimanche: 75c

Au secours! Pompiers!

LE PLUS DROLE GROUPE DE COMIQUES

**"FIREMAN, SAVE MY CHILD"**

Starring SPIKE JONES and his CITY SLICKERS

BUDDY HACKETT · HUGH O'BRIAN · ADELE JERGENS · TOM BROWN

## "La Soupe à la Grimace"

Botté, vêtu d'un pantalon kaki et d'une chemise à carreaux largement ouverte sur sa poitrine bronzée, le visage toujours sympathique et ses cheveux blancs enfin dégagés de toute perruque, Georges Marchand nous apparaît souriant, sur le plateau où l'on tourne "La Peau des Autres".

Le décor représente un bureau d'études très simple, installé dans un baraqueux tropical dont les accessoires les plus voyants sont des ventilateurs, des casques colorés, des fusils et des munitions.

"Où, nous dit-il, enfin un rôle moderne. Depuis près de deux ans, je n'ai tourné que dans des films à "costumes" comme l'on dit. Des "Mousquetaires" à "Bregelonne", en passant par "Versailles" et la "Castiglione", tous mes personnages furent ceux de héros de siècles passés. J'avais hâte de redevenir un homme d'action du 20ème siècle. C'est pourquoi j'ai accepté avec joie de travailler avec Jean Sacha dans "La Soupe à la Grimace".

"Le personnage? C'est celui d'un jeune ingénieur chargé de la direction d'une mine de quartz aurifère dans un pays imaginaire d'Amérique du Sud. Il aime passionnément son métier et sa mine. Il leur con-

sacre toute sa vie, tout son enthousiasme en se souciant fort peu des luttes d'influence et des rivalités d'intérêts dont cette mine est l'enchevêtrement des fils est son seul objectif".

"Attention, nous dit Maria Mauban. La véritable histoire est celle de la femme, ne vous y trompez pas. Elle est séparée de son aventurier de mari auquel Grégoire Aslan a confié son physique et son talent, et a obtenu de lui la libre propriété de la moitié d'une vaste concession minière. Mais comme sa part se révèle plus riche que celle demeurée entre les mains de son mari, elle s'entre en conflit ouvert avec celui-ci. Un conflit à couteaux tirés. Quant au bel ingénieur qu'elle a engagé et qui la satisfait pleinement sur le plan financier, il la dédaigne ou fait semblant de la dédaigner... Voilà l'histoire du film".

"Ah, pardon, coupe Noël Roquevert qui survient ruisselant de sueur, un "panama" sur la tête. La véritable histoire est celle du contre-maitre qui après avoir bien bourlingué vient s'enterrer dans ce trou avec l'espoir d'y faire son "lard" sans embêter personne. Il a sans doute le coup de fusil facile, mais c'est de bonne guerre. C'est lui qui découvre le plus riche filon et qui détecte l'uranium cause de tout le chambard..."



Susan Hayward est ici photographiée à la Cour de Los Angeles, alors qu'elle demandait la permission d'emmener ses deux jumeaux à Hong-Kong. On a déjà accordé à miss Hayward la garde de ses fils Timothy et Gregory, âgés de 10 ans, mais elle ne peut emmener les enfants hors des Etats-Unis sans une permission spéciale. Elle est divorcée de Jess Barker depuis mai.

se servant d'une petite échelle métallique, etc. Ajoutez à cela des coups de feu, des crimes et une épidémie de choléra et vous aurez l'atmosphère exacte du film. Ça, c'est "l'histoire authentique".

"Précisons qu'adapté du roman "La soupe à la grimace" de Terry Stewart, ce film est également interprété par Dominique Wilms, Christiane Léner et Jean-Jacques Delbo.

### CE SOIR

**WILLIAM WARFIELD**  
et  
**L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TORONTO**  
au concert  
**"POP"**

présenté par  
**Canada Packers Limited**  
CBV, à 8 h. 30

### de Louis XV La garde-robe

André Lugnet, dont la ressemblance avec Louis XV est frappante (il n'a pas hésité à sacrifier sa moustache pour le rôle) incarne Louis XV dans Madame du Barry qui vient de sortir à Paris. L'interprète disposait d'une garde-robe vraiment royale. C'est ainsi qu'il porte cinq costumes (Louis XV) ruisselants de broderies et de décorations, une robe de chambre, une chemise de nuit somptueuse et deux perruques valant 60.000 francs chacune.

Mais ce dont André Lugnet se montra le plus fier, ce furent ses jarretières, sensationnelles et historiques. De quoi faire pâlir d'envie son cousin... le Roi d'Angleterre.

### La belle et la bête...

Hervé Bromberger, rentré d'un voyage d'études au Cameroun, entreprendra prochainement un film intitulé Nagana dont la réalisation aura lieu entièrement dans la brousse. L'équipe comprendra une quarantaine de personnes et exigera le transfert d'un important matériel. Barbara Laage en sera la vedette avec Renato Baldini un acteur italien... et une panthère noire.

### Nouvelles de Rimouski

Congrès Eucharistique  
La fête du Christ-Roi a été l'objet d'une célébration spéciale à la cathédrale de Rimouski cette année. En effet, elle coïncidait avec l'inauguration de l'année de préparation spirituelle en vue du Congrès Eucharistique diocésain qui aura lieu au cours de l'année 1955.

Le Congrès Eucharistique de Rimouski qui devait avoir lieu en 1950 avait été remis à plus tard par suite de la conflagration du 6 mai 1950.

Le R. P. R. Godard, Père du Sacrement et directeur des activités préparatoires au Congrès fut le prédicateur de Rimouski cette année d'inauguration.

Le soir il y eut heure sainte dialoguée sous la direction du R. Père Godard.

Fête de la Toussaint  
Son Exc. Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski,

### Collision ferroviaire

Ste-Rosalie, (P.C.) — La principale voie du Canadien National entre Montréal et Sherbrooke a été obstruée hier durant plusieurs heures à la suite d'une collision entre une locomotive de triage et un train de voyageurs qui était vide. Personne n'a été blessé. La collision s'est produite vers 6 heures du matin à cette jonction ferroviaire située à 40 milles à l'est de Montréal. Une locomotive tirant un tender et un wagon de marchandises a heurté le train alors que celui-ci reculait dans un aiguillage.

### La mule Francis

La mule Francis fait encore des siennes. On sait déjà que cette mule a le don de la parole, que Donald O'Connor accepte ce prodige sans s'étonner et dialogue avec elle volontiers, tandis qu'autour de lui on le croit aussi loufoque que ce gentleman à l'ivresse facile qui écoutait respectueusement les conseils du lapin Harvey.

Donald O'Connor est envoyé cette fois, par erreur de consigne, comme officier chez les "Wacs". Seul homme dans ce camp de femmes, on l'on remarque notamment comme jolies filles, Julia Adams, Mame van Doren et Mara Corday, il lui arrive des aventures que l'on peut prévoir mais qui font rire quand même. Lorsque la mule Francis se mêle d'imiter la voix du général qui dirige les manoeuvres, les "gags" prennent une vive allure, et les rires suivront aisément.

### Accident mortel à Malartic

Malartic (D.N.C.) Un accident de la route survenu récemment près de Rivière Heva a causé la mort de M. Cyrille Gagnon âgé de 31 ans. Son frère Paul, qui l'accompagnait, a subi des fractures à la jambe et au nez, ainsi que des coupures à la gorge. Il fut transporté à l'hôpital St-Sauveur de Val d'Or, où l'on apprend que son état satisfaisant.

### Enfants recherchés

Montréal (P.C.) La police a organisé hier des recherches pour retrouver le jeune Jean-Jacques Lanctôt, 15 ans, que l'on a vu pour la dernière fois à Québec, quelques jours après qu'il eut quitté la demeure de ses parents, à Montréal, le 1er octobre. Entre temps, la police continue ses recherches en vue de retrouver deux autres garçons, Clifford Sherwood, 9 ans, et George Rumbley, 12 ans, disparus de la demeure de leurs parents, à Verdun, depuis le 21 octobre.

### Nouvel ambassadeur

Castelgandolfo (C.C.C.) Le Souverain Pontife a reçu en audience solennelle à Castelgandolfo, pour la cérémonie de la présentation des lettres de créance, le nouvel ambassadeur du Honduras, S. Exc. M. Juan Valladares Rodriguez. Le gouvernement du Honduras a récemment élevé au rang d'ambassadeur sa représentation diplomatique auprès du Saint-Siège, dont le titulaire n'avait pas été remplacé depuis la mort du baron de Grooten en avril 1944.

présidait à la messe de la fête. A trois heures de l'après-midi, les fidèles se rendirent au cimetière où Mgr l'archevêque a présidé à la récitation des prières pour les fidèles défunts.

### Commemoration des morts

Un service solennel fut chanté par Son Exc. Mgr C.-E. Parent archevêque. Un grand nombre de paroissiens assistèrent à cette cérémonie des plus imposantes.

### Centre des Loisirs St-Germain

L'aménagement du Centre des Loisirs St-Germain marche à bon train.

On est présentement à faire l'installation des allées de quilles et des tables de pool et de croquer. Il est aussi question de ballon-painier, de badminton, de ballon volant, de hockey de salon, de tennis, de ping-pong. Des leçons de bridge sont données au Centre des Loisirs depuis le 2 novembre.

La première partie de cartes à avoir lieu aux Loisirs St-Germain, fut au profit des palmiers d'hiver de l'Œuvre des terrains de jeux, en la salle du gymnase, le 3 novembre.

Cours de couture  
L'Institut Familial de Rimouski a commencé le 2 novembre à donner des cours de couture aux dames et demoiselles de la ville et des environs.

Ces cours seront donnés les lundis,

mardi, mercredi et jeudi de chaque semaine jusqu'au 6 décembre, dans la nouvelle construction de l'Institut familial, rue Beizile.

La chorale St-Germain  
La chorale St-Germain s'est réunie récemment sous la présidence de M. Lucien Deschênes.

Voilà quelques unes des décisions adoptées.

Le samedi de chaque semaine, il y aura exercice de solfège et de chant grégorien, de même que préparation de la messe du dimanche.

Pour marquer les différents degrés d'avancement dans l'étude et la pratique du chant, un certificat sera octroyé aux méritants, après examen par le directeur.

—Une campagne de recrutement est ouverte.

—Les exercices préparatoires à la fête de Noël débuteront sous peu.

—Des élections seront tenues prochainement pour la formation d'un nouveau conseil.

Soirée des Compagnons de l'Art  
Samedi soir dernier les Compagnons de l'Art présentaient au public rimouskois en l'auditorium du Séminaire de Rimouski une pièce intitulée "Le médecin maigré lui" de Molière. Cette pièce était interprétée par La Compagnie de Montréal formée de comédiens professionnels venant des Compagnons de Saint-Laurent et de l'atelier du Théâtre du Nouveau-Monde.

Ne manquez pas d'essayer...

# DOMINION TEN

CANADIAN WHISKY

VENTE NOTRE GRANDE VENTE VENTE

# DEBARRAS

SE CONTINUE AVEC SUCCES

EXTRA - SPÉCIAL pour cette Vente

# POUPÉES \$100

De jolies poupées de 17" de hauteur, au visage souriant et de très belle apparence. Teintes fraîches et naturelles. Pour seulement...

# RUSTIC ART SHOP

9 RUE BUADE - TEL.: 2-2247

COMMENÇANT DEMAIN

L'oeuvre la plus définitive de Marcel PAGNOL

# MANON DES SOURCES

avec JACQUELINE PAGNOL, RYLLYS, RAYMOND PELLEGRIN et HENRI VILBERT

une oeuvre qui vivra aussi longtemps que le cinéma

AUJOURD'HUI DERNIER JOUR  
LE PASSE D'UNE MERE — LES AMANTS MAUDITS

## EN PRIMEUR A QUEBEC Salle Marine du Baril D'HUITRES



**The GOOFERS**

Ce formidable quintette de musiciens comédiens de réputation internationale, débutera ce soir à ce spacieux restaurant-cabaret de la rue Saint-Joseph. Egalement au programme: le populaire chanteur et animateur DON ARRÉS ainsi que ROLAND JOUVAIN et son orchestre. Réservez vos tables à l'avance afin de ne pas manquer ce sensationnel spectacle. Spectacles à 9h.30 — 11h. — 12h.30. Pour rés.: 3-0232.

AUJOURD'HUI (en Matinée et soirée)

Cinéma **LAURIER**

— A la scène —  
Votre dernière chance de vote

# Charles TRENET

Ses nouvelles chansons et ses anciens succès, interprétés avec l'entrain qu'on lui connaît, charment le tout Québec.

A l'écran: 2 films en français

À l'occasion de notre 20e Anniversaire

# L MAGASIN FORTERESSE LTÉE

Subsidaire des "Vêtements Elzéar Fortier Ltée" est heureux de vous faire bénéficier de nos prix exceptionnellement inférieurs. ... Venez nous voir et comparez ...

# PARDESSUS D'HIVER

Le tout dernier chic de la saison... Un riche choix de teintes "Charcoal" et une multitude de tons des plus nouveaux. Ils sont entièrement faits sur mesures ou prêts à porter. Du style, de la qualité et des bas prix.

# \$ 39.50 \$ 59.50

MAGASIN FORTERESSE LTÉE  
252 RUE ST-JOSEPH — (VOISIN DE L'HOTEL ST-ROCH)

SUBSIDIAIRE DES "VETEMENTS ELZEAR FORTIER LTEE" 117 ST-DOMINIQUE



POUR DU COMPTANT SEULEMENT

# DROUIN & LAURIN

défie toute compétition en vous offrant les prix les plus bas!

# ÉCRAN GÉANT 21"

ADVANCE - CASCADE AYANT 270" CARRES

# \$ 225

Nous avons à votre service, 3 techniciens ainsi que deux camions pour les installations d'antennes.

Ouvert vendredi soir jusqu'à 10 hres

# DROUIN & LAURIN

44 OUEST, ST-JOSEPH — PRES DU BOUL. LANGELETT — TEL.: 3-8083



Revue des marchés mobiliers

Allure ferme des marchés de Montréal — Wall Street résiste aux liquidations — Tendances à la hausse à Toronto.

A MONTRÉAL. Montréal. (PC) Les prix étaient à la hausse aujourd'hui à l'ouverture d'un marché actif à la Bourse de Montréal.

Abtibi a progressé de 1/2 de point à 28 1/2. Par ailleurs, International Nickel a monté de 1/2 à 52 1/2, alors des gains de 1/2 de point ont été affichés par Hudson Bay Mining.

Les prix étaient en général en avance à l'ouverture avec quelques indices de prises de profit à la suite de la progression des deux derniers jours.

Les ventes ont accru graduellement leur volume et ont atteint un certain nombre une telle ampleur que le transmetteur a été impuissant à transmettre les échanges.

La congestion a duré dix minutes. Les prix ont ensuite chuté et quelques chefs de file, en plus de perdre leurs gains antérieurs, ont enregistré des pertes.

Lorsque la poussée s'est arrêtée, le marché était toujours en hausse et les prix plutôt fermes.

Les pertes et les gains ont été en général d'ordre fractionnaire. Ont monté : U. S. Steel, Goodrich.

Après avoir souligné le rôle de la monnaie dans l'économie, le bulletin décrit celui des banques en rappelant les paroles de Sa Sainteté Pie XII au personnel de la Banque d'Italie.

« Les services que la banque peut rendre sont multiples: faciliter et encourager l'épargne, réserver l'épargne pour l'avenir en la rendant fructueuse déjà dans le présent, lui permettre de participer à des entreprises utiles qui ne pourraient être engagées sans son concours, rendre faciles et parfois tout simplement possibles le règlement des comptes, les échanges, le commerce, etc. »

« C'est cette mission que les banques canadiennes s'efforcent de remplir. Si son rôle n'est pas facile, on peut affirmer que le système bancaire du Canada se développe sur la mesure même que l'économie canadienne. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

« L'objectif de plusieurs révisions depuis sa fondation, il obtenait par celle de cette année le pouvoir de prêter contre la garantie d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation. Les banques sont aussi autorisées à prêter contre la garantie de pétrole et de gaz, elles auront la faculté d'émettre leurs propres actions sous la forme de certificats négociables, au lieu d'actions inscrites aux registres, comme jusqu'ici. Les dépôts d'épargne personnels figureront désormais à un poste distinct et fourniront ainsi aux économistes un utile élément d'appréciation qui s'ajoutera aux nombreux indices financiers que nous les profanes ont intérêt à suivre de près. »

Atmosphère de la Bourse de Londres

Londres. (Reuters) La Bourse de Londres s'est ressentie aujourd'hui de l'amélioration du marché à Wall Street sur l'indice industriel vient d'atteindre son plus haut sommet depuis 25 ans.

Les acheteurs ont continué de s'intéresser aux obligations du gouvernement qui ont été affichées dans certains cas des gains s'élevant jusqu'à 5/16.

Chez les chemins de fer, le C.P.R. et White Pass ont été fermes. La demande a été sélective chez les titres industriels et les gains ont été assez nombreux.

Les transactions ont été suffisamment nombreuses au cours de la première demi-heure pour infliger un retard de cinq minutes au transfert de l'allure a été plus lente que jeudi cependant alors que les inscriptions prirent un retard de plus d'une heure.

Chez les titres industriels, les papeteries, les vivres et les huiles raffinées ont ajouté d'autres gains à ceux enregistrés jeudi alors que l'indice industriel a atteint le sommet le plus élevé depuis 20 ans.

Les métaux communs majeurs ont monté passablement et Hudson Bay a atteint un nouveau sommet pour l'année. Les autres cotés, munis à bon marché ont toutefois été mixtes de même que les pétroles de l'Ouest et les mines d'or.

L'uranium et les titres miniers à bon marché ont été actifs et légèrement en hausse. Meta a progressé à l'ouverture pour rétrograder par la suite.

LES OBLIGATIONS. Montréal (PC) Les prix étaient généralement inchangés et l'activité était restreinte aujourd'hui sur le marché des obligations. Dans la section industrielle, les 3-4 p.c., 1979 du Telephone Bell ont flechi de 1-4 de point à 100-100 3-4.

Les obligations convertibles de l'Abtibi Paper ont suscité de l'intérêt, mais on n'a remarqué aucun changement dans les prix. Les valeurs de tout repos étaient calmes et inchangées.

NEW-YORK (PA) Les obligations des chemins de fer étaient généralement à la baisse sur un marché plutôt stable aujourd'hui. Les changements de prix se confinaient généralement à une petite fraction dans le cas des obligations industrielles.

WINNIPEG (PC) Les prix des grains ont été de nouveau flechi étroitement sur un marché calme aujourd'hui à la Bourse de Winnipeg. Les exportateurs ont acheté de l'orge alors que des intérêts des ports de mer prenaient de légères quantités de lin.

A 10.00 a.m., les prix des options étaient comme suit: Avoine de décembre \$0.85 3-8b Avoine de mai 0.83 3-4b Orge de décembre 1.12 1-8 Orge de mai 1.10 1-2 Orge de juillet 1.08 1-4 Seigle de décembre 1.24 b Seigle de mai 1.28 1-2a Lin de décembre 2.78 1-2a Lin de mai 2.81 1-2

CHICAGO (PA) Les prix du blé ont continué à monter à l'ouverture du Board of Trade aujourd'hui. Le maïs et l'avoine n'ont guère varié tandis que le seigle manifestait encore une tendance vers la baisse. Le blé a monté de 1-8 à 7-8 de cent le boisseau; le blé de décembre se cotait à \$2.23 7-8 - 2.24.

Prix domestiques pour les métaux. Montréal. (PC) — Voici les prix de gros pour les métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres. F.O.B. Montréal.

Lots formant une tonne: — Etain \$97.25; plomb \$15.75; zinc prime western, \$13.00; zinc de haute qualité, \$14.35; zinc de qualité spéciale, \$14.50; antimoine de haute qualité, \$9.50 pour cent, \$28.00; antimoine standard, 99 pour cent \$25.50; cuivre, \$31.10.

Lots formant cinq tonnes: — Etain, \$94.25; antimoine de haute qualité, 99.5 pour cent, \$28.50; antimoine standard, 99 pour cent \$24.75.

Lots en charges de wagons: — Plomb, \$14.25; zinc prime western, \$11.50; zinc de haute qualité, \$12.85; zinc de qualité spéciale, \$13.00; cuivre, \$29.10.

Cours des huiles. Montréal. (PC) — Voici les prix de gros pour les huiles exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres. F.O.B. Montréal.

LES OBLIGATIONS. Montréal (PC) Les prix étaient généralement inchangés et l'activité était restreinte aujourd'hui sur le marché des obligations. Dans la section industrielle, les 3-4 p.c., 1979 du Telephone Bell ont flechi de 1-4 de point à 100-100 3-4.

Les obligations convertibles de l'Abtibi Paper ont suscité de l'intérêt, mais on n'a remarqué aucun changement dans les prix. Les valeurs de tout repos étaient calmes et inchangées.

NEW-YORK (PA) Les obligations des chemins de fer étaient généralement à la baisse sur un marché plutôt stable aujourd'hui. Les changements de prix se confinaient généralement à une petite fraction dans le cas des obligations industrielles.

WINNIPEG (PC) Les prix des grains ont été de nouveau flechi étroitement sur un marché calme aujourd'hui à la Bourse de Winnipeg. Les exportateurs ont acheté de l'orge alors que des intérêts des ports de mer prenaient de légères quantités de lin.

A 10.00 a.m., les prix des options étaient comme suit: Avoine de décembre \$0.85 3-8b Avoine de mai 0.83 3-4b Orge de décembre 1.12 1-8 Orge de mai 1.10 1-2 Orge de juillet 1.08 1-4 Seigle de décembre 1.24 b Seigle de mai 1.28 1-2a Lin de décembre 2.78 1-2a Lin de mai 2.81 1-2

CHICAGO (PA) Les prix du blé ont continué à monter à l'ouverture du Board of Trade aujourd'hui. Le maïs et l'avoine n'ont guère varié tandis que le seigle manifestait encore une tendance vers la baisse. Le blé a monté de 1-8 à 7-8 de cent le boisseau; le blé de décembre se cotait à \$2.23 7-8 - 2.24.

Prix domestiques pour les métaux. Montréal. (PC) — Voici les prix de gros pour les métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres. F.O.B. Montréal.

Lots formant une tonne: — Etain \$97.25; plomb \$15.75; zinc prime western, \$13.00; zinc de haute qualité, \$14.35; zinc de qualité spéciale, \$14.50; antimoine de haute qualité, \$9.50 pour cent, \$28.00; antimoine standard, 99 pour cent \$25.50; cuivre, \$31.10.

Lots formant cinq tonnes: — Etain, \$94.25; antimoine de haute qualité, 99.5 pour cent, \$28.50; antimoine standard, 99 pour cent \$24.75.

Lots en charges de wagons: — Plomb, \$14.25; zinc prime western, \$11.50; zinc de haute qualité, \$12.85; zinc de qualité spéciale, \$13.00; cuivre, \$29.10.

Cours des huiles. Montréal. (PC) — Voici les prix de gros pour les huiles exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres. F.O.B. Montréal.

LES OBLIGATIONS. Montréal (PC) Les prix étaient généralement inchangés et l'activité était restreinte aujourd'hui sur le marché des obligations. Dans la section industrielle, les 3-4 p.c., 1979 du Telephone Bell ont flechi de 1-4 de point à 100-100 3-4.

Les obligations convertibles de l'Abtibi Paper ont suscité de l'intérêt, mais on n'a remarqué aucun changement dans les prix. Les valeurs de tout repos étaient calmes et inchangées.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-après un tableau des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché local.

PRIX DU BEURRE. Québec, 92 points (en solide) — 56.61 No 1, pain d'une livre — 56.62

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35 33-34 33-34 33-34 D 34-35 33-34 32-33 32-33 32-33 E 33-34 32-33 31-32 31-32 31-32

PRIX DES VOLAILLES. Poulets. Prix aux producteurs (Poids vivants). De gril (3 à 4 lbs) — 23-27 A (voir 4 à 5 lbs) — 23-24 Poulets 1 lb et plus — 26-28

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35 33-34 33-34 33-34 D 34-35 33-34 32-33 32-33 32-33 E 33-34 32-33 31-32 31-32 31-32

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35 33-34 33-34 33-34 D 34-35 33-34 32-33 32-33 32-33 E 33-34 32-33 31-32 31-32 31-32

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35 33-34 33-34 33-34 D 34-35 33-34 32-33 32-33 32-33 E 33-34 32-33 31-32 31-32 31-32

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35 33-34 33-34 33-34 D 34-35 33-34 32-33 32-33 32-33 E 33-34 32-33 31-32 31-32 31-32

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35 33-34 33-34 33-34 D 34-35 33-34 32-33 32-33 32-33 E 33-34 32-33 31-32 31-32 31-32

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35 33-34 33-34 33-34 D 34-35 33-34 32-33 32-33 32-33 E 33-34 32-33 31-32 31-32 31-32

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35 33-34 33-34 33-34 D 34-35 33-34 32-33 32-33 32-33 E 33-34 32-33 31-32 31-32 31-32

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35 33-34 33-34 33-34 D 34-35 33-34 32-33 32-33 32-33 E 33-34 32-33 31-32 31-32 31-32

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35 33-34 33-34 33-34 D 34-35 33-34 32-33 32-33 32-33 E 33-34 32-33 31-32 31-32 31-32

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35 33-34 33-34 33-34 D 34-35 33-34 32-33 32-33 32-33 E 33-34 32-33 31-32 31-32 31-32

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35 33-34 33-34 33-34 D 34-35 33-34 32-33 32-33 32-33 E 33-34 32-33 31-32 31-32 31-32

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35 33-34 33-34 33-34 D 34-35 33-34 32-33 32-33 32-33 E 33-34 32-33 31-32 31-32 31-32

PRIX DES OEUFS. Catégories A, B, C, D, E. A-extra-gros 31 46 45 44 44 A-gros 44 44 44 44 44 A-moyen 41-42 39-40 38-39 38-39 38-39 A-petit 37-38 36-37 35-36 35-36 35-36 B 36-37 35-36 34-35 34-35 34-35 C 35-36 34-35



# Flambeaux et Frontenac doivent se contenter d'une joute nulle de 4-4

Les joueurs de Watson ont été impuissants à compter après la première période — Guy Rousseau réussit le tour du chapeau — Richard Bouchard est l'autre compteur du club local — Eddy Dudych a deux buts pour les Flambeaux — Meliski et Labrosse déjouent également Marcotte — Belle tenue de ce dernier.

par Denis BUSSIERES

Le Frontenac de l'instructeur Phil Watson a perdu hier soir l'opportunité de rejoindre les Canadiens juniors en tête de la ligue Junior du Québec lorsqu'il a été forcé par les Flambeaux de Trois-Rivières d'annuler au compte de 4-4 dans une partie très intéressante disputée au Colisée et qui a vu Jacques Marcotte se surpasser dans ses filets pour éviter la défaite au club local. Le Frontenac a débüté en lion pour prendre une avance de 4-0 dans les 12 premières minutes de jeu mais les Flambeaux ont montré une grande détermination pour finalement réussir à égaliser le compte dans la troisième période tout en empêchant les joueurs locaux de s'approcher trop dangereusement de la forteresse de Claude Dufour.

Le Frontenac demeure donc en seconde position, un point derrière les meneurs mais ces derniers ont une partie de plus à jouer. Ces deux clubs se rencontreront dimanche après-midi au Forum. L'attaque du Frontenac a été dirigée hier soir par Guy Rousseau qui a obtenu son premier tour du chapeau de la saison dans l'espace de six minutes à la première période. Richard Bouchard, compagnon de ligne de Rousseau, avait ouvert le pointage. Chez les visiteurs, Eddy Dudych, un importé obtenu récemment des Canadiens de St-Boniface, a obtenu deux buts en faveur des Flambeaux, les autres étant comptés par Chester Meliski et Claude Labrosse réussissant le point égalisateur. Onze punitions mineures ont été décernées par l'arbitre René Simard dont quatre au joueur de défense John Hanna.

## Période supplémentaire

Les deux clubs ont lutté fermement pendant la période supplémentaire en vue de faire un maître mais les joueurs étaient épuisés, principalement chez les Flambeaux qui ont déployé une grande combativité pour réussir à égaliser le compte. Allan Johnson a eu la plus belle opportunité de donner la victoire à son club après être parvenu en compagnie de Stan Maxwell devant les buts de Marcotte. Son lancer manqua l'objectif de quelques pouces. Appuyant Willie O'Ree et Walter Bradley avaient Dufour à leur merci mais la chance ne leur a pas souri. Bradley a frappé le poteau des buts.

## Confortable avance

Le Frontenac a pris une avance de 4-0 dès le début de la partie en profitant de la punition infligée à Jean-Guy Houde pour compter deux buts. Richard Bouchard a ouvert le pointage sur une passe de Jean Rousseau après une mise au jeu près des buts de Dufour et une minute plus tard, Guy Rousseau décocha un lancer d'une quinzaine de pieds que Dufour ne put bloquer. Devant une telle rapidité, les visiteurs sont devenus très éraillés et la ligne Rousseau-Bouchard-Rousseau en a profité pour augmenter l'avance du Frontenac. Guy Rousseau réussit ses deux autres buts en l'espace de 20 secondes avec l'aide de Pat Presley. Jean Rousseau et Bouchard. Cependant Chester Meliski déjoua Marcotte vers la fin de la période en s'emparant du disque à la ligne bleue.

## Un solide trio

Même si le trio Cossette-Maxwell-Johnson n'a pu obtenir un seul but, leur jeu a été le plus brillant chez les visiteurs et Marcotte a dû se surpasser à diverses reprises. Eddy Dudych est une précieuse acquisition pour Gerry Plamondon et for-

## Connaissez-vous bien vos As...?



David-L. Robert "Dave" Gatherum cerbère

Quand les As bacièrent leur entente avec les Red Wings de Détroit, le premier joueur mentionné comme acquisition probable du club de la Ligue du Québec fut Dave Gatherum. La direction connaissait bien ce joueur pour ses exploits avec les clubs Shawinigan et Sherbrooke.

Il a eu probablement la plus lourde tâche de tous les nouveaux venus du club. Tous les experts reconnaissent qu'il n'est pas facile de faire oublier Jack Gelineau ou Jean Marois. Mais Gatherum accepta le tout comme un défi et donna le meilleur de lui-même.

Ce nouveau cerbère des As, appelé à travailler de concert avec Jean Marois, est né à Fort William, Ontario, le 28 mars 1932. Il n'a donc que 22 ans. Mesurant 5'8" il pèse 172 livres. Il réside toujours à Fort William. Marié, il est le papa d'une fillette. Durant l'été il travaille dans un magasin d'appareils électriques et joue au baseball comme premier but avec l'équipe Army and Navy de l'endroit. Après avoir évolué quatre ans avec le club junior de sa ville natale il devint professionnel avec Shawinigan en 1952-53. Il joua également à St-Louis et Edmonton cette saison-là. Il revient évoluer pour le Sherbrooke de l'hiver dernier remplaçant même Terry Sawchuk à Détroit pour trois joutes, n'accordant que trois buts, gagnant deux parties et en annulant une. On le considère comme cerbère éventuel de Détroit d'ici quelques années et même s'il faut admettre qu'il fut faible sur certains points enregistrés contre les As depuis le début de la saison il est logique de prétendre que le repos qu'on lui a accordé depuis quelques joutes lui permettront de perdre cette nervosité qui était sienne devant cette grande tension nerveuse d'une lutte excessivement corse se poursuivant actuellement entre les meneurs du circuit professionnel du Québec.

DEMAIN : JAMES ALEXANDER (RED EYE) HAY, JOUEUR DE DEFENSE

## Le Frontenac "B" par 6-3

Montmagny, 5. (Spéciale) Raymond Potvin et Dave Allingham ont réussi chacun deux buts hier soir à l'Aréna de Montmagny quand le Frontenac "B" a disposé des Canadiens de Montmagny par 6-3 dans une partie régulière de l'Association Junior "B" de hockey.

C'était la sixième défaite du Frontenac en autant de parties depuis le début de la saison et par suite de cette victoire, le Frontenac "B" a rejoint le Victoria en deuxième place du classement, seulement deux points en arrière des Loups de Rivière du Loup.

Les deux autres buts des vainqueurs furent comptés par André Cimon et Raymond Gagné tandis que Henri Marois fut le meilleur du Frontenac avec deux buts. Aldo Russel marqua l'autre but des perdants. Le Frontenac prit une avance de 2-0 à la première période et augmenta cette avance à 5-1 dans la deuxième.

Première période	
1-Frontenac: Allingham, (Guegard)	4-12
2-Frontenac: Allingham, (Guegard, Potvin)	19-24
Puns: Rodrigue, Melançon	
Deuxième période	
3-Montmagny: Rousseau, (Dudouch, Marois)	4-05
4-Frontenac: Potvin, (Guegard)	4-43
5-Frontenac: Cimon, (Champagne, Rousseau)	11-33
6-Frontenac: Potvin, (Bergron)	16-39
Puns: Bouchard, Rousseau, Noël	
Troisième période	
7-Frontenac: Gagné, (Bergron, Melançon)	2-36
8-Montmagny: Marois, (Dusseau)	3-18
9-Montmagny: Marois, (Rodrigue, Dubeau)	19-10
Puns: Bégin, Noël	
Période supplémentaire	
Aucun point	
Pun: Aucune	



PETIT POISSON EST DEvenu GRAND au point de constituer un nouveau record mondial de 60 livres et demie dans la catégorie des perches dites de "canal", et l'heureux pêcheur est ARTHUR CLARK, de Montgomery, aux Etats-Unis. Clark s'était inscrit dans la classique annuelle de pêche à la perche (avec ligne) dans son patelin, et point n'est besoin de vous dire que cette prise lui donna immédiatement le premier rang et le record mondial. Sa prise mesure 50 1/2 pouces en longueur et 29 1/2 pouces de taille.

## Là où il est question des fameux "Rockets"

par W.R. Wheatley, de la Presse Canadienne

Montréal, 5. (PC) — Interview avec le plus jeune et le plus prometteur de tous les "prospects" des Canadiens de Montréal.

Question: Vas-tu être une étoile de hockey?

Réponse: "oui." Fin de l'interview.

Normand Richard, quatre ans, venait justement de laisser la glace du Forum hier avant-midi avec son plus illustre père, Maurice (Rocket) Richard.

Les meneurs de la ligue Nationale venaient justement de passer 90 minutes de pratique harassante et épuisante mais le Rocket avait tenu à demeurer sur la glace pour un autre trente minutes pour patiner et enseigner quelques trucs à Normand en attendant que les Redmen de l'université McGill se préparent à prendre la glace.

Normand porte un gilet aux couleurs des Canadiens. Ses bottines et ses patins ont été choisis avec soin et il manie un bâton réglementaire dont le manche a été coupé à sa taille. Il prend toujours ses pratiques au sérieux, même si parfois, il se laisse remonter par papa.

Dans la chambre des Canadiens, où l'équipement du petit Richard est rangé aux côtés de celui des joueurs et entretenu par Hector Dubois, l'entraîneur du club, c'est papa Richard qui s'est mis à la place de son fiston pour le reste de l'interview.

"Il a commencé à patiner l'an dernier, alors qu'il n'avait que trois ans et demi," de déclarer le Rocket. "J'ai moi-même commencé à patiner à l'âge de quatre ans. Il aura mon style de patinage car il me surveille constamment. Il vient à toutes les pratiques avec moi sauf lorsqu'il me faut aller ailleurs qu'à la maison après les exercices."

"Je crois bien qu'il s'intéressera à tous les sports. Il est continuellement à s'amuser avec un bâton et un puck, ou encore avec un bâton de baseball ou un ballon de football. S'il n'est pas à me supplier de jouer avec lui, il est debout à inviter les marmots du voisinage à s'amuser avec lui."

Il est fort probable que le jeune Normand sera un excellent manieur de bâton car "il n'aime pas patiner ou sauter sur une patinoire sans son bâton."

Au sujet de lui-même, le Rocket, qui est en sa 13e saison dans la ligue Nationale, n'est pas tout à fait aussi loquace.

En 12 saisons au cours desquelles il a manqué nombre de parties à cause de la maladie ou de blessures, Maurice Richard a fini quatre fois en deuxième place dans le classement final des compteurs. Il s'est classé troisième une fois, quatrième deux fois et septième une fois. C'est donc dire qu'il s'est classé parmi les 10 premiers compteurs du circuit à huit reprises.

En 1944-45, il a compté 50 buts, un record dans la ligue Nationale. Le circuit avait alors un calendrier de 50 parties par saison tandis qu'il en a maintenant un de 70 joutes.

Le Rocket est actuellement en deuxième place chez les compteurs, derrière Bernard Geoffrion, son compatriote.

"Dire que je n'ai jamais pu finir en première place," de déclarer le Rocket. "Je n'ai pas fait si mal cette année mais j'ai manqué nombre d'opportunités de compter. J'ai réussi à compter quatre buts et à obtenir huit assists jusqu'à date. Peut-être la chance a souri à l'évidence. Les choses vont souvent ainsi. Parfois vous êtes chanceux, d'autres fois vous l'êtes moins."

Richard pèse actuellement 184 livres et même s'il a un peu maigri depuis le commencement de la saison, il est d'avis qu'il pourrait perdre encore trois ou quatre livres. Il se dit dépendant en excellente condition.

Il fut un temps où chaque fois que le Rocket sautait sur la glace pour une partie régulière, il était entouré par un petit détachement spécialement assigné à la tâche de le surveiller de près.

"Ce n'est pas si mal depuis quelques années," de déclarer Maurice en souriant.

Et que dire maintenant de la présente saison et d'un record de 400 buts pour sa carrière dans la ligue Nationale? Il lui faudra compter encore 12 buts avant d'atteindre les 400. Quand compte-t-il atteindre cette marque?

"Je ne m'en fais pas avec ces 400 buts," de déclarer le Rocket. "J'aimerais réellement compter au moins 50 buts cette saison."

Pourquoi?

Et de répondre le Rocket, avec le plus grand sérieux du monde: "Je serais alors -peut-être sûr de ma place sur l'équipe la saison prochaine."

## Wladeck Kowalski et Yvon Robert dans la finale ce soir à La Tour

Des précisions sont venues du dernier match de mercredi livré au Forum entre Kowalski et O'Connor et le colosse polonais de même que le lutteur irlandais O'Connor prétendent tous deux être les champions. Le match se termina sans arbitre vu que celui-ci était étendu inanimé dans l'arène et il a été transporté à l'hôpital souffrant de trois dents cassées, d'une tête fendue et l'on craint même d'un trou dans l'enfoncé. Les deux lutteurs continuèrent le combat seuls comme le compte était de 1-1 et Kowalski eut nettement le dessus. De plus la Commission de Boxe de Montréal est inexistant depuis la défaite des principaux officiels de ce groupe lors des dernières élections municipales et le verdict rendu en faveur d'O'Connor lui permettant de garder son titre mondial non seulement est douteux mais donnera lieu à un procès. Le match -maker Ste-Marie a décidé d'amener ici le meilleur homme en Kowalski puisque celui-ci est le duc de Montréal et le vainqueur de la grande finale de ce soir à La Tour vers la Fédération Canadienne de lutte pour être reconnu officiellement le champion mondial. Comme on le voit cette finale 2 de 3 est de grande importance pour l'un et l'autre des deux hommes et on peut s'attendre à voir de l'action comme jamais auparavant.

La demande de réservations pour voir ce fameux match a été plus considérable que jamais auparavant mais il reste encore quelques bons billets à la disposition de ceux et

celles qui sauront en profiter d'ici l'heure d'affluence ce soir.

Comme fameux programme promoteur il y a de tout dans ce que La Tour met à l'affiche ce soir à partir de 8 heures et demie. En semi-finale il y a le populaire et rapide Larry Moquin contre le colosse Len Cowboy Hughes. En spécial il y a le bouillant Manuel Cortez contre Valois et en préliminaire le match Gene Rougeau contre Al Tucker. Comme vous pouvez le constater c'est à un véritable programme de colosses que vous convie ce soir La Tour et ceux qui aiment l'action en auront à satiété et du début à la fin de la soirée. Il s'agit également de quatre fameuses batailles bien balancées et l'une ou l'autre de ces rencontres vaut à elle seule le prix d'admission. Avis aux intéressés.

**EXIGEZ:- SILVER TOP SPECIAL LONDON DRY GIN**

A l'affiche aujourd'hui

HOCKEY Association Junior B — A 7:30 heures à l'Aréna O.T.J. Rivière du Loup contre Victoria et As de Frontenac.

LUTTE A la Tour — A 8:30 heures, programme régulier du vendredi avec finale entre Wladek Kowalski et Yvon Robert. Trois autres combats.

"La Base du Meilleur Cocktail"

DISTILLÉ AU CANADA

# Les Cataractes seuls au 1er rang en battant les As au compte de 5-3

## HOCKEY

Ligue Nationale  
Rangers 1, Chicago 3  
Détroit 3, Boston 2

Ligue Américaine  
Cleveland 2, Hershey 3

Ligue du Québec  
Québec 3, Shawinigan 5  
Chicoutimi 1, Montréal 2

Ligue Junior A au Québec  
Trois-Rivières 4, Québec 4

Ligue Junior A d'Ontario  
Marathon 4, Hamilton 4

Association Junior B  
Frontenac 3, Montmagny 1

Ligue Senior Nord-Ontario  
Sudbury 9, Sault (M) 4

Sault (O) 1, Pembroke 1

Ligue Senior Atlantique  
Amherst 1, Fredricton 5

## AJOURD'HUI

Ligue Américaine  
Springfield à Pittsburgh

Ligue du Québec  
Chicoutimi à Ottawa

Ligue Junior A  
Trois-Rivières à Canadiens

Association Junior B  
Rivière du Loup à Victoria

As à Frontenac B

## LIGUE NATIONALE

Club	P	V	D	N	PP	PC	Pts
Canadiens	11	7	3	1	34	19	33
Détroit	11	5	3	3	28	22	11
Rangers	10	5	3	2	29	12	16
Toronto	9	2	3	4	18	19	8
Chicago	8	2	3	3	17	26	4
Boston	9	1	5	3	19	31	5

## LIGUE AMERICAINNE

Club	P	V	D	N	PP	PC	Pts
Cleveland	12	6	5	1	42	23	16
Hershey	10	6	4	0	35	31	13
Providence	11	5	5	1	31	41	11
Pittsburgh	10	3	6	1	29	32	14
Springfield	11	4	6	1	39	38	8
Pittsburgh	8	2	3	3	18	29	7

## LIGUE DU QUEBEC

Club	P	V	D	N	PP	PC	Pts
Shawinigan	9	7	2	0	27	16	14
Québec	8	4	1	3	45	39	12
Royal	12	6	4	2	48	41	11
Chicoutimi	9	5	4	0	34	21	10
Ottawa	10	3	6	1	32	39	4
Valleyfield	10	2	8	0	37	34	4

## LIGUE JUNIOR A DU QUEBEC

Club	P	V	D	N	PP	PC	Pts
Canadiens	12	7	2	3	41	26	18
Frontenac	10	7	2	1	42	27	15

Les Cataractes se rallient pour une victoire de 5-3 aux dépens des As de Québec — Eddie Kachur se signale avec le tour du chapeau — Gerry Desaulniers et George Faulkner ont les deux autres — Ludger Tremblay, O'Grady et Uniak avaient donné une avance de 3-0 aux As.

Les As ont pris une avance de trois buts — tous comptés dans la première période — mais les Cataractes se sont ralliés de magistrale façon pour finalement l'emporter. Les Cats ont maintenant une avance d'un point sur les As et le Royal de Montréal, qui se partageait la deuxième place du circuit.

Ludger Tremblay, Dennis O'Grady et Jim Uniak avaient compté 4 buts chacun un but avant même que les Cataractes aient commencé à figurer dans le pointage.

Kachur porta le compte à 3-1 dans le premier vingt, puis Gerry Desaulniers, George Faulkner et Kachur ont de nouveau tour à tour compté dans la deuxième période.

Kachur a compté un troisième but comme bonne mesure dans le dernier vingt, sur des passes de Desaulniers et de Roger Léger.

QUÉBEC — Buts: Marois. Défenses: Hay, Crozier, Houle, Tinnant. Avants: Rochonard, Powell, Uniak, Labadie, O'Grady, Tremblay, Giesbrecht, Johnson, Brillant, Elmán.

SHAWINIGAN — Buts: R. Perrault, Défenses: Lamirande, Talbot, Léger, Turner, Hodgson, Avanti, Broden, Faulkner, Prevost, Desaulniers, Kachur, P. Perrault, Wray, Grosse, Thomson.

Cal Stearns a compté à la première période pour donner à son équipe une victoire de 3-2 sur les Barons de Cleveland dans une partie de la ligue Américaine.

Cal Stearns a compté à la première période pour donner à son équipe une victoire de 3-2 sur les Barons de Cleveland dans une partie de la ligue Américaine.

Cal Stearns a compté à la première période pour donner à son équipe une victoire de 3-2 sur les Barons de Cleveland dans une partie de la ligue Américaine.

Cal Stearns a compté à la première période pour donner à son équipe une victoire de 3-2 sur les Barons de Cleveland dans une partie de la ligue Américaine.

**SPECIAL**

VENDREDI - SAMEDI - LUNDI

**COMPLETS à 2 PANTALONS et PALETOTS d'hiver**

**22.50** chacu.

**COMPLETS 2 PANTALONS**

dans les meilleurs tissus, teintés nouvelles d'hiver et modèle à simple croisure 2 boutons. Grandeurs: 34 à 44 pour hommes et jeunes gens.....

**22.50**

**PALETOTS D'HIVER**

Tissu drap velours 100% laine et garanti insurpassable pour l'apparence et la qualité. Entièrement doublé de soie dans toutes les nouvelles teintes et modèles. Gr.: 34 à 46

**22.50**

**OUVERT CE SOIR** jusqu'à 9h.45 SAMEDI 6h.

**583 ST-VALLIER**

**St. Lawrence Clothing Co.**

**COLISEE**

Ligue de hockey du Québec — DIMANCHE - 2 h. 45 P.M.

**★ BRAVES ★** de Valleyfield

— VS —

**★ AS de QUÉBEC ★**

BILLETTS DE SAISON et AUTRES BILLETTS DISPONIBLES en VENTE dans DEPOSITS aux 25, SAMEDI ainsi qu'au COLISEE.

**PANTALONS MILITAIRES** SOLDATS ou AVIATEURS

100% LAINE \$2.95 REMIS A NEUFS

TUNIQUE militaire 3.49 POUR APPAREILLER avec PANTALONS

**SURPLUS DE GUERRE** 637 Ouest ST-VALLIER — QUÉBEC

**COMPAGNONS parfaits!**

**Dove**

A l'affiche aujourd'hui

HOCKEY Association Junior B — A 7:30 heures à l'Aréna O.T.J. Rivière du Loup contre Victoria et As de Frontenac.

LUTTE A la Tour — A 8:30 heures, programme régulier du vendredi avec finale entre Wladek Kowalski et Yvon Robert. Trois autres combats.

# Le cas des Athlétiques définitivement réglé

Philadelphie, 5. (PA). — Arnold Johnson de Chicago, a acheté hier les Athlétiques de Philadelphie et transférera le club à Kansas City. Connie

\$3,600,000. Il a déclaré que Connie Mack recevra \$604,000. Roy et Earle chacun \$450,000 dollars. Le prix de \$3,600,000 est calculé de façon à inclure une hypothèque de \$1,200,000, d'autres dettes au montant approximatif de \$800,000, et la valeur des actions de la famille Mack. Johnson a déclaré qu'une somme de \$1,000,000 sera mise de côté pour améliorer le club et en faire une équipe de première division.

Johnson, qui batte depuis des mois et a mené une campagne intensive pour doter Kansas City d'un club de baseball majeur, a finalement remporté la victoire hier dans la luxueuse demeure de Monsieur Baseball, dans le quartier de Germantown de Philadelphie.

Johnson, âgé de 47 ans, a basé la transaction avec Mack alors qu'un syndicat d'hommes d'affaires de Philadelphie, désireux d'acheter le club et de le garder à Philadelphie, se tournaient les pouces dans une pièce adjacente.

Connie Mack, qui célèbre son 92e anniversaire ce dimanche le mois prochain, est faible. Il n'a pas pris un repas substantiel depuis jeudi dernier, alors que les propriétaires de clubs de la ligue américaine, en réunion à New-York, ont refusé d'approuver le projet d'achat du club par un syndicat de Philadelphie. Ce syndicat aurait gardé l'équipe à Philadelphie, un rêve que Connie Mack a toujours caressé.

Immédiatement après la transaction, les Mack ont envoyé la lettre suivante à Will Harridge, le président de la ligue américaine :

"Cette lettre vous est envoyée par Cornelius McGillicuddy, Earle T. McGillicuddy et Roy McGillicuddy, pour vous aviser que nous avons conclu avec M. Arnold Johnson une entente en vertu de laquelle nous lui vendons nos actions dans l'entreprise des Athlétiques de Philadelphie dans la ligue américaine. Cette entente implique un transfert de la franchise du club à Kansas City, Missouri. Nous partageons tous maintenant les mêmes sentiments et les mêmes désirs et demandons par la présente que cette transaction ci-haut mentionnée soit approuvée au plus tôt par la ligue américaine."

A Chicago, Harridge a déclaré qu'une assemblée des propriétaires de clubs de la ligue pour étudier la transaction et, le transfert de la franchise à Kansas City sera convoquée pour lundi, à New-York.

Johnson a déclaré que Roy et Earle Mack ont signé des contrats de trois ans et demeureront avec la nouvelle organisation. Il a également déclaré que Connie Mack sera nommé président du bureau de direction. On n'a pas précisé quels salaires seront versés à Roy et à Earle, pas plus qu'on n'a fourni de détails sur la nature de leurs fonctions.

A Kansas City, où les citoyens avaient vivement souhaité et rêvé de voir le club leur échoir, seulement pour voir leurs rêves anéantis lorsqu'il a été décidé que les Mack vendraient à un syndicat local plutôt qu'à Arnold Johnson, les réactions chez l'homme de la rue ont été diverses. On a bombardé les journaux et les postes de radio avec des questions mille fois répétées : "Est-ce réellement vrai cette fois ? Non, mais est-ce que c'est sérieux ?" Les réactions chez les propriétaires de clubs de la ligue américaine ont également été diverses et variées. De déclarer Walter O. Briggs, propriétaire des Tigers de Detroit : "Je maintiens mes positions et ma première opinion, que ce



**JACQUES MARCOTTE A DU SE SURPASSER** hier soir, dans ses filets, pour empêcher les Flambeaux de Trois-Rivières de triompher du Frontenac. Il bloque ici un lancer d'ALLAN JOHNSON (7) après que ce dernier ait reçu le disque de JEAN-MARIE COSETTE, posté à l'arrière des filets. LEO AMADIO est là pour empêcher Johnson de prendre le retour du lancer. L'équipe de Gerry Plamondon a réussi à égaliser le compte après avoir vu le Frontenac prendre une avance de 4-0. (Photo du "Soleil")



**DU TRAVAIL POUR MARCOTTE :** Si le cerbere du Frontenac a connu une première période passablement tranquille hier soir, au Colisée, il n'en fut pas de même pour la balance de la soirée, et particulièrement au deuxième engagement, alors qu'il a effectué 14 arrêts. On voit ici MARCOTTE saisissant la rondelle au moment où STAN MAXWELL (9) vient pour s'en emparer. Pendant ce temps, LEO AMADIO bloque le chemin à ALLAN JOHNSON (7) tandis que JUNIOR LANGLOIS se porte à la rescousse de Marcotte. En dépit d'une avance de 4-0 prise par le Frontenac, les Flambeaux ont réussi à se rallier pour faire partie nulle. (Photos du "Soleil")



**A LA BÉNÉDICTION DE NOUVEAUX LOCAUX** pour la direction des Braves de Québec, au Stade municipal du Parc Victoria, nous remarquons, de gauche à droite, dans le groupe ci-dessus : Son Honneur le maire WILFRID HAMEL, RENE LEMYRE, gérant général de l'équipe, ainsi que le Dr ARMAND BELLEMARRE, président des Braves; M. le curé A. MARCOUX, de St-Pascal de Mailreux, ainsi que MM. les chevaliers BURNS, MCTEAU, BLAIS, LAFLEUR, M. LUCIEN VERREAULT, etc., etc.

n'est pas le temps de transférer à Kansas City."

De déclarer Charles Comiskey, vice-président des White Sox de Chicago : "Je suis 100 pour cent en faveur de cette venue à Arnold Johnson."

Six des huit clubs devront maintenant se prononcer en faveur de l'achat des Athlétiques et du transfert de la franchise à Kansas City. L'assemblée du 12 octobre six clubs ont approuvé le transfert de la franchise. Detroit et Philadelphie se sont abstenus de voter.

## Connie Smythe veut seconder Selke

Toronto, 5. (PC). — Connie Smythe a ajouté hier sa voix à celle de ceux qui font chorus pour venir en aide aux Black Hawks de Chicago.

En prévision d'une assemblée des propriétaires de clubs de la ligue, à New-York mardi prochain, Smythe, qui est président des Maple Leafs de Toronto, a fait deux propositions pour venir en aide aux infortunés Hawks qui, une fois de plus, se trouvent à leur place coutumière, soit à la queue de la ligue Nationale.

Smythe a proposé que la liste de joueurs protégés par chaque club, de 18 qu'elle est actuellement, soit réduite, ou que la réserve de joueurs non utilisés par les cinq autres clubs du circuit soit ouverte aux Hawks qui y puiseraient qui ils voudront.

Le président des Leafs a fait remarquer que les Canadiens de Montréal, les Rangers de New-York et les Bruins de Boston sont en faveur d'une réduction dans la liste de joueurs protégés. "Si seulement les Red Wings de Detroit peuvent également consentir à une telle réduction," a déclaré Smythe, "le cas des Hawks devrait être assez simple à résoudre."

Les gouverneurs de la ligue ne devaient se réunir que le premier décembre, mais la date de la réunion a été avancée pour permettre que l'on s'occupe du cas des Hawks avant qu'il ne soit trop tard. Depuis le commencement de la saison, en huit parties, les Hawks n'ont gagné qu'une fois. Ils ont fait partie nulle une fois et ont perdu six parties.

## Défaite du Canada

Les Canadiens de Winnipeg ont subi une défaite de 6-2 contre la France, hier, dans leur dernière partie de la finale round-robin du tournoi pour le championnat mondial de basket-ball. Les Canadiens détenaient encore l'avance méritée de cinq minutes avant la fin. C'était la cinquième défaite des Canadiens contre deux victoires.

## Rivière-du-Loup vs Victoria et les As juniors vs le Frontenac B ce soir

Avec quatre victoires consécutives à leur crédit, les Loups de Rivière-du-Loup, actuellement au premier rang de l'Association Junior B de hockey, s'attaqueront à une équipe qui n'est pas encore réussie à vaincre, ce soir, alors qu'ils seront opposés au club Victoria dans la première partie d'un programme double du circuit Laval Couture organisé pour 7:30 heures à l'Arena O.T.J. du parc Victoria.

La deuxième rencontre enverra aux prises les As juniors du coach Conrad Parent contre le Frontenac B de l'instructeur Jean-Paul Poulin. Contre les As, le Frontenac a son crédit des victoires de 2-1 et 7-2 et entend bien remporter une autre victoire ce soir.

On prévoit un beau duel entre Michel St-Laurent, cerbere du Frontenac, et le jeune Dave Kelly des As juniors, qui a affiché une excellente exception depuis le début de la saison, l'exception faite d'une mauvaise soirée.

Quand les Loups sauteront sur la glace contre le Victoria dans la première partie, on verra aux prises deux équipes qui n'ont subi qu'une seule défaite chacune depuis l'ouverture de la cédule.

La ligue est parfaitement bien balancée et aucun pilote ne peut se dire assuré de la victoire avant la fin de la partie. On a assisté à du jeu de première qualité depuis le début de la saison et on a été témoin de beaux ralliements.

Les deux parties à l'affiche pour ce soir sont de la plus haute importance pour les quatre clubs à l'oeuvre et l'action ne devrait pas faire défaut.

Le programme sera dirigé par l'exécutif de l'Association amateur de boxe de St-Jean.

Die Pearson, secrétaire de la dite association qui organise le tournoi dans les Maritimes vendredi et samedi derniers, a annoncé hier soir, après une réunion entre l'union athlétique amateur du Nouveau Brunswick et l'Association, que Lewis avait été déclaré vainqueur de son match avec Dickie Clements, de St-John. La bataille avait été déclarée "no contest".

Il se porte plus de chapeaux Stetson que de toute autre marque parce que

Le mors du chapeau le plus renommé au monde

**STETSON**

offre ce qu'il y a de mieux en fait de qualité, d'élégance et de fabrication soignée... hier, tout ce qui donne de la valeur à un chapeau. Prix à compter de \$8.95.

## Meneurs Campbell

Geoffrion, Montréal	9	4	13
Mosdell, Montréal	7	5	12
Richard, Montréal	4	8	12
Raleigh, New-York	1	10	11
Devechio, Detroit	1	10	11
Lindsay, Detroit	4	6	10
Lewicki, New-York	7	2	9
Howe, Detroit	4	5	9
Reibl, Detroit	3	6	9
Mickoski, New-York	0	9	9

## Les étoiles de la LNH

B. A. P.	Ted Lindsay, des Red Wings de Detroit, a enregistré le but vainqueur dans la victoire de 3-2 de son club aux dépens des Bruins de Boston.
Dick Gamble, des Black Hawks de Chicago, a enregistré le but vainqueur dans la victoire de 3-1 de son club aux dépens des Rangers de New-York.	

## Ezinicki au jeu

Ottawa, 5. (PC). — Le joueur d'avant, Bill Ezinicki, est arrivé hier à Ottawa pour rejoindre les Sénateurs de la ligue de hockey professionnelle du Québec. Ezinicki, prêt aux Sénateurs par les Maple Leafs de Toronto, jouera sa première partie pour le club d'Ottawa demain soir, contre les Braves de Valleyfield.



CONNIE A VENDU

Mack, le vieillard de 91 ans qui a fondé ce club de la ligue américaine, a signé le dernier document officiel de sa chambre de malade où il est allité.

A une conférence de presse, Johnson a déclaré qu'il avait acheté la franchise de Connie, Earle et Roy Mack pour environ

**OBTENEZ DE NOUVELLES SEMELLES** comme celles-ci en échange de vos vieux pneus...

**FAITES-LES RECHAPER** par LES EXPERTS DE **B.F. Goodrich** ET **ÉPARGNEZ**

**MAINTENANT SEULEMENT \$14.50**

GRANDEUR 670-15 SEMELLE

**LES RECHAPAGES DE B.F. Goodrich SONT GARANTIS!**

choix de fameuses semelles.

à Silvertown ou à Mud-Snow

APPORTEZ VOS PNEUS USÉS. AUJOURD'HUI!

**QUEBEC TIRE SALES LTD.**  
1, COTE DINAN (Carré Parent)  
Tél.: 4-0614

Maintenant à la **TELEVISION!**

**"Le Hockey de chez nous"**

Molson's vous offre maintenant cette série d'émissions si populaires qui vous permettent de voir, chaque dimanche après-midi, les As en action. Les émissions, télévisées directement du Colisée, vous apportent les commentaires détaillés de Jean Boileau et les interviews de Guy Lemieux.

Chaque dimanche après-midi à 3 heures 15

**CFCM-TV Canal 4**

Un autre des grands programmes de TV présentés par **Molson's**

**Quelques Suggestions pour vos Cadeaux des Fêtes**

**121 MORCEAUX TRAIN ÉLECTRIQUE**

**SPÉCIAL 16.50**

Vous pouvez acheter des accessoires supplémentaires.

★ Locomotive genre vapeur avec lumière ★ Wagon à charbon ★ Wagon citerne ★ Transformateur de qualité 45 watts ★ 8 voies électriques tournantes ★ Deux voies électriques droites ★ 1 raccordement électrique ★ raccordement de jonction ★ Manuel de fonctionnement.

Le jeu comprend aussi **PLASTICVILLE** la ville en plastique qui grandit sans cesse.

Gare, plateformes, poteaux de téléphone, arbres, lampadaires de boulevard, barrières pour l'arrêt des voitures, panneaux réclames, bancs et clôtures, etc.

**TRAIN ÉLECTRIQUE DE BELLE QUALITÉ - construction solide**

... Tout jeune mécanicien et son père seront fiers d'en posséder un.

**Bénéficier d'un Noël 'Tout cadeaux payés' Utilisez notre plan 'Mise de côté'**

**PIANO BABY GRAND** 179

8 notes. Cabinet en bois. Comme un véritable jeu de la musique.

**ROULEAU A VAPEUR** 149

Carrosserie et cabine d'acier lithographiées avec mécanisme à ressorts. Change automatiquement de direction.

**Tout pour l'auto à très bas prix!**

UN NOUVEAU PNEU MERITE UNE NOUVELLE CHAMBRE A AIR

**SPÉCIAL 3 JOURS GRATIS CHAMBRE À AIR SUBURBANITE**

AMÉLIORATION PROUVEE vous conduirez sans danger l'hiver. La meilleure protection sur les pavés d'hiver recouverts de neige ou de glace. Profil de roulement plus large et plus plat assurant une meilleure prise. Réduit l'usure du pneu. Assure une traction maximum.

**ANTIGEL HOTSHOT**

Antigel Glycol éthylène. Pas de perte à cause de la mousse, de l'évaporation ou du bouillonnement.

NE — Ne s'attache pas au caoutchouc ou au métal de votre système de refroidissement. PROTECTEUR contre le gel jusqu'à 60° sous zéro.

Gallon..... **3.09**

ACHÉTEZ MAINTENANT — PAYER PLUS TARD SELON NOTRE PLAN BUDGÉTAIRE AVANTAGEUX.

**CHAUFFERETTE G. E. pour MOTEURS**

Éléments chauffants 400 watts avec corde 4 et extension 7'.

Type ligne de boyau universel **2.89**

CHAUFFERETTE bloc pour autos G. M. pour autos Chrysler **4.95** **5.45**

Que votre prochain changement d'huile soit un changement POUR LE MEILLEUR avec **PENNDUROL**

100% pure PENNSYLVANIA. Huile à moteur genre détergent, "heavy duty", raffinée avec les meilleures huiles brutes. **ELLE GARDE VOTRE MOTEUR PLUS PROPRE 37c**

Non pas un vitalisateur, mais un véritable chargeur de batterie

**SUR, FIABLE, SERVICE A VIE!**

à partir de **11.95**

Pour prolonger la durée de votre batterie et pour la garder en bon fonctionnement et pleine capacité malgré les conditions de conduite et les intempéries.

Situé commodément à: **545 BOULEVARD CHAREST-EST** 4-1455

**Handy Andy**

NOTRE PLAN BUDGÉTAIRE FACILE FAIT DE VOS ACHATS UN PLAISIR!

**OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9h. 30**

# Red Wings 3, Bruins 2

Boston, 5. (PA) Le capitaine Ted Lindsay, jouant sans son coéquipier Gordie Howe à l'aile droite pour la première fois en cinq ans de compétition régulière, a compté le but décisif hier soir pour permettre aux Red Wings de Detroit de remporter une victoire de 3-2 sur les Bruins de Boston et de monter en tête de la ligue Nationale, sur un pied d'égalité avec les Canadiens de Montréal.

Le but de la victoire a été compté à 16:20 de la deuxième période, sur un lancer décoché par Lindsay à 10 pieds des filets adversaires. Pour les Bruins, c'était la cinquième défaite en neuf parties disputées depuis le début de la saison. Les

man, des Bostonnais, et Glen Skov, des Wings.

Après que les Bruins eurent pris une avance de 2-1 au début de la deuxième vingt, Tony Leswick réussit à égaliser les chances avec un lancer qui frappa le bâton du capitaine Milt Schmidt, des Bruins, et devint dans la cage de Sugar Jim Henry. Deux minutes plus tard, Lindsay mettait la partie dans le sac en acceptant une passe parfaite d'Alex Delvecchio en plein devant les filets de Boston.

Le seul but de la première période a été compté par Marty Pavelich, après moins de trois minutes de jeu, lorsqu'un de ses lancers, à la hauteur des genoux de Henry, glissa entre les jambières de ce dernier.

Real Chevrefils et Lorne Ferguson ont compté les buts des Bruins dans la deuxième période.

DETROIT — Buts: Sawchuk Défense: Kelly, Allen, Goldham, Pronovost. Wals: Avants: Delvecchio, Prystai, Lindsay, Reibel, Bonin, Wilson, Skov, Leswick, Dusein, Pavelich, Slasnik.

BOSTON — Buts: Henry Défense: Quackenbush, Flaman, Armstrong, Godfrey, Laycoe, Avants: Mackell, Labine, Chevrefils, McKenney, Cusack, Mohs, Schmidt, Sandford, Ferguson, Gardner, Kluckay, Bodnar.

Arbitre: Bill Chadwick. Juges de ligne: Sam Babcock, Cliff Thompson.

Première période  
 - Detroit: Pavelich, 10:24, 2:40  
 Puns: Skov et Armstrong 10:24, 2:40

Deuxième période  
 - Boston: Chevrefils, 1:36  
 - Mackell, Schmidt, 1:36  
 - Sandford, Schmidt, 13:12  
 - Detroit: Leswick, 13:24  
 - Detroit: Lindsay, Delvecchio, 16:20  
 Puns: Prystai 1:07, Labine 3:42, Flaman (mal) et Skov (mal), 12:34, 15:19, 15:29, Schmidt et Delvecchio 19:35.

Troisième période  
 Aucun but.  
 Puns: Chevrefils 7:15, Sandford 11:44, Flaman 13:07.

ARRÊTS  
 SAWCHUK 8 12 4-34  
 HENRY 14 12 6-21

## Stukus garderait son poste

Vancouver, 5. (PC) Le sort de l'instructeur de football Annis Stukus sera connu lundi soir. Les directeurs du club de football de la Colombie-Britannique décideront ce jour-là si Stukus conservera son poste en 1955, si on lui offrira un autre poste ou tout simplement si on lui donnera \$12,000 sans avoir à diriger le club. Son présent contrat est d'une durée de deux ans.

Le président des Lions, Don MacKenzie, a dit hier soir: "Je crois que Stukus obtiendra un vote unanime lundi soir pour demeurer instructeur de notre équipe, en dépit des rumeurs qui circulent". Les Lions ont fait un profit d'environ \$40,000 cette année en dépit du fait qu'ils ont perdu leurs 15 parties de ligue, à l'exception d'une, et leurs deux parties d'exhibition à leur première année dans la Conférence de l'Ouest.

## QUILLES

PEINTURE SICO EN TÊTE  
 L'équipe Peinture Sico s'est emparée du plus haut triple de la saison avec 2423 points en simple sur le tournoi de 1954. Les joueurs suivants ont distingué pour les gagnants: L. Belmont 532, J. J. Arreau 523, et P. Drouot 511.

Le plus haut triple de la saison avec 553, et a permis à son équipe de triompher du Pain Léo par 3-1.

Dans l'autre rencontre, le Couvreur a fait match nul 2-2 avec le Beaugre, cette dernière équipe n'a pas encore subi sa défaite et demeure en tête de la ligue.

Classement des équipes

Équipe	J	G	P	P.
Beaugre	3	2	1	8
Peinture Sico	3	2	1	8
Parasol	3	1	2	7
Couvreur	3	1	2	7
Beaugre Aut.	3	1	2	7
Pain Léo	3	1	2	7

Records de la saison

Triple équipe	Peinture Sico	2423
Simple équipe	Beaugre Aut.	509
Triple individuel	H. Michaud	532
Simple individuel	H. Michaud	532

Rig Ten

J	Points	J	Points
J. Lambert	501	J. Morin	497
H. Michaud	487	J. Morin	487
D. Lacasse	481	J. Morin	481
T. Tremblay	475	J. Morin	475
J. J. Arreau	465	J. Morin	465
P. Drouot	455	J. Morin	455
S. V. Gagnon	445	J. Morin	445
P. E. Therrien	435	J. Morin	435
M. Gagné	425	J. Morin	425
R. Gagnon	415	J. Morin	415

LA LIGUE "LUCKY STRIKE" #4  
 Voici le rapport du dernier programme de la ligue de quilles "Lucky Strike" du 31 octobre dernier, au Centre Recréatif de Limoilou.

Chez les hommes, M. Jules Marois remporte les honneurs de la semaine en roulant un simple de 207 et un triple de 517. Le plus haut simple et triple à date depuis le début des rencontres régulières de la ligue.

Chez les femmes, Mlle Gisèle Rivin enregistre un simple de 191, égalant ainsi le plus haut simple (191) de la présente saison, que Mme Clémentine Bernier a son crédit. Cette dernière détient toujours le plus haut triple de la saison, soit 538. Mme Armande Laderouette remporte les honneurs de la semaine chez les dames en roulant un triple de 254.

Le plus brave des 10 équipes de la ligue de quilles "Lucky Strike" est sans contredit les "Braves" qui ont les records d'équipes à date, soit le plus gros simple de la semaine et de l'année avec 483, et le plus gros triple de la semaine et de l'année avec 174.

Le prochain programme aura lieu dimanche le 7 novembre prochain, à 9 heures, au Centre Recréatif de Limoilou.

**"EXPORT"**  
 LA MEILLEURE  
 CIGARETTE AU CANADA



CHEZ LES LOISIRS LIMOILOU, INC.: Mardi, le 26 octobre dernier, avait lieu à la Salle paroissiale de Limoilou l'ouverture de la ligue de quilles mixte des "Loisirs" pour la saison 1954-55. A cette occasion, le R. Père Adabert, aumonier, ainsi que les dix commanditaires furent appelés à lancer les premières boules; ce sont, messieurs Lorenzo Savard, Benoit Lemieux, de la Société St-Jean-Baptiste, Georges Garon, du Cercle paroissial, P.-E. Côté, quinquailleur, Roger Maltais, de Maltais Radio Service, René Voyer (Bicycle), Clovis Gravel, de Gravel Electric Enr., Raymond Massicotte, président des Loisirs, et Fernand Bougie, de Limoilou Battery Service.

## On veut plus de respect pour Storey

Toronto, 5. (PC) — Connie Smythe, le président des Maple Leafs de Toronto, a demandé hier que l'adjoint de l'entraîneur des Red Wings de Detroit soit condamné à une amende de \$1,000 pour une remarque qu'il aurait présument faite mercredi soir à l'endroit d'un arbitre, au cours de la joute entre les Wings et les Leafs.

Les Leafs ont compté vers la fin de la partie et la joute s'est terminée par un verdict nul de 1-1.

Smythe a déclaré que Lefty Wilson, l'adjoint de l'entraîneur des Wings, a crié à Red Storey au cours de la joute qu'il était "un jaune".

"Carl Voss, l'arbitre en chef, m'a dit qu'il avait entendu la remarque et qu'il venait à ce que ses arbitres ne soient pas traités ainsi," a ajouté Smythe.

"Personnellement, j'ai à cœur l'intérêt de la ligue et je ne vois pas

## Chirurgie plastique

Un expert en chirurgie plastique examinera la blessure que s'est infligée Allie Reynolds à un doigt la semaine dernière, en tombant dans une douche.

Reynolds a remporté 13 victoires contre quatre défaites avec les Yankees au cours de la dernière saison.

## Footballers russes

Le club de football Spartak de Moscou est arrivé à Londres hier pour des rencontres contre les clubs Arsenal et Wolverhampton. Le groupe russe est formé de 18 joueurs et neuf officiels.

pourquoi nous tolérerions des scènes de cette nature. Wilson est passible d'une amende de \$1,000 et je verrai à ce que justice soit faite."

## LA BOXE

Providence, R.I. — Charley Slaughter 132 1-2, Westfield, N.J. par KOT sur Peter Aguirre, 130, Los-Angeles 6.

Philadelphie — Joe Rowas, 175, Phoenixville, Penn., aux points sur Pat Roberts, 170, Philadelphie, 8.

## Baker est favori pour battre Slade

Philadelphie, 5. (PA) Bob Baker, de Pittsburgh, rencontrera ce soir le champion poids-lourd de l'Etat de New-York, Jimmy Slade, dans un combat de six rounds dont le résultat pourrait fort bien changer la classification actuelle de ces boxeurs.

Baker, pesant approximativement 212 livres, est favori pour battre ce boxeur de 180 livres venant du Bronx en dépit du fait que Slade est classé cinquième aspirant au titre, une position en avant de Baker.

# Black Hawks 3, Rangers 1

Chicago, 5. (PA) Les Black Hawks de Chicago ont remporté hier soir leur première victoire à domicile cette saison en défaisant les Rangers de New-York au compte de 3-1.

Cette victoire, la deuxième de la présente saison pour les Hawks, leur a permis de monter en cinquième place de la ligue Nationale, en avant des Bruins de Boston, qui ont été défaits hier soir par les Red Wings de Detroit. Les Rangers sont tombés quatre points derrière les Red Wings.

Les compteurs des Black Hawks ont été Larry Wilson, Dick Gamble et Jack McIntyre.

Un but de Lanny Lewicki, son septième de la saison, a permis aux Rangers d'égaliser temporairement les chances à la deuxième période. Ce fut cependant le seul but réussi par les Rangers aux dépens d'Al Rollins, qui a fourni une solide performance dans les filets des Hawks.

Rollins et Lorne Worsley, le gardien de buts des Rangers, ont bloqué chacun 26 lancers.

## MacDonald accusé

Martin MacDonald, gérant du Forum de Glace Bay, a été accusé hier d'avoir volé un montant de plus de \$200, à la compagnie Glace Bay Miners' Forum Limited. Cette nouvelle a été annoncée par Charles MacVicar, président de la compagnie, devant le magistrat E. McK. Forbes. Une enquête sera tenue le 9 novembre.

# Gordie Howe blessé

Boston, 5. (PA) — Gordie Howe, le meilleur compte de francs buts des Red Wings de Detroit, les champions de la ligue Nationale, a manqué hier soir sa première partie régulière de la ligue en cinq ans.

Le Dr Thomas Kelly a déclaré hier que Howe a subi une luxation de muscle à la poitrine et qu'il lui faudra trois semaines pour se remettre complètement de cette blessure. Howe a été jessé au cours de la joute de mercredi soir, entre les Wings et les Maple Leafs de Toronto. Hier soir, les Wings remportaient les Bruins à Boston.

Howe a été sérieusement blessé au cours des éliminatoires pour la coupe Stanley, en 1949, mais hier soir, c'était la première fois en cinq ans qu'il manquait une joute régulière de son circuit. Il a pris part à 382 parties régulières consécutives.

**DUBON DUBONNET**

VIN APÉRITIF AU QUINQUINA  
 EN VENTE DANS TOUTS LES MAGASINS DE LA COMMISSION DES LIQUEURS

## En grande vedette chez J.-B. Laliberté Ltée...

**LE PARDESSUS Lamkasha**  
 MEILLEUR QUÉ JAMAIS

... soigneusement confectionné à la main par les fabricants les plus célèbres au monde Savile Row

... le paletot d'hiver le plus renommé pour hommes et jeunes gens!

- Tissu magnifique Ayerst tout laine mélangé de Mohair. Le préféré de l'élite québécoise pour sa légèreté et sa finesse.
- Teintes nouvelles sobres: gris, brun, bleu charcoal.
- Toutes les tailles: courte, grande, régulière, corpulente. Grs: 35 - 48.

PRIX DU JUSTE MILIEU..... **\$65.00**

LE BEAU LE MEILLEUR POUR HOMMES — LALIBERTÉ 1er PLANCHER

## JOLIS COUPE-VENT

... indispensables pour messieurs!

- Belle gabardine nylonisée. Chaude doublure de soie matalassée.
- Permettiture-éclair en avant, élastique à la taille.
- Couleurs unies: noir, marine, gris, rouille, brun.

Grs: 36 - 44.

SPECIAL DE LA SEMAINE **\$9.95**

monsieur... confiez-nous le soin de votre tête...

"STETSON" \$10.95 à \$20.  
 "CREAN" \$7.50 et \$10.

LALIBERTÉ — 1er PLANCHER

## TRÈS PRATIQUES ENSEMBLES POUR LES FERVENTS DU HOCKEY

- Comprenant gilet, tuque et bas en tricot de laine.
- Ils seront heureux de porter les couleurs des fameux "AS", "CANADIEN", "RANGERS", "DETROIT", "BOSTON".
- Grs: 6 à 14 ans.

SPECIAL LES TROIS MORCEAUX **\$6.43**

## ENSEMBLES TRÈS ÉLÉGANTS POUR BAMBINS DE 4 à 7 ANS

- Haute confection en gabardine par Tailored Toga.
- Paletot chaudement doublé. Modèle croisé, ceinturé.
- Collet et bonnet garnis de fourrure, jambières.
- Couleurs: vert, bleu, gris, taupe.

TRÈS BELLE VALEUR **24.95**

NOTEZ NOTRE NOUVEAU NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

RAYON DE CONFECTION POUR GARÇONS  
 LALIBERTÉ 1er PLANCHER

**J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE**

145 EST, ST-JOSEPH QUEBEC

# Saguenéens 3, Royal 2

Montréal, 5. (PC) Les Saguenéens de Chicoutimi ont consolidé leur emprise sur la quatrième position dans la Ligue Professionnelle.



PETE TAILLEFER

du Québec hier soir en triomphant du Royal de Montréal par 3-2 dans une joute disputée devant 1,954 amateurs.

Germain Léger a assuré la victoire du Chicoutimi après neuf minutes de jeu dans la troisième période. Del Topali monta la rondelle de la ligne bleue des Saguenéens jusqu'en territoire montréalais et passa à Jim Bartlett en face du filet. Bartlett renvoya la rondelle à Léger qui déjoua Claude Evans.

Brent McNab enregistra le premier but du Chicoutimi à 13.14 de

la première période après que Lou Smrke eut intercepté une passe de Garry Blaine, du Royal, directement en face de la cage. Smrke passa à McNab, qui compta.

Le Royal égala les chances un peu plus d'une minute plus tard quand Kelly Burnett compta avec un lancer de 12 pieds après avoir reçu une passe du coin de la patinoire de Lulu Denis.

Peter Taillefer redonna l'avantage aux Saguenéens à 6.37 de la deuxième période sur un jeu de passes avec Léger. Le Royal eut l'avantage du jeu durant presque toute la période, mais eut de la difficulté à franchir la défense du Chicoutimi.

Ike Hildebrand réussit le deuxième but du Royal à 10.08 de la troisième période. Skippy Burchell et Gary Blaine méritèrent des assists sur ce jeu.

CHICOUTIMI — Buts: Hughes, Défense: Glade, Taillefer, Roy, McNab, Smrke, Avants: Bartlett, Lucas, Dand, Léger, L. Smrke, Topali, Power, Pussault.

MONTRÉAL — Buts: Evans, Défense: Hovvass, Harmon, Rode, Vinet, Avants: Teasler, Burchell, Burnett, Denis, Laplante, Hildebrand, Martin, Blaine, Shvets.

Première période	
Chicoutimi: McNab	13.14
Montreal: Roy	14.30
Denis Harmon	14.30
Puss: Topali	12.45
Hildebrand	18.00
Deuxième période	
Chicoutimi: Taillefer (Léger)	6.37
Puss: Taillefer	3.40
Topali	14.21
Lucas	18.17
Troisième période	
Chicoutimi: Léger	9.00
Topali, Bartlett	14.47
Montreal: Hildebrand	10.26
Puss: Burnett	10.26
Bartlett	14.47
Burchell, Blaine	18.08
Shvets	18.23
ARRÊTS	
HUGHES	8 4 6-15
EVANS	10 4 6-20



POUR PROTEGER DAVE KELLY dans la cage des As Juniors, Conrad Parent peut compter sur BENOIT ROBITAILLE, ANDRÉ DUBORD, CLAUDE LANGLOIS et MARCEL MAURICE, que l'on aperçoit dans l'ordre, en compagnie du cerbère sur la photo inférieure. Les autres joueurs figurant sur la photo supérieure sont, de gauche à droite, CLAUDE DUBUC, ailier droit; JEAN FICHETTE, ailier droit; DAN DELANEY, centre, et MICHEL CANTIN, ailier gauche. (Photos du "Soleil")

# André Bertrand dirigera de nouveau les skieurs de l'équipe Rouge & Or

Un jeune skieur de Québec, qui a conduit, l'an dernier, l'équipe Rouge et Or de Laval aux plus grands honneurs du ski interuniversitaire canadien, sera de nouveau de retour à la direction de l'équipe de l'université québécoise.

Le docteur Paul Painchaud, président de la Commission Athlétique de l'Université Laval, vient d'annoncer qu'André Bertrand serait encore cette année moniteur de ski à Laval.

Agé de 23 ans, André Bertrand est étudiant en génie civil à Laval et est très bien connu dans le monde du ski. Ancien membre de l'équipe olympique canadienne en 1952, il est un spécialiste de la descente et du slalom.

Champion interuniversitaire canadien du combiné alpin et également champion de la descente et du slalom et ceci pour les deux dernières années, Bertrand s'est également classé premier du combiné alpin, en plus de remporter le slalom lors des concours de l'Eastern Intercollegiate Ski Association, tenu à Lyndonville, l'an dernier, alors qu'il avait conduit l'équipe de Laval en sixième position, malgré la forte concurrence des universités américaines.

Ancien élève de Lionel Terray, qui fut il y a quelques années, moniteur de l'équipe de ski de la ville de Québec, il est très bien préparé pour être instructeur de l'équipe.

Antonelli honoré à Rochester

Rochester, N.-Y., 5. (PA) Johnny Antonelli, brillant lanceur gaucher des Giants de New-York, a été reçu en héros hier dans sa ville natale par des milliers d'amateurs qui lui ont offert en guise d'appréciation une automobile.

Antonelli, son épouse Rose-Marie et leur fille de 14 mois, Lisa, ont quitté leur demeure de Lexington, Mass., pour venir participer à la "Journée Johnny Antonelli" qui a débuté par une parade dans la matinée et qui s'est terminée par un banquet en soirée.

Antonelli a appris une bonne nouvelle à ses nombreux partisans locaux: "Ma femme et moi en avons discuté et avons décidé de revenir demeurer très prochainement à Rochester".

# CAMPBELLTON

Les membres de la Légion de Marie de la paroisse Notre-Dame-des-Neiges de Campbellton ont vu leurs efforts incessants couronnés de succès, récemment, alors qu'avait lieu sur le Chemin du Lac des Lys, la bénédiction d'une statue de la Vierge érigée par les travailleurs bénévoles de ce groupe.

C'est le R. P. Benoit Rioux, vicaire de la paroisse qui a procédé à la bénédiction de la statue, alors qu'un vibrant sermon sur les grandeurs et les puissances de la Ste-Vierge était prononcé par le R. P. Jean-Marie, o.f.m., missionnaire prédicateur de la retraite paroissiale. La chorale de la paroisse Notre-Dame des Neiges dirigée par le Dr Calixte Doucet rendit plusieurs cantiques de circonstance.

La statue s'élève dans une grotte de bruyes et de ciment sur la propriété de Mme O. Doucet et avait été magnifiquement ornée de fleurs et de draperaux aux couleurs mariales pour la circonstance. Cette localité où fonctionne un cercle très actif des Légionnaires de Marie est située à environ deux milles de l'église paroissiale.

jeu contre les Bruins de Boston hier. Howe avait joué dans 382 parties régulières de cédula, un record de la Ligue Nationale, avant de se faire blesser.

Record de Howe

Gordie Howe, brillant compteur des Red Wings de Detroit, a été blessé à une épaule mercredi soir à Toronto et n'a pas

Le bienvenu en toute occasion

JORDAN Challenge CUP CANADIEN

VINS JORDAN

# AVIS!

Dans les sous-vêtements, comme dans toute chose, vous obtenez la valeur de ce que vous payez. Vous épargnez de l'argent, à la longue, en achetant des sous-vêtements Penmans, parce que les Penmans vont mieux et durent plus longtemps.

RECHERCHER L'ÉTIQUETTE

UN SYMBOLE DE QUALITÉ

Voici de vrais bons sous-vêtements pour l'homme qui travaille au dehors. Tissage serré pour protéger comme il faut par les jours les plus froids, et envers molletonnés pour le confort sur la peau. C'est la meilleure valeur au Canada en fait de sous-vêtements. Gillet et Colson. Combinaisons et le modèle populaire Nu-Cul.

Triplet serré pour le confort

# Penmans

## SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS

POUR HOMMES ET GARÇONS

# Conduit au poste après la partie

Toronto, 5. (PC) Un jeune homme de Toronto, âgé de 21 ans, a déclaré, hier, à une enquête spéciale sur les prétendues brutalités de la police qu'il a été battu dans un poste de police après son arrestation durant une partie de football le 23 octobre.

Robert Wright a été appréhendé avec Michael Griffin, 22 ans, après qu'un policier de l'Université de Toronto eut succombé à une attaque cardiaque alors qu'il essayait d'épouser une mêlée qui suivit la partie des Argonauts de Toronto contre les Alouettes de Montréal.

Cette enquête est conduite par l'hon. juge W.D. Roach, à la demande du procureur général. Il a déclaré qu'il déterminera si l'on a usé de violence excessive dans l'arrestation ou pendant la détention, si l'on a refusé sans raisons aux prévenus l'autorisation de communiquer avec leurs familles, leurs amis ou leurs avocats ou si on les a détenus trop longtemps.

Wright dit qu'il fut conduit au poste de police No 5 par les agents W. Chambers et J. Spence. Il a reconnu avoir appelé les policiers "un groupe de clowns".

Il dit que Chambers le frappa au visage et le fit tomber hors de sa chaise. Il dit qu'il fut frappé à coups de pied, obligé de se relever, renversé et frappé encore à coups de pied.

On ne lui permit que tard le soir d'appeler son avocat.

Voici le fameux Wladec Kozalski qui se proclame l'unique champion mondial depuis mercredi soir et qui s'attaquera à Yvon Robert ce soir en finale de lutte à La Tour.

# Brillant record du fameux club de basket-ball des Globe Trotters

Les fameux basketteurs noirs, les Harlem Globe Trotters, qui présenteront un grand spectacle de basket-ball et de vaudeville au Colisée, le 13 novembre, sont précédés ici d'une renommée internationale avec en 8 jours, remportèrent 14 victoires.

1949-50 — Gagnèrent 237 parties, en perdirent 10, déclassèrent tous leurs rivaux au "Invitational Tournament" de Cuba, sortirent vainqueurs de la Série Mondiale transcontinentale, 11 à 7, contre les équipes collégiales "All-Americans", remportèrent 72 parties, en perdirent 1 en tournée d'Europe, d'Amérique et d'Afrique du Nord.

1950-51 — S'organisèrent pour opérer sur une base "à l'année", la première équipe de basket-ball à réaliser ce projet. Gagnèrent 334 parties, en perdirent 6 pour une moyenne de 982. Ils voyagèrent 125,000 milles durant la saison et jouèrent devant plus de 2,000,000 d'amateurs. Établirent tous les records d'assistance pour ce sport, avec 31,648 à Pasadena, 50,041 à Rio de Janeiro, Brésil, et 75,000 à l'Olympic de Berlin, Allemagne.

1951-52 — La plus formidable saison dans l'histoire d'une équipe de basket-ball, les Trotters célébrèrent leur jubilé d'argent. Ils voyagèrent 75,000 milles durant une année d'opération et jouèrent devant plus de 3,000,000 de personnes et établirent le record de 325 victoires contre 8 défaites, une moyenne de 975.

1952-53 — Première saison sans défaite. Ils remportèrent 161 victoires, en autant de parties, durant la saison régulière, mi-octobre au 27 mars. Établirent le nouveau record de 36,256 d'assistance pour une seule joute à Los Angeles, entreprirent une 4e tournée européenne de 35,000 milles, revinrent aux U.S.A. pour finir la cédula de 267 joutes avec seulement 7 défaites.

1953-54 — Deuxième saison régulière sans défaite, soit 168 parties jouées et gagnées. Voyagèrent 25,000 milles en dix semaines, visitèrent une douzaine de pays. En 21 jours, jouèrent dans 20 villes différentes devant un total de 287,505 spectateurs. La saison se termina en septembre 1954, avec un total de 423 parties, 7 défaites. Les grands totaux pour les 28 saisons: 4,770 victoires; 280 défaites; moyenne 944.

# Ballon-panier à Chicoutimi

Chicoutimi. — Voici la liste des dix meilleurs compteurs de la Ligue de ballon-panier de la paroisse du Sacré-Coeur de Chicoutimi, ainsi que le classement des équipes en date du premier novembre:

POSITION DES ÉQUIPES	
CONDORS	2
ÉPÉVIERES	2
TIGRES	4
PANTHÈRES	4
LIONS	8
AIGLONS	8
POSITION DES JOUEURS	
1-Jean-Eudes Tremblay, Épévieres	10
2-Buzz Bagot, Condors	9
3-Robert Marlin, Tigres	8
4-Eric McLean, Épévieres	8
5-Philippe Lapointe, Tigres	12
6-Chy Stward, Condors	8
7-Gilles Lapointe, Tigres	8
8-Fernand Tremblay, Condors	8
9-Fernand Nadeau, Condors	1
10-André Guay, Condors	3

# BATTERIES

VOUS SERA ALLOUÉ POUR VOTRE VIEILLE BATTERIE EN ÉCHANGE AVEC UNE NEUVE

\$500 GARANTIE DE 24 MOIS NOUS AVONS EN MAIN LE NOUVEAU PNEU D'HIVER

GOOD YEAR

N'attendez pas, faites mettre les vôtres de côté, aucun débranchement nécessaire.

BOURBONNAIS TIRE SERVICE CO.

604, 1ère AVENUE TEL: 4-6408

Distributeur autorisé des produits "GOOD-YEAR" OUVRE LE SAMEDI APRÈS-MIDI

# Changez à la PUISSANCE INSTANTANÉE

Quand c'est une Exide Vous DÉMARREZ!

Changez ennui de démarrages en démarrages certains! Installer une Exide Ultra Start, la batterie aux grilles "Silvium". Elle décroche partout d'énormes records de performance et d'endurance. La Ultra Start, de même que toutes les autres batteries Exide, porte la garantie endossée Exide... appuyée par 66 années d'intégrité commerciale.

Voyez votre dépositaire Exide!

EXIDE BATTERIES OF CANADA LIMITED

Montréal Toronto Vancouver

# MUTT et JEFF

Quelle est la petite histoire? Oh, c'est au sujet d'un explosateur!

Le pauvre type s'était perdu dans les jungles africaines pendant trois ans! Bravement il a atteint la civilisation!

À la minute où il atteignit la ville il courut à la maison de sa fiancée! Tu te souviens qu'il ne l'a pas vue depuis trois ans!

Il avait hâte d'être seul avec elle dans la salle de ping-pong!

Où, où? Vas-y!

Et bien, crois-tu qu'elle l'a battu en trois manches consécutives!

# LES AVENTURES DE PAULINE

Le danger existe presque partout où tu vas!

Que vas-tu dire, Horace?

Tu peux être frappé par une voiture, le faire atterrir sur le trottoir, le blesser!

— en glissant sur une peau de banane —

— ou en jouant au football avec les enfants!

par Al Smith

## Blessé dans un incident "martien"

Tain-l'Hermitage, France, 5. — (Reuters) On rapporte ici aujourd'hui le premier blessé de la guerre entre paysans et "Martiens". Un vigneron, dans la sombre nuit d'hiver, prit un de ses compagnons pour un visiteur des espaces sidéraux et se jeta sur lui avec un bâton. La victime eut une oreille arrachée avant que son assaillant ne la reconnût.

C'est le plus récent des incidents "martiens" à travers la France. Plusieurs paysans affirment avoir vu des soucoupes volantes et des êtres en descende sur terre. Un bon nombre de paysans armés de fourches se sont attaqués par méprise à des concitoyens.

Jusqu'à la nuit dernière, toutefois, les "victimes" avaient pu crier en français assez tôt pour éviter d'être blessés.

## Traité de paix nippon-birman

Tokio, 5. (PA) Le Japon et la Birmanie ont signé aujourd'hui à Rangoon un traité de paix mettant officiellement fin à la Seconde Guerre mondiale entre les deux pays. Immédiatement après, une entente a été conclue en vue d'accorder à la Birmanie de la machinerie, des produits manufacturés, des prêts et de l'aide technique le tout d'une valeur globale de 250,000,000 livres sterling.

Le ministre des Affaires étrangères du Japon, M. Katsuo Okazaki, a représenté son pays à la cérémonie de signature. Le délégué de la



TRUMAN SE REJOUIT DE LA VICTOIRE DES DEMOCRATES : L'ancien président des Etats-Unis, HARRY S. TRUMAN, a déclaré en montrant aux journalistes la manchette d'un journal proclamant la victoire des démocrates au Congrès et au Sénat, que le résultat de l'élection constituait pour lui le meilleur remède qu'il ait pu obtenir depuis l'intervention chirurgicale qu'il a subie en juin dernier.

## Funérailles de Matisse

Nice, France, 5. (Reuters) Henri Matisse, célèbre peintre français décédé mercredi après-midi, sera enterré lundi dans le cimetière du Château, le plus vieil édifice de Nice. Personne n'a été enterré à cet endroit depuis plusieurs années et les amis de Matisse ont dû solliciter une autorisation spéciale.

## La Métropole ne portera pas en appel le jugement du juge Caron

Montréal, 5. (PC) La Ville de Montréal ne portera pas en appel la partie du jugement du juge François Caron qui la condamne à payer les deux tiers des frais encourus par l'enquête sur le vice commercial. Ainsi en a décidé le Comité exécutif au cours d'une séance tenue hier. En outre, la ville va différer jusqu'à lundi la question du paiement des frais, date à laquelle expire le délai d'appel. Ce jour-là, on connaîtra les noms des officiers de police condamnés qui se seront pourvus en appel, la ville étant conjointement responsable avec ces derniers de l'acquiescement de leurs frais. Dans le cas de la ville, les frais s'élevaient à \$37,265.

## LANGLOIS PREND CONGE

Montréal (PC) Le directeur de la police de Montréal a quitté ses fonctions hier soir alors qu'une nouvelle administration se préparait à prêter serment à l'hôtel de ville. Mais il a précisé qu'il reprendrait son poste. Le comité exécutif de la cité a accordé à M. J.-Albert Langlois un congé sans paye, à sa requête, en attendant qu'il soit statué sur l'appel qu'il a interjeté contre le jugement rendu contre lui à la suite de l'enquête sur le vice dans la métropole. Le comité exécutif a pris cette décision après avoir siégé toute la journée, à peine trois heures avant l'assermentation du nouveau maire, Me Jean Drapeau, qui a promis d'appliquer un programme de réforme et de nettoyage.

"J'ai demandé un congé et on me l'a accordé", a dit le chef de police. "Mais vous pouvez être sûrs que je reprendrai ce poste une fois que la situation aura été redressée." "Il est aussi bien de prendre ce congé parce qu'ils allaient me suspendre de toute façon", dit-il.

Me Drapeau, un avocat qui a joué un grand rôle dans l'enquête sur le vice, a déjà déclaré que l'un de ses premiers actes officiels serait de suspendre le directeur de police. On n'a pu préciser immédiatement qui assumera la direction de la police.

Normalement, quand le directeur part en vacances ou s'absente de son bureau, ses fonctions sont remplies par le directeur adjoint Thomas-O. Leggett.

## ASSERMENTATION DU MAIRE DE MONTRÉAL

Montréal (PC) Me Jean Drapeau, avocat de 38 ans qui est parvenu à la mairie dans le sillage d'un rapport sur le vice à Montréal, a prêté hier soir son serment d'office au cours d'une cérémonie publique qui s'est déroulée à l'hôtel de ville.

Me Drapeau a été assermenté par Me Conrad Chaumont, évêque auxiliaire du diocèse de Montréal, sur une estrade drapée de rouge dressée au centre du hall d'honneur. Il a été suivi des membres du nouveau conseil municipal, dont un grand nombre avaient fait campagne à ses côtés dans les rangs de la Ligue d'Action Civique.

Pres de 1,000 spectateurs se pressaient dans ce hall pour assister à la prestation de serment. Cette cérémonie couronnait l'assermentation de Me Drapeau, relativement peu connu il y a quelques temps, au poste de maire de la plus grande ville du Canada.

## Pèlerins du Canada à Rome

Rome (C.C.C.) — Le pèlerinage canadien, organisé sous la présidence du Comité épiscopal national de l'Année mariale par le Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, a pris part au Congrès marial international, qui s'est terminé le 1er novembre par la proclamation de la fête liturgique de la Royauté de Marie.

Arrivé à Rome le 27 octobre, il a été reçu en audience par le Souverain Pontife, qui a apposé une médaille de l'Année mariale sur le

drapeau du Congrès marial national tenu au Cap-de-la-Madeleine et à Trois-Rivières du 5 au 15 août. S. Exc. Mgr G.-L. Pelletier, évêque de Trois-Rivières et président du Comité épiscopal national de l'Année mariale, a présenté ce grou-

pe au Saint-Père; les membres de l'Épiscopat canadien actuellement à Rome se sont joints aux pèlerins; parmi ceux-ci se trouvaient S. Exc. Mgr L. Audet, évêque auxiliaire à Québec, qui a fait le voyage avec eux, et plusieurs prêtres canadiens, dont le R. P. N. Morissette, O.M.I., directeur du pèlerinage. Mgr Pelletier a aussi fait rapport au Pape des fêtes qui ont été célébrées au pied de Notre-Dame de l'Immaculée Conception.

# Le Réfrigérateur ROY

Toujours à point!

Il est leader !  
Il est supérieur !  
Il est magnifique !

Fabriquée à L'Assomption dans une usine canadienne-française qui compte parmi les plus modernes au Canada, le réfrigérateur "ROY" constitue une preuve tangible de la haute compétence de nos techniciens dans le domaine de la réfrigération et demeure pour nous un sujet de légitime fierté.

Le réfrigérateur "Roy" s'impose à l'admiration de tous par la beauté de ses lignes, la perfection de sa structure, la régularité de son fonctionnement et la haute qualité de ses composants. A prix égal, c'est sans contredit la plus belle valeur qu'on puisse trouver présentement sur le marché des appareils domestiques au Canada.

## PRIX SPÉCIAUX D'AUTOMNE...

### À VOUS D'EN PROFITER!

#### DEMANDEZ UN ROY CHEZ

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>Beaumont, A.</b><br/>St-David, Cté Lévis,<br/>Tél.: TE 7-4307</p> <p><b>Au Foyer des Laveuses,</b><br/>239 Ouest rue St-Vallier,<br/>Tél.: 3-4638</p> <p><b>Bélanger &amp; Lachance</b><br/>2213 Blvd des Chutes,<br/>Courville, Tél.: MO 3-3190</p> <p><b>Bizier &amp; Caron,</b><br/>43 1/2 rue St-Joseph, Québec<br/>Tél.: 4-1081</p> <p><b>Cantin, J.-W. Ltée</b><br/>74 Ouest rue St-Joseph<br/>Tél.: 5-8007</p> <p><b>Centre des Aubaines Enr.,</b><br/>35 Ouest rue St-Vallier,<br/>Tél.: 3-3760</p> <p><b>Croteau Ltée,</b><br/>327 rue St-Joseph, Est,<br/>Tél.: 5-9426</p> | <p><b>Dorion, Jules Ltée,</b><br/>213 3ème Avenue,<br/>Tél.: 4-2916</p> <p><b>Hermine Radio Service</b><br/>1427 1ère Avenue,<br/>Tél.: 3-1664</p> <p><b>Lapierre, Polycap,</b><br/>19 rue Ste-Hélène,<br/>Breakeyville, Cté Lévis,<br/>Tél.: TE 2-2169</p> <p><b>Lacroix Electrique Furniture</b><br/>83 rue St-Roch, Québec<br/>Tél.: 3-0549</p> <p><b>Leclerc, A. &amp; J.-A. Théberge</b><br/>27 rue Bourlamaque,<br/>Tél.: 7-9886 et 4-0817</p> <p><b>Lemieux Enr.,</b><br/>609 rue St-Vallier Est,<br/>Tél.: 5-9321</p> | <p><b>Lemieux, G.-J. Ltée,</b><br/>15 rue St-Louis, Lévis,<br/>Tél.: TE 7-4724</p> <p><b>Living Room Furn. Mrs Ltd.</b><br/>279 St-Joseph Est,<br/>Tél.: 5-4943</p> <p><b>Magasin du Roy,</b><br/>Beaupré, Cté Montmorency,<br/>Tél.: 301</p> <p><b>Meubles Marceau Inc.,</b><br/>110 rue St-Paul<br/>Tél.: 2-1278</p> <p><b>Old City Television Ltée,</b><br/>631 3ème Avenue<br/>Tél.: 5-4719</p> <p><b>Roy, J.-A. Enr.,</b><br/>558 rue St-Joseph, Lauzon<br/>Tél.: TE 7-4759</p> <p><b>Syndical de Québec Ltée</b><br/>215 St-Joseph Est,<br/>Tél.: 4-3561</p> |
|--|---|--|

**Dr J.-E. LAFOREST**  
DENTISTE  
nouvelle adresse  
74 ST-JOSEPH — TEL: 2-1060  
(en face magasin Polack)

### LE CAMION QUI VA LÀ OÙ LES AUTRES NE PEUVENT ALLER

**WILLYS**  
À 4 ROUES MOTRICES

MAINTENANT AVEC  
**53% PLUS DE PUISSANCE**  
Transportez vos charges utiles à travers boue, neige ou glace, grimpez des côtes à 60% grâce au nouveau et merveilleux moteur Super-Hurricane WILLYS, 6 cylindres, de 115 CV.

voyez votre dépositaire **KAISER-WILLYS**  
W09-547

**COTE AUTOMOBILES ENR.**  
105, 3e avenue — Téléphone : 2-6290  
Québec, Qué.

**AUTO MODERNE LTEE**  
25 de la Couronne — Téléphone : 5-8188  
Québec, Qué.

## AVANT D'ACHETER...

### voyez le nouvel ALPACAMA

**CONFECTION ÉLEGANTE**  
L'ALPACAMA est une association parfaite du tout dernier style à une confection experte et durable. Vous paraîtrez à votre mieux grâce à n'importe quelle des plus nouvelles teintes de la saison.

\$55

SEULEMENT

chez tous les principaux magasins

# ALPACAMA

**SUPERBE TISSU**  
L'ALPACAMA est taillé dans un tissu doux et lustré, tissé avec de la laine 100% vierge. C'est le paletot "doux comme le cachemire au toucher".

**LÉGER À PORTER**  
L'ALPACAMA est d'un tissu plus léger que les paletots ordinaires et, pourtant, il est très durable et long à s'user.

**CHALEUR ADDITIONNELLE**  
L'ALPACAMA est doté d'une doublure en "Millum", un tissu métallique isolant qui repousse le froid en préservant la chaleur du corps. Vous serez confortable et bien au chaud durant les plus grands froids de l'hiver.

LES JUMELLES CLAREAU par Dick Brooks

Par là, MADE-LEINE!  
He, regarde-les! Deux semblables!  
Est-ce vrai, Jeanne?  
Vraiment, Duncan?  
Duncan? C'est merveilleux! L'australien servira avec Hernandez, Duncan?  
Hernandez?  
Heu... c'est comme ça que nous l'appelons, Julie! Son vrai nom est...  
Carlos Eduardo Hernandez Don Jose Hielo! ! !

JOE PALOOKA par Ham Fischer

Mé, regarde ça... Joe Palooka et Flavius mangent ensemble!  
Le Journal a peut-être tort... mais si Joe aime Flavius... moi aussi!  
Ce n'est égal que Flavius soit un ami de Joe Palooka! C'est un faux lion, ça ne m'impressionne pas.  
C'est drôle que Johnson est fait paraître une photo de Flavius puisqu'il est contre lui.  
Il faut croire que ce que dit le Journal au sujet de Flavius n'est pas vrai... mais papa... Joe est son ami.  
Peut-être... Oh... la politique restera la politique. Tu verras, fiston.



### Le Soleil présente René Arthur

qui vous pose les questions suivantes:

Pour nous rendre au désir exprimé par des nombreux lecteurs, nous séparons questions et réponses.

#### QUESTIONS

- 1—En quel pays est mort l'auteur de: Salut aux coureurs d'aventures; La Centrale d'énergie; Le prêtre Jean; Le prophète au manteau vert et les Trente-neuf marches?
- 2—Quelle différence y a-t-il entre le déterminisme et le fatalisme?
- 3—Quelle est la pastorale dramatique d'Adam de la Halle qui passe pour le premier des opéras-comiques français?
- 4—Quel est le très célèbre écrivain qui est mort le même jour que Shakespeare, le 23 avril 1616?
- 5—En 1933, en assumant pour la première fois son poste de président des États-Unis, Roosevelt prononça une phrase qui revint souvent par la suite. "Nous ne devons avoir peur de d'une chose", dit-il. "Et c'est..." quel?
- 6—Avec quel instrument, Romulus fit-il l'arpentage de la future ville de Rome? Avec quoi traça-t-il l'enceinte de la ville?
- 7—Qui a découvert les Bermudes?
- 8—Dans quelle oeuvre trouve-t-on le récit d'un voyage dans l'île imaginaire appelée le Pays des Lanternes?
- 9—Quel rôle le mont Nébo joua-t-il dans la vie de Moïse?
- 10—Pourquoi, après avoir fait jouer ANDROMAQUE par les demoiselles de Saint-Cyr, Mme de Maintenon pria-t-elle Racine d'écrire quel-que espèce de poème moral ou historique?

#### REPONSES

- 1—Au Canada. C'est John Buchan, ou le gouverneur général lord Tweedsmuir, qui est l'auteur de ces ouvrages.
- 2—Le déterminisme n'est l'influence de la volonté et attribue aux motifs une force si grande qu'elle DÉTERMINE l'individu à agir dans tel sens. Le fatalisme considère tous les événements comme IRREVOCABLEMENT FIXES À L'AVANCE. Un assassin, par déterminisme, n'aurait pu résister à l'idée de son crime. Sa victime, par fatalisme, n'aurait pu (même en se réfugiant dans une autre planète) échapper à sa destinée.
- 3—Le Jeu de Robin et Marion, vers 1253.
- 4—Cervantes.
- 5—Nous ne devons avoir peur que de la peur. ("The only thing we have to fear is fear itself").
- 6—Avec une charrue.
- 7—Juan Bermudez.
- 8—Dans le PANTAGRUËL de Rabelais.
- 9—C'est là que Moïse mourut.
- 10—Parce que, au grand désespoir de Mme de Maintenon, ces demoiselles traduisirent trop bien les sentiments de l'amour dans ANDROMAQUE.

**MALCHANCEUX?** Un employé d'épicerie de Revere, Mass., Samuel Penn, 53 ans, a révélé au F. B. I. et à la police de l'Etat qu'il avait trouvé une fortune en billets de banque dans un sac abandonné sur le bord d'une route près de Lynnfield, Mass., et que ce sac lui avait aussitôt été volé par quatre bandits masqués. Le sac contenait des liasses de billets de \$10.00 jusqu'à \$1.000.00. Il estime cette fortune à environ \$250.000.00. La police semble vouloir rattacher cette affaire au vol de la Brinks, à Boston, où les bandits avaient pu s'emparer d'un million de dollars.

(Central Press)

### Filles d'Isabelle de Ste-Lucie-de-Fatima

Val d'Or. (DNC) — Ces jours derniers se réunissent les Filles d'Isabelle du cercle Ste-Lucie-de-Fatima pour leur assemblée mensuelle, dont le but principal est l'élection d'un nouveau conseil pour l'année 1954-55, et qui se compose comme suit:

Régente, Mme Eva Theroux; vice-régente, Mme Simone Nadeau; ex-régente, Mme Laurence Dufresne; secrétaire-financière, Mlle Maria-Ange Emond; secrétaire-trésorière, Mlle Irène St-Denis; secrétaire-archiviste, Mme Madeleine Morin; lire syndic, Mme Jeanne Nault; 2e syndic, Mme Rosalia Brochu; 3e syndic, Mme Colette Béard; monitrice, Mme Laure Beauchamp; gardienne, Mme Suzanne Trahan; rectrice, Mlle Léa Turcotte; organiste, Mme Berthe Parent; garde-intérieure, Mme Lucille Paquette; garde-extérieure, Mme Ines Quessy; chantier, Mme Anne-Marie Meunier; porte-banquette, Mme Hélène Gagnon; 1er guide, Mme Jeannine Tanguay; 2e guide, Mme Jeanne Allard.

Mme Dufresne, régente sortant de charge qui s'est vue dans l'obligation de résigner ce poste qu'elle occupait depuis déjà deux ans, a remercié ses compagnes du support qu'elles lui ont apporté pour l'aider à bien diriger le cercle, et les a assurées qu'elle se fera un plaisir de prendre une part active à leurs travaux.

Mme Eva Theroux, régente élue, à son tour remercié ses compagnes de la confiance qu'elles lui ont témoignée en la désignant à ce poste qu'elle occupe pour la deuxième fois.

Des milliers de photographies d'événements locaux, régionaux et internationaux sont publiés chaque année dans Le Soleil.

UN NOM PRESTIGIEUX  
**Wiser's**  
DE LUXE WHISKY  
EN ÉLÉGANT CARAFON

### Mots croisés du "Soleil"

**HORIZONTALEMENT**

- 1—Local où l'on danse. — Etourd.
- 2—Longue ceinture des japonais. — Vertu qui résiste dans une sage mesure.
- 3—Roi de Juda. — V. de Chaldée. — Loïques.
- 4—Art simp. — Conjonct.
- 5—Compositeur français et créateur de la Symphonie. — Ustensile — R. de Rivière.
- 6—Qui a l'habitude de ruer. — Interj. — Petit vin blanc et menu.
- 7—Prof. — Pourrait des marchandises. — Époque.
- 8—Qui ont rapport à une offrande faite à l'ad. vivifié. (pl.).
- 9—Roi d'Israël. — Nourriture des nages. — Télégramme.
- 10—Art de lancer. — Abr. de Ordre Précheur. — Partie allée entre le sud et l'est.
- 11—Manche au tennis. — Gamin de Paris. — Débartraise des noués. — Négation.
- 12—Menu au monde. — Négation.
- 13—Grand artiste français. — Consonnes. — Punaise.
- 14—Local où l'on écoute les porcs. — Co. — Punaise.
- 15—Discernées. — Coupe court.

**VERTICALEMENT**

- 1—Parure de cou pour les dames. — Jeunes chardonnets encore gris.
- 2—Prof. — Des monis. — Ustensile.
- 3—Attaque. — Pr. pers. — Billet d'identité.
- 4—Comm. — Conjonct.
- 5—Concurrents. — Très petites lies. — Pers dans l'île de Ré.
- 6—Qui exige une grande quantité de nourriture. — Dans la gamme — V. du Pérou.
- 7—Prep. — Groupe de maisons isolées des autres. — 3 lettres de machine.
- 8—Qui concerne l'art d'examiner le fond des eaux. — Pile de Nimitor. — A un air gai.
- 9—Régulier de RAIS. — Consonnes. — Portement conçu.
- 10—Et le rais. — Jeu de hasard. — Principe de tout nombre. (pl.).
- 11—Conjonct. (rev.). — Note de musique.
- 12—Lieu de désordre et de confusion. — Possède. — Commune rurale en Russie.
- 13—Femme d'un officier ministériel. — Gros perroquet.
- 14—Vice dans la prononciation consistant à dire Z pour S. — Art. simp.
- 15—Discernées. — Coupe court.

(Solution du dernier problème)

# pride

## DE JOHNSON

**LE MOYEN LE PLUS RAPIDE DE CIRER LES MEUBLES SANS FROTTER**

C'est une révélation!... Vous étendez PRIDE également puis vous essuyez la buée qu'il forme en séchant... Vos meubles ont la couche de cire protectrice la plus douce, la plus lustrée, la plus durable possible. Et au contraire des poliss à l'huile, PRIDE ne ramasse pas la poussière. Procurez-vous PRIDE sans tarder dans le format ordinaire ou le nouveau format économique.

**C. JOHNSON & SON LIMITED MONTREAL**

**Conférence sur la vie rurale**

Miami, (C.C.C.) — Mgr Luigi G. Ligutti, directeur administratif de la Conférence catholique américaine sur la vie rurale, a pris l'avion à Miami pour faire une randonnée de cinq semaines dans la région des Caraïbes. Il prendra des dispositions en vue de la conférence internationale catholique sur la vie rurale, qui se tiendra à Panama, le printemps prochain.

Le prélat se rendra d'abord à Panama, où il rencontrera S. Exc. Mgr Paul Bernier, canadien qui est nonce apostolique en ce pays, et les membres du comité local qui organisent la conférence prévue pour avril 1955.

**En Pologne**

Londres, (C.C.C.) — Les communistes menacent de dominer complètement la seule université catholique de rang pontifical qui existe derrière le rideau de fer, celle de Lublin, en Pologne. Ils ont imposé à l'une de ses facultés la présence de cinq "prêtres patriotes".

De plus, le gouvernement communiste a exigé la nomination du père Jan Czuj, un des principaux prêtres favorables au régime, comme recteur de l'université catholique, qui, d'après les dernières nouvelles, comptait 3.000 étudiants.

**ST-PIERRE, I. O.**

Visite

Le R. P. L.-X. Aubin, casr, de passage dernièrement dans sa famille, en route pour des prédications paroissiales dans le comté de Dorchester.

J. A. C.

Des cours de préparation à l'avenir ont été donnés au couvent

dans le semaine du 8 octobre.

**Vocation**

M. Raymond Lachance, fils de M. Napoléon Lachance, est entré au noviciat des Frères Oblats, à Montréal.

**Coopération**

215 élèves sont actuellement inscrits au couvent, de la 1ère année à la 10e inclusivement. Le transport des enfants s'effectue par la Cie d'Autobus, Ile d'Orléans.

**Nouvelles constructions**

Ce sont des résidences appartenant à MM. J.-M. Ferland, H. Pilote et Roger Gosselin.

**Fête**

Les RR. Soeurs du S.-C. de Marie ont organisé une fête en l'honneur de Notre-Dame-des-Ecoles.

**Cercle Lacordaire**

Le cercle local a organisé une as-

semblée générale avec la coopération de la troupe Geo. Roy, de Giffard.

**U. C. C.**

M. J.-A. Ferland fut délégué au congrès de l'U.C.C. à Rimouski.

**Coopération agricole**

Cette Société qui vient de terminer son année financière avec succès, compte 5 employés, dont 3 nouveaux: Mlle Etienne, St-Nazaire Paradis et Mlle Suzanne Durand.

**Fiançailles**

M. le curé O. Gauthier, de Charlebourg, a béni les fiançailles de M. Gérard Légaré, à Mlle Fernande Béard, de Charlebourg-Ouest.

**Va-et-vient**

M. et Mme Emile Ferland sont partis à Montréal pour quelques jours.

—M. André Goulet fait un séjour d'études à Toronto.

**Voyage**

MM. Jean-Marie Côté, Richard Gagnon et J.-C. Pelletier, respectivement président-directeur et gérant de la coopérative, sont allés en voyage d'affaires à English Town, N.-J. U. S. A.

**Comité paroissial**

MM. Oscar Plante et Ladislav Gagnon, sont respectivement, président et président honoraire du comité paroissial formé dans le but d'aider M. le curé dans ses oeuvres.

**Nouvelle église**

M. Lionel Bélanger, contracteur, vient de commencer à creuser les fondations de la nouvelle église.

**Baptêmes**

Joseph-Fernand-Michel, fils de M. et Mme Jean-Paul Roberge.

Parrain et marraine, M. et Mme A. Roberge.

—Joseph-Alain-Gérard, fils de M. et Mme Fernand Paradis, Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Côté.

—Marie-Jacinthe - Huguette, fille de M. et Mme Paul-H. Gagnon, Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Ferland.

—Marie - Lucienne - Fernande - Marielle, fille de M. et Mme J.-L. Rousseau, Parrain et marraine, M. et Mme Armand Chabot.

—Marie-Carole-Jocelyne, fille de M. et Mme Eugène Côté, Parrain et marraine, M. et Mme Jean Ferland.

—Joseph-Guy-Ghislain, fils de M. et Mme L.-Ph. Drapeau, Parrain et marraine, M. et Mme Guy Mercier.

—Joseph-Louis-Philippe, fils de M. et Mme Philippe Goulet, Parrain et marraine, M. Louis Vézina et Mlle Madeleine Vézina.

**Exigez le GIN MELCHERS CROIX-D'OR**

Ce n'est du VRAI gin!

Complètement distillé 100% de grains

# Encore une innovation Marconi

Modèle de table No 193 — 21"

# Marconi présente ses nouveaux modèles TV 1955 pré-ajustés

pourvus de l'extraordinaire dispositif qui règle automatiquement l'intensité

# Le "Controlite"

repose la vue... simplifie le réglage!

Les modèles Marconi pourvus du "Controlite" ont aussi ces importants avantages:

- La lampe écran aluminisée qui donne les images les plus nettes, avec d'agréables dégradés du blanc au noir.
- L'ébénisterie des meubles ou coffrets en acajou, en noyer ou en chêne pâle est d'une finition impeccable, avec délicates garnitures en métal doré, vitre teintée de sécurité et boutons dans un panneau en retrait.
- Le pré-ajustage qui comporte une série d'épreuves spéciales auxquelles les appareils Marconi sont soumis à l'usine, afin d'éliminer la majeure partie des défauts qui se révèlent d'ordinaire après l'installation à domicile.
- Le réglage de la sensibilité au moyen d'un bouton qui permet d'ajuster la sensibilité de réception de l'appareil selon que le poste émetteur est près, loin ou très loin.
- Le contrôle d'amplification automatique synchronisée, doublé d'un séparateur de synchronisation dirigé, assure la stabilité parfaite de l'image et procure une remarquable immunité contre les parasites causés par les appareils électriques, tramways, autos, etc.
- Le syntonisateur cascade garantit une réception à distance plus nette et plus stable.
- L'amplification de vidéo améliorée assure une image plus conforme à la réalité par la qualité des contrastes.
- Le transformateur dont est pourvu le châssis assure une performance sans défaut.

\*Prix de détail proposé (modèle noyer): \$349.95 — Le prix comprend la base assortie.

Les plus grands spécialistes en électronique au Canada

**CANADIAN Marconi COMPANY**

Voyez sans tarder un marchand Marconi... Excellents appareils de TV... à compter de \$219.95

En vente chez les marchands suivants :	<b>MOZART Limitée</b> 310-312, rue St-Joseph, QUEBEC. Tél.: 2-6484	<b>GEO.-M. LATOUR</b> 1495, 3ième Avenue, QUEBEC. Tél.: 3-2025	<b>MARQUETTE ELECTRIQUE INC.</b> 132, rue St-Jean, QUEBEC. Tél.: 3-2114	<b>J.-B. LALIBERTÉ LIMITEE</b> rue St-Joseph - boul. Charest Téléphone: 5-4841
	<b>HENRI TURCOTTE Ltée</b> 12, rue St-Joseph, QUEBEC. Tél.: 5-5125	<b>SYNDICAT DE QUEBEC L.T.E.E.</b> QUEBEC. Tél.: 4-3561	<b>J.-O. FISET</b> 20, rue Ste-Madeleine, QUEBEC. Tél.: 5-5615	<b>GERARD HAMEL</b> 358, rue St-Vallier Ouest, QUEBEC. Tél.: 3-1293
	<b>MAGUIRE ELECTRIQUE L.T.E.E.</b> 1330, avenue Maguire, Sillery, Qué. Tél.: 7-3401	<b>GASTON LEVESQUE Enr.</b> 122, avenue Plante, Québec-Ouest, Tél.: 7-6948	<b>NAPOLÉON BOILY</b> 4087, Blvd Ste-Anne, Montmorency, QUE. TEL.: MO 3-0693	<b>L.-J. BOUTIN</b> 38, rue St-Louis, Lévis, Qué. Tél.: TE 7-4071
	<b>PAUL BEGIN Enr.</b> 2, rue St-Joseph, Lévis, QUE. Tél.: TE 7-6102	<b>J.-E. CAMPAGNA</b> St-Henri, Comté Lévis, QUE.	<b>LEOPOLD TREMBLAY</b> 1123, rue Commerciale, St-Romuald, Qué. Tél.: TE 9-9512	<b>L. GOULET, Inc.</b> 371, rue St-Joseph, QUEBEC. Tél.: 4-4051
	<b>Vous agissez dans votre intérêt en consultant les annonces de "SOLEIL" avant de magasiner</b>		<b>ADJUTOR BEAUMONT</b> 731, Commerciale, St-David, QUE. Tél.: TE 7-4307	



"Le Soleil" est publié et imprimé... ANNONCES CLASSÉES... TARIFF AU COMPTANT...

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER \$200.00 à \$2,500.00... COMMUNITY FINANCE ARGENT A PRETER...

ABONNEMENT AU SOLEIL... Dans les autres centres de la Province...

30 Succursales A QUEBEC on vous propose de donner 100 annonces au même prix que bureau...

AGENTS-VEUNDEURS de bijoux, pour l'Est de la Province et des Maritimes...

FAITES \$100.00 PAR SEMAINE... 10 APPARTEMENTS A LOUER...

RESTAURANT CLOPPIN-LUNCH... Stock et aubementment situé 464 rue Durocher...

Balance conditions aussi logement 2 pièces même plancher Possession immédiate... 525 3e ave Tel: 4-3836

55 COMMERCES DEMANDES... POUR VENDRE votre commerce...

64 DIVERS A VENDRE... NEUFS, Rat musqué pelé, teint vif...

64 DIVERS A VENDRE... FAUTEUIL Lazy-Boy, très propre...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... CHIRURGIENS-DENTISTES...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... SALONS DE COIFFURE...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... ATTENTION SPECIALE...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... MACHINES A COUDRE...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... REPARATION DE LAVESSES...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

CHAMBRES A LOUER... CHAMBRE confortable pour meublée...

DIVERS A VENDRE... FAUTEUIL Lazy-Boy, très propre...

DIVERS A VENDRE... MANNEQUIN ajustable, propre...

DIVERS A VENDRE... PETIT POELE D'acier, tout émaillé...

DIVERS A VENDRE... MOBIlier complet à pousser 3 morceaux...

DIVERS A VENDRE... AMPLIFICATEUR de salon, 1 sofa, 3 fauteuils...

DIVERS A VENDRE... MANTEAU en laine, très bon...

DIVERS A VENDRE... MANTEAU en laine, très bon...

DIVERS A VENDRE... MANTEAU en laine, très bon...

DIVERS A VENDRE... MANTEAU en laine, très bon...

DIVERS A VENDRE... MANTEAU en laine, très bon...

DIVERS A VENDRE... MANTEAU en laine, très bon...

DIVERS A VENDRE... MANTEAU en laine, très bon...

DIVERS A VENDRE... MANTEAU en laine, très bon...

DIVERS A VENDRE... MANTEAU en laine, très bon...

DIVERS A VENDRE... MANTEAU en laine, très bon...

DIVERS A VENDRE... MANTEAU en laine, très bon...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... CHIRURGIENS-DENTISTES...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... SALONS DE COIFFURE...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... ATTENTION SPECIALE...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... MACHINES A COUDRE...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... REPARATION DE LAVESSES...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... IMMEUBLES - POUR LA VENTE ou L'ACHAT...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... OCCASIONS...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... COMMERCES...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... LA VIEILLE MAISON DE CONFIANCE A QUEBEC...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... COURTIER EN IMMEUBLE ET ASSURANCES...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... LOGEMENT A LOUER...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... VENDEURS D'ÉPICERIES...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... VENDEUR D'ÉPICERIES...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... MANUFACTURIER canadien...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... DEMANDES...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... INFORMATION...

PROFESSIONS • METIERS

REPARATION DE LAVESSES... REPARATIONS de lavasses et d'appareils électroménagers...

VENTE CONNOR SERVICE... Reparatons de tous les modèles...

QUEBEC SERVICE DE LAVESSE, ENR. 351 Boul. Charest...

BEAUTY SERVICE TEL: 3-4638... VENTE - REPARATION SUR TOUTES MARQUES...

IMMEUBLES - POUR LA VENTE ou L'ACHAT Propriétés ou Commerces...

OCCASIONS... 516.000, 2ème RUE ST-FIDELLE...

COMMERCES... UN CHOIX DE BIENS COMMERCIAUX...

LA VIEILLE MAISON DE CONFIANCE A QUEBEC... Giffard - 3 logements, 1 libre à l'acheteur...

COURTIER EN IMMEUBLE ET ASSURANCES... 14-16 PLACE D'AGUILION...

LOGEMENT A LOUER... ST-PASCAL 4 pièces, chauffées, eau chaude...

VENDEURS D'ÉPICERIES... POUR LA VILLE DE QUEBEC...

VENDEUR D'ÉPICERIES... POUR COMTES DE QUEBEC...

MANUFACTURIER canadien... PAR FABRICANT canadien d'accessoires électriques...

DEMANDES... 20 hommes, bilingues préférés, avons ouvert nouveau bureau...

INFORMATION... DESIREZ-VOUS orchestre pour soirées, mariages, fêtes...

55 COMMERCES DEMANDES... POUR VENDRE votre commerce...

64 DIVERS A VENDRE... NEUFS, Rat musqué pelé, teint vif...

64 DIVERS A VENDRE... FAUTEUIL Lazy-Boy, très propre...

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !... CHIRURGIENS-DENTISTES...

PROFESSIONS • METIERS



# AUTOS USAGÉS

**PRIX TRÈS RÉDUITS**  
sur toutes nos  
**AUTOS USAGÉES**  
choix de tous  
les modèles  
toutes les marques

**COMPAREZ CES PRIX**  
et venez vous convaincre  
de la qualité.



1953 Chevrolet sedan ..... \$1315.  
1952 Studebaker sedan ..... \$1175.  
1951 Chevrolet sedan ..... \$ 945.  
1946 Ford Pick-up ..... \$ 295.  
1952 Chevrolet Panel ..... \$ 665.

2150B  
Aubin sedan 1950, \$550.  
peinture neuve  
Mercury sedan, radio,  
très propre, en  
bonne condition \$1095.  
avec Garantie  
50/50 de la General Motors  
Beau choix d'autos usagées.  
TELEPHONE: 2-8264  
Ouvert le soir  
Termes faciles.

**CONFIANCE-ÉCONOMIE**  
180 Dorchester  
(coin Prince-Edouard)  
Téléphone: 3-2485

**CHEVROLET DÉMONSTRATEURS 1954**  
garantie 50/50  
**GENERAL MOTORS**  
sur tous les modèles récents

**Albert BARRÉ**  
AUTOMOBILES LITEE  
DISTRIBUTEUR  
CHEVROLET et OLDSMOBILE  
1085 D'S LA CANARDIERE

**MENTALM Automobiles**  
"Votre garage de confiance"  
901, 1ère Avenue. Tél.: 2-5676

Nos prix sont établis pour vendre. —  
Ne manquez pas ces occasions sensationnelles. —  
Conditions de paiement les plus faciles. —  
**OUVERT TOUS LES SOIRS**

**ECONOMIE 2 DANS 1**  
STATION WAGON Plymouth 1950, équipé comme neuf, sièges 6 adultes, 3 enfants. Bon pour famille, contracteur, chasseur. Livrer. TEL: 7-9194.

**CHARS USAGÉS**  
400  
PONTIAC sedanette \$1000.  
1951, chauffette.  
750  
PONTIAC sedan 1952, \$1250.  
radio, air cond.  
765  
CHEVROLET sedan \$1000.  
1951, air cond.  
770  
OLDSMOBILE 98, 1951 \$1300.  
sedan, radio, chauffette, hydraulique.

**J.-L. DROLET**  
AUTOMOBILES LITEE  
450, Boul. Charest, Québec  
Tél.: 4-3591  
votre vendeur  
Chevrolet-Oldsmobile  
Camions, Chevrolet  
depuis 24 ans.

**MAURICE POIRIER**  
PIECES neuves, usagées, toutes marques  
Radiateur, 880 rue AVENUE 2-4442

**Autres modèles de toutes marques de 1947 à 1953**  
Nos prix défient toute compétition.  
Visitez notre terrain à 306  
Dorchester pour vous en convaincre.

**Pièces d'autos**  
NEUVES et USAGÉES  
**KING AUTO PART**  
337, 3ème RUE — TEL: 3-1557

**ACHETONS AUTO**  
ARGENT COMPTANT  
**HUDON AUTO**  
545, 1ère Ave. Tél.: 4-9769

**PONTIAC - BUICK CADILLAC - VAUXHALL CAMIONS G. M. C.**

**18 AUTOMOBILES A LOUER**  
CHARS neufs 1953 15 par jour, 80.10 nuit. Les assurances \$20.000 et \$40.000 garanties. COMPAGNIE & FRAZEE DOITIE YOUNG 1272 MAQUILLER, 7-8513.

**17 AUTOMOBILES DEMANDEES**  
SÉRIEUX acheteur d'une automobile anglaise paierait jusqu'à \$800. TEL: 3-5044.

**121 MAISONS A VENDRE**  
(Suite de la page 24)

**121 MAISON A VENDRE**  
ST-PASCAL, cottage 6 pièces, chauffé. Acompte \$3000. TURELME, 3-4567.

**121 MAISON A VENDRE**  
ST-MICHEL — Maison à vendre. TEL: 3-4841.

**122 MAISONS DEMANDEES**  
LÉVELL, av. Jolibois, Maisons demandées, au 1<sup>er</sup> étage, pour acheter immédiatement. Dumont, 78 St-Louis, Lévis, 7-7226.

**121 MAISON A VENDRE**  
ST-PASCAL, cottage 6 pièces, chauffé. Acompte \$3000. TURELME, 3-4567.

**121 MAISON A VENDRE**  
ST-MICHEL — Maison à vendre. TEL: 3-4841.

**122 MAISONS DEMANDEES**  
LÉVELL, av. Jolibois, Maisons demandées, au 1<sup>er</sup> étage, pour acheter immédiatement. Dumont, 78 St-Louis, Lévis, 7-7226.

**121 MAISON A VENDRE**  
ST-PASCAL, cottage 6 pièces, chauffé. Acompte \$3000. TURELME, 3-4567.

**121 MAISON A VENDRE**  
ST-MICHEL — Maison à vendre. TEL: 3-4841.

**122 MAISONS DEMANDEES**  
LÉVELL, av. Jolibois, Maisons demandées, au 1<sup>er</sup> étage, pour acheter immédiatement. Dumont, 78 St-Louis, Lévis, 7-7226.

**121 MAISON A VENDRE**  
ST-PASCAL, cottage 6 pièces, chauffé. Acompte \$3000. TURELME, 3-4567.

**121 MAISON A VENDRE**  
ST-MICHEL — Maison à vendre. TEL: 3-4841.

**122 MAISONS DEMANDEES**  
LÉVELL, av. Jolibois, Maisons demandées, au 1<sup>er</sup> étage, pour acheter immédiatement. Dumont, 78 St-Louis, Lévis, 7-7226.

**159B TELEVISION**  
TELEVISIONS, gros ensemble. Distributeurs demandés. DAKIN, 335 St-Joseph-Est, 3-6629.

**LUNETTES T.V.**  
VERRES (cristal, grand, fin, lumière, télévision, utilisables soleil, obscurité, HA paraboliques, ajustables. Mentions sur boîte. OLLIVAN HAMEL, MA 3-2767.

**163 TERRE A VENDRE**  
AVENUE TURCOTTE — 3 Terrains, \$250 chacun. (termes \$1000 comptant, 4-8282).  
ST-ROCH, terrain 15 x 100, 1000 pi. carrés. ST-ROCH, terrain 15 x 100, 1000 pi. carrés. ST-ROCH, terrain 15 x 100, 1000 pi. carrés.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

Voici maintenant des tableaux de l'état des revenus et des dépenses du Colisée, pour l'exercice 1953-54, ainsi qu'un tableau de l'emploi du fonds de capital pour fins de constructions et d'améliorations permanentes au Colisée durant la même période :  
**EXPOSITION PROVINCIALE — QUEBEC**  
**ÉTAT DES REVENUS ET DEPENSES**  
**COLISEE**  
EXERCICE 1953-54

REVENUS		
Attractions diverses	\$ 39,209.27	
Concessions et Privilèges	14,513.53	
Hockey	246,230.55	\$ 349,953.35
<b>DEPENSES</b>		
Administration	\$ 48,402.14	
Entretien	177,812.47	
Attractions diverses	15,824.44	
Concessions et Privilèges	1,821.90	
Hockey	61,945.83	\$ 305,406.78
Revenu net de l'exploitation		\$ 44,546.57
Excédent des revenus sur les dépenses antérieures		- 3,714.35
<b>Total</b>		\$ 48,260.95

Contrairement aux années antérieures, les revenus et dépenses sont diminués de parts remises aux Clubs et promoteurs, des taxes d'amusement et charge de service.

**EXPOSITION PROVINCIALE — QUEBEC**  
**ÉTAT DES REVENUS**  
**COLISEE**  
EXERCICE 1953-54

ATTRAICTIONS DIVERSES		
Festivals	9,069.92	
debut:		
parts remises aux organisateurs	6,309.01	\$ 2,870.91
<b>Fatigue</b>		
Divers — soirées classiques —		
circus — etc.,	70,722.23	6,568.93
debut:		
parts remises aux organisateurs	40,751.95	\$ 29,970.28
Taxe d'amusement	16,618.95	
Charge de service	8,674.38	25,293.33
debut:		
Remis à la Cité	25,293.33	
<b>Total</b>		39,209.27

**CONCESSIONS ET PRIVILEGES**  
Courant vendu 1,539.00  
Panneaux-annonces, vitrines, etc. 7,412.00  
Remise 35.00  
Restaurants 5,800.95  
Téléphones publics 433.37  
Toilettes payantes 344.02  
debut: 92.16  
Part remise à Canadian Restaurant 251.86 92.16  
14,513.53

**EXPOSITION PROVINCIALE — QUEBEC**  
**COLISEE**  
EXERCICE 1953-54

HOCKEY		
Ligue Professionnelle	435,723.84	
debut:		
part remise au club, ligue, etc.,	248,862.86	191,849.98
<b>Ligue Jr "A" Provinciale - Citadelles</b>		
debut:		
part remise au club	28,889.18	17,332.41
<b>Ligue Jr "A" Provinciale - Frontenac</b>		
debut:		
part remise au club et ligue	83,481.05	50,628.72
<b>Ligue Jr "B"</b>		
debut:		
part remise à la ligue	3,573.45	1,773.96
<b>Ligue Inter-Universités</b>		
debut:		
part remise au club	6,839.20	3,645.12
<b>Association Jr "B" - Frontenac</b>		
debut:		
part remise au club	7,263.15	3,265.07
<b>Ligue Intermédiaire "B"</b>		
debut:		
part remise à la ligue	45,396.57	23,416.36
<b>Ligues diverses</b>		
debut:		
part remise aux clubs	2,503.28	1,211.78
<b>Pratiques et jouets divers</b>		
Taxe d'amusement	96,677.27	2,206.15
Charge de service	46,122.28	
debut:		
Remis à la Cité	142,799.55	6
<b>Total</b>	142,799.55	296,230.55

Grand total des revenus nets \$349,953.35

**ADMINISTRATION**  
Assurances 12,273.43  
Dépenses contingentes 1,726.82  
Licence 2,405.69  
Papeterie et impressions 378.07  
Publicité 1,069.54  
Réceptions officielles 186.78  
Traitements 25,967.40  
Taxes d'amusement 3,156.24  
Divers 1,207.06  
48,402.14

**ENTRETIEN**  
Améliorations 49,507.71  
Ameublement et outillage 9,251.55  
Assurance-chômage 831.41  
Chauffage — traitements et com 22,568.08  
Courant électrique 12,133.39  
Général — traitements et mater 73,327.42  
Neige 3,336.04  
Service électrique 6,839.11  
Voie et drainage 23.76  
177,612.47

**Attractions diverses**  
Festivals 738.51  
Droits d'auteurs 196.25  
Début: part remise à Com 196.00  
Fatigue 1.25  
Divers 1,706.48  
13,782.22

**Concessions et privilèges**  
Vitrines 1,621.90

**Hockey**  
Ligue Professionnelle 28,089.72  
Ligue Junior "A" Provinciale - Citadelles 5,286.27  
Ligue Junior "A" Provinciale - Frontenac 18,403.24  
Ligue Junior "B" 1,268.25  
Association Junior "B" 2,987.66  
Ligue Inter-Universités 978.34  
Ligue Intermédiaire "B" 4,292.82  
Ligues diverses 460.53  
Droits d'auteurs 55.00  
61,945.83

Grand total des dépenses \$305,406.78

**CONSTRUCTIONS ET AMELIORATIONS PERMANENTES**  
Soldé débiteur au 30 avril 1953 à même "REVENUS ORDINAIRES" 80,398.18

Chaîne et pourtour 6,463.63  
Service — côté nord 1,250.01  
Service électrique — pouvoir-moteur 821.63  
Pavage et stationnement 34,704.54  
Blocs de verre — rampe 308.96  
Murs et drainage 4,908.28  
Verre protecteur 305.72  
Micro 479.78  
Couverture — nouvel escalier 174.60  
Hall d'honneur — vitres 190.58  
49,507.71

Soldé débiteur au 30 avril 1954 129,905.87

**163 TERRE A VENDRE**  
AVENUE TURCOTTE — 3 Terrains, \$250 chacun. (termes \$1000 comptant, 4-8282).

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL: 3-4448 ou 7-8292.

**165 TERRE A VENDRE**  
ST-CHARLES, terre 128 arpents, 42 ans de construction. Maison, grange, poulailler, rouliers et animaux, comptant \$7,000. 1477, rue de l'Est, TEL:

# Allocutions du cardinal Léger et de Mgr Audet au congrès de Rome

Rome (C. C. C.) — S. Exc. Mgr L. Audet, évêque auxiliaire à Québec, qui a présidé une séance lors du Congrès mariologique international à l'Assommoir de Latran, a rappelé que le Canada est une nation profondément mariale, il a exalté les gloires de ce pays qui s'intègrent dans la dévotion mariale du peuple.

## Funérailles de M. Albert Bédard

Un bel hommage a été rendu mercredi en l'église St-Cœur de Marie par l'Association des Constructeurs de Québec, plusieurs groupements de la ville, des hommes d'affaires et différents associations, à la mémoire de M. Albert Bédard, entrepreneur général, époux en premières noces de son épouse Emédia et en secondes de son épouse Germaine, décédé le 30 octobre.

Le service funéraire fut très imposant. Le R. P. Simon Larouche, curé de la paroisse, fit la levée du corps. Le service fut chanté par le R. P. Hippolyte Gagnon, directeur de la paroisse, et par le R. P. Paul-Émile Ferland, c.j.m., et le R. P. Francis Coqueran, c.j.m., comme officiers de service.

Au cours du remariage du dimanche 14 novembre, le chanoine Camille Lebel, ancien supérieur du séminaire de Québec, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.

Le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Cœur de Marie, a été nommé directeur de la paroisse. Le R. P. Gaston Pothier, c.j.m., curé de St-Vincent, a été nommé directeur de la paroisse.



LA LIGUE DU SACRE-COEUR DE STE-CROIX : Les officiers et chefs de groupe de la Ligue du Sacre-Coeur se sont réunis récemment au Centre paroissial de Ste-Croix. Pour la circonstance, le président et secrétaire diocésain furent invités à y participer. Au cours de la réunion, il y eut élection des officiers pour l'année 1955 et, après exécution du programme ordinaire des réunions, il y eut projection de films. Sur la photo prise au cours de cette visite, on remarque, de gauche à droite, sur la première rangée, M. BENOIT DESROCHERS, secrétaire réçu; M. MARC-ALBERT LEMAY, agronome, président réçu; M. ALEXANDRE DEBLOIS, curé, directeur, et Me J.-LEO-K. LAFLAMME, président diocésain.

### Controverse au sujet d'un livre

Ottawa, (P.C.) — Un livre du Souvenir portant les noms des 41-901 soldats canadiens de la deuxième guerre mondiale est presque terminé. Mais nul ne semble savoir où le placer.

### Grève au fond d'un puits

Aberdare, Pays de Galles (P.A.) — Huit mineurs de charbon ont entrepris hier une grève au fond d'un puits. Trois cents mineurs, réunis à la surface, ont refusé, par solidarité, de travailler; et on a dû fermer la mine.

### Manifestations confuses à Kampala

Kampala, Ouganda, (Reuter) — Des milliers d'Africains se sont livrés hier soir à des manifestations de joie en croyant, à tort, qu'un tribunal civil avait rendu, quelques heures auparavant, une décision favorable au retour du chef exilé du Bogaunda.

### De la typhoïde dans Richelieu

Sorel, (P.C.) — Vingt jeunes filles d'un couvent catholique situé près d'ici ont été transportées à l'hôpital à la suite d'une épidémie de typhoïde dans le petit village de St-Almé-sur-Richelieu, apprenant-on hier soir.

### Visite dispendieuse

Montréal, (P.C.) — La visite de la duchesse de Kent et de la princesse Alexandra aura coûté à la ville de Montréal la somme de \$30,000.

### Manif. confuses à Kampala

Kampala, Ouganda, (Reuter) — Des milliers d'Africains se sont livrés hier soir à des manifestations de joie en croyant, à tort, qu'un tribunal civil avait rendu, quelques heures auparavant, une décision favorable au retour du chef exilé du Bogaunda.

### De la typhoïde dans Richelieu

Sorel, (P.C.) — Vingt jeunes filles d'un couvent catholique situé près d'ici ont été transportées à l'hôpital à la suite d'une épidémie de typhoïde dans le petit village de St-Almé-sur-Richelieu, apprenant-on hier soir.

### Visite dispendieuse

Montréal, (P.C.) — La visite de la duchesse de Kent et de la princesse Alexandra aura coûté à la ville de Montréal la somme de \$30,000.

### Manif. confuses à Kampala

Kampala, Ouganda, (Reuter) — Des milliers d'Africains se sont livrés hier soir à des manifestations de joie en croyant, à tort, qu'un tribunal civil avait rendu, quelques heures auparavant, une décision favorable au retour du chef exilé du Bogaunda.

### De la typhoïde dans Richelieu

Sorel, (P.C.) — Vingt jeunes filles d'un couvent catholique situé près d'ici ont été transportées à l'hôpital à la suite d'une épidémie de typhoïde dans le petit village de St-Almé-sur-Richelieu, apprenant-on hier soir.

### Visite dispendieuse

Montréal, (P.C.) — La visite de la duchesse de Kent et de la princesse Alexandra aura coûté à la ville de Montréal la somme de \$30,000.

### Manif. confuses à Kampala

Kampala, Ouganda, (Reuter) — Des milliers d'Africains se sont livrés hier soir à des manifestations de joie en croyant, à tort, qu'un tribunal civil avait rendu, quelques heures auparavant, une décision favorable au retour du chef exilé du Bogaunda.

### De la typhoïde dans Richelieu

Sorel, (P.C.) — Vingt jeunes filles d'un couvent catholique situé près d'ici ont été transportées à l'hôpital à la suite d'une épidémie de typhoïde dans le petit village de St-Almé-sur-Richelieu, apprenant-on hier soir.

### Visite dispendieuse

Montréal, (P.C.) — La visite de la duchesse de Kent et de la princesse Alexandra aura coûté à la ville de Montréal la somme de \$30,000.

### Manif. confuses à Kampala

Kampala, Ouganda, (Reuter) — Des milliers d'Africains se sont livrés hier soir à des manifestations de joie en croyant, à tort, qu'un tribunal civil avait rendu, quelques heures auparavant, une décision favorable au retour du chef exilé du Bogaunda.

### De la typhoïde dans Richelieu

Sorel, (P.C.) — Vingt jeunes filles d'un couvent catholique situé près d'ici ont été transportées à l'hôpital à la suite d'une épidémie de typhoïde dans le petit village de St-Almé-sur-Richelieu, apprenant-on hier soir.

### Visite dispendieuse

Montréal, (P.C.) — La visite de la duchesse de Kent et de la princesse Alexandra aura coûté à la ville de Montréal la somme de \$30,000.

### Manif. confuses à Kampala

Kampala, Ouganda, (Reuter) — Des milliers d'Africains se sont livrés hier soir à des manifestations de joie en croyant, à tort, qu'un tribunal civil avait rendu, quelques heures auparavant, une décision favorable au retour du chef exilé du Bogaunda.

### De la typhoïde dans Richelieu

Sorel, (P.C.) — Vingt jeunes filles d'un couvent catholique situé près d'ici ont été transportées à l'hôpital à la suite d'une épidémie de typhoïde dans le petit village de St-Almé-sur-Richelieu, apprenant-on hier soir.

### Visite dispendieuse

Montréal, (P.C.) — La visite de la duchesse de Kent et de la princesse Alexandra aura coûté à la ville de Montréal la somme de \$30,000.

### Manif. confuses à Kampala

Kampala, Ouganda, (Reuter) — Des milliers d'Africains se sont livrés hier soir à des manifestations de joie en croyant, à tort, qu'un tribunal civil avait rendu, quelques heures auparavant, une décision favorable au retour du chef exilé du Bogaunda.

### De la typhoïde dans Richelieu

Sorel, (P.C.) — Vingt jeunes filles d'un couvent catholique situé près d'ici ont été transportées à l'hôpital à la suite d'une épidémie de typhoïde dans le petit village de St-Almé-sur-Richelieu, apprenant-on hier soir.

## Le CMTC élira un nouveau président

Montréal, (P.C.) — Le Conseil des métiers et du Travail de Montréal (FAT-CMTC) élira, le 18 novembre prochain, un nouveau président pour succéder à M. Claude Jodoin, récemment élu président du Conseil des Métiers et du Travail du Canada.

Il y a eu un débat sur la question de savoir si le nouveau président devait être élu par le conseil ou par les membres du conseil. M. Jodoin a été réélu président pour une autre année.

## Soirée Lacordaire à Cadillac

Les membres du cercle Lacordaire de Cadillac se sont réunis récemment sous la présidence du président local, M. Jean Roberge. Après les prières récitées par Mgr F.-X. Chagnon, curé de la paroisse, et quelques mots d'introduction du président local, la chorale Lacordaire se fit entendre suivie de pièces musicales interprétées par MM. Damien Cormier, Benoît Ratté et Georges Thérien.

M. Damien Cormier proposa ensuite qu'on nomme un publiciste des activités du cercle et M. Robert Provost est nommé. Après une déclamation de Mme Benoît Ratté, M. Henri-Paul Le-

## Mgr Jacquemin évêque de Bayeux et Lisieux

Cité du Vatican (C.C.C.) S. S. Pie XII a nommé S. Exc. Mgr André Jacquemin évêque de Bayeux et Lisieux. Mgr Jacquemin était évêque titulaire de Carthage et il remplissait depuis août la charge d'administrateur apostolique du diocèse, par suite de la démission, pour raison de santé, de S. Exc. Mgr F.-M. Picard.

Mgr Jacquemin a été nommé évêque de Bayeux et Lisieux. Il a été consacré évêque le 27 octobre dernier. Il a été nommé évêque de Bayeux et Lisieux.

### SAVEZ-VOUS ?

VOUS POUVEZ VOUS PRÉPARER CHEZ VOUS UNE CARRIÈRE PROFITABLE EN TELEVISION ET RADIO - ELECTRONIQUE

DES CENTAINES D'HOMMES ONT UTILISÉ CETTE FACON EPROUVÉE DE GAGNER D'IMPOTANTS SALAIRES DANS LA TELEVISION !

SI VOUS DESIREZ AVANCER DANS LA VIE... et si vous aimez la mécanique ou l'électricité — maillez ce coupon aujourd'hui. Constatez comment vous pouvez vous préparer pour un emploi lucratif ou pour votre propre entreprise florissante dans un des domaines les plus intéressants et les plus prometteurs au Canada — LA TELEVISION ! Grâce au DeVry Technical Institute, vous pouvez recevoir un entraînement genre laboratoire, chez VOUS MEME, à nos laboratoires de Chicago. Ceci sera suivi du MEMB service d'emploi qui a déjà permis à un si grand nombre d'hommes de se faire des SALAIRES MAGNIFIQUES. La préférence va aux hommes entre 17 et 45 ans.

MAILLEZ CE COUPON POUR TOUTES LES DETAILS, DES AUJOURD'HUI !

49 Lake Crescent, Toronto 14, Ontario  
 Téléphone : Cliford 1-8810.

Envoyez-moi, s.v.p., sans obligation tous les détails au sujet de la TELEVISION.

Nom ..... Age .....

Adresse .....

Ville ..... Prov. ....

Offert en anglais seulement

Voyez! je peux lever la NECCHI avec mon petit doigt!

## NECCHI encore de l'avant avec le bras-souleveur automatique

Avec le bras-souleveur NECCHI exclusif et patenté, vous pouvez lever la machine du cabinet ou la rabaisser au simple toucher du doigt, même si vous êtes assise à votre machine. Sans effort, sans fatigue. Il faut voir pour croire.

Il y a une NECCHI pour convenir à tous les foyers, à toutes les bourses; voyez votre vendeur NECCHI. Modèles NECCHI à partir de \$124.00.

Quelques 2,600 vendeurs au Canada et aux Etats-Unis sont responsables du service des machines à coudre. Voyez le vendeur NECCHI de votre localité pour obtenir une démonstration gratuite à domicile.

NECCHI SEWING MACHINES CANADA, LTD.

HEAD OFFICE: 3445 PARK AVE., MONTREAL • TORONTO SALES OFFICE: 73 ADELAIDE ST. W. • VANCOUVER SALES OFFICE: 378 SEYMOUR ST.

## Mme Alph. Morneau est élue régente

Mme Alphéda Morneau a été élue régente des filles d'Isabelle de St-Raymond, cercle Mgr Vachon. Elle sera secondée par Mme Henri Guyon, ex-régente; Mme Eugène Leclerc, vice-régente, Mme Simon-P. Gagnon, sec.-archiviste, Mme Veille Barrette, sec.-trésorière, et Mme Ernest Barrette, sec.-financière.

Les trois syndics sont : 1ère, Mme Donat Paré, 2e, Mme Georges Robitaille et 3e, Mme Paul-E. Duplain.

Ont été également élues : gardienne, Mme Odilon Genest, gardienne intérieure, Mme Léo Girard, gardienne extérieure, Mme Philippe Parent, monitrice, Mme Annette Bureau, chancelière, Mme Rosaire Langevin, organiste, Mme Donat Fortin, guides : Mme Majella Ouellet, Mme Alon Noël, porte-drapeau, Mme Marie-Paule Bureau.

Mme Arthur Légaré a été nommé rédacteur.

Ces élections annuelles avaient lieu à la salle paroissiale de Saint-Raymond sous la présidence de Mme Gagnon, députée régente, et de l'aumônier, M. l'abbé R. Villeneuve. Mme Gagnon fit l'installation des nouvelles officières, et remercia celles sortant de charge, de leur précieuse collaboration apportée au cercle. Elle exprima l'espoir de voir les nouvelles officières se dévouer autant que leurs devancières. Une collation mit fin à la réunion.

## Un an pour hold-up

Montréal (P.C.) Jean-Guy Pelletier, 26 ans, et Hugo Bellavance, 25 ans, ont été condamnés hier à un an de prison chacun après s'être reconnus coupables d'avoir participé à un hold-up de \$36,000 commis le 4 août à la succursale du Village Champlain de la Banque Dominion.

## VENDEUR BILINGUE D'EXPERIENCE DEMANDE

Présentement vendeur auprès quincailleries, magasins de meubles et bicyclettes, désireux de vendre produits supplémentaires: souets THISTLE sur roues et autres, base de commission, dans ville de Québec et Cantons de l'Est. S.V.P. vous présenter, lundi, 8 novembre, ou mardi, 9 novembre.

M. R. J. BEMROSE  
Château Frontenac  
Québec, Qué.  
LINES BROS. (CANADA) LTD.

<b>MOZART LTÉE</b> 310 rue St-Joseph Tél.: 2-6484	<b>C. ROBITAILLE INC.</b> 320 rue St-Joseph Tél.: 5-8167	<b>Bourque Electrique Ltée</b> 223 rue St-Jean Tél.: 2-2759 315 rue St-Joseph Tél.: 3-5202	<b>RADIODISC INC.</b> 303 de la Canadienne Téléphone: 3-7760	<b>F. &amp; L. ELECTRIQUE &amp; TV</b> ENR. 1279 — 4e Avenue Téléphone: 3-4823	<b>GÉO.-M. LATOUR</b> 1495, 3ième Avenue Téléphone. 3-2025
<b>LE FOYER MODERNE</b> ENR. 354 St-Joseph, Lauzon Téléphone: TE 7-6102	<b>MAGUIRE ELEC. LTD</b> 1330 ave Maguire, Sillery Téléphone: 7-3401	<b>J.-EMERY MATHIEU</b> 21 rue St-Antoine St-Georges de Beauce Téléphone: 428	<b>NOREAU ELECTRIQUE</b> LIMITEE 8 rue St-Louis, Lévis Téléphone: TE 7-6158	<b>G.-J. LEMIEUX Ltée</b> 15 rue St-Louis, Lévis Téléphone: TE-7-4724	<b>J.-N. LAFLAMME</b> St-Romuald, Qué. Téléphone: TE 9-9523
<b>ROCK ELECTRIQUE LTEE</b> KENOGAMI JONQUIERE	<b>JOS. SIROIS ENR.</b> Ste-Justine Téléphone: 38	<b>LE FOYER CANADIEN</b> LIMITEE Amqui, Téléphone: 137	<b>JOS. DEGARIE</b> Carleton, Qué. Téléphone: 41-W	<b>J.-R. SIROIS</b> Matane, P.Q. TEL.: 83	<b>L.-P. LACROIX</b> marchand 260 rue Notre-Dame Ste-Marie, Beauce
<b>LAURIAN GAGNON</b> St-Ludger Co. Frontenac Téléphone: 5	<b>VIVOIR MODERNE ENR.</b> St-Jean-Port-Joli Téléphone: 11	<b>LÉO SIMARD</b> St-Joseph d'Alma Téléphone: 209	<b>F. GAGNON ENR.</b> St-Félicien Téléphone: 211	<b>ALBERT MARCOUX</b> Ste-Hénédiine Co. Dorchester	<b>ALBAN LESSARD</b> Thetford-Mines Téléphone: 3-5791

Une autre abbaye de Trappistes au Japon
Tokyo (C.C.C.) Une de abbaye de Trappistes, seconde fondation en un an, vient d'être établie au Japon; elle compte 20 moines.

Les annonces publiées dans les journaux disent beaucoup en peu de mots et ce, grâce à la rapidité des journaux.

FAUSSES DENTS branlent, glissent ou tombent?
FASTEETH, une poudre améliorée, saupoudrée sur les dents du haut et du bas, les tient plus fermement en place.

Broyé à mort
Londres, 5. (Reuters) Le remonteur d'horloge Tommy Manners, 52 ans, a été broyé à mort aujourd'hui par le mécanisme d'une grosse horloge qu'il était à remonter au palais de justice central de Londres.

Pour prévenir les inondations
Ottawa (PC) — Le gouvernement fédéral fournira peut-être une aide financière en vertu d'une loi de 1953 pour la construction de systèmes de conservation et de contrôle des eaux, dans la région de Toronto dévastée par l'ouragan Hazel.

Von Neurath sera libéré
Bonn, Allemagne, 5. (PA) Les trois Puissances occidentales ont accepté aujourd'hui une proposition russe de libérer Konstantin von Neurath de la prison de Spandau où il est détenu pour crimes de guerre.

Violente collision à Pont-Rouge
Deux camions sont entrés en collision, hier après-midi, sur la route entre St-Raymond et Pont-Rouge. L'un des occupants, M. Arthur Tessier, 63 ans, cantonnier, a été blessé.

Deux enfants périssent dans le feu
Montréal, (PC) — Deux enfants ont été brûlés à mort hier quand un incendie a détruit leur demeure à Brossard Station, sur la rive sud de St-Laurent en banlieue de Montréal.

Notre industrie et nos ressources
Montréal, 5. (PC) Le directeur de l'École de Commerce de l'Université McGill a déclaré hier soir que le développement de l'industrie du Canada doit être lié aux ressources naturelles du pays.

La navigation
L'Arosa Star, de la compagnie Arosa Line, est arrivé au quai du Foulon vers 9 h. hier soir pour repartir à la même heure ce soir avec une centaine de passagers.

Deux enfants périssent dans le feu
Montréal, (PC) — Deux enfants ont été brûlés à mort hier quand un incendie a détruit leur demeure à Brossard Station, sur la rive sud de St-Laurent en banlieue de Montréal.

LES SOUCOUPES VOLANTES : A son retour d'une expédition astronomique à Bloemfontein, en Afrique du Sud, le Dr E. C. Sillpher, un astronome, a déclaré hors de tout doute qu'il y avait de la vie sur la planète Mars.

Victimes de la route
Michel, C.-B. (PC) Quatre personnes, toutes de Coleman, Alberta, ont été tuées mercredi soir près de Michel quand leur automobile a été coincée par la remorque d'un transport routier.



LES SOUCOUPES VOLANTES : A son retour d'une expédition astronomique à Bloemfontein, en Afrique du Sud, le Dr E. C. Sillpher, un astronome, a déclaré hors de tout doute qu'il y avait de la vie sur la planète Mars.

Services spécialisés
MADAME B. SIMARD
MANTEAUX fourrure qualité garantie, 10 de GARDÉ, 4-3724.

Volcan sous-marin qui fait des siennes
Tokyo (PA) Un bateau de pêche rapporte qu'un volcan sous-marin qui était disparu le 17 septembre 1953 à la surface du Pacifique à 200 milles au sud de Tokyo, a fait entendre hier deux explosions à une heure d'intervalle.

Hold-up à Vancouver
Vancouver (PC) Un bandit solitaire a perpétré hier un vol à main armée quelques minutes avant la fermeture d'une succursale de la Banque de Toronto et s'est enfui avec une somme de \$3,700.

Service des signaux
GOLFE
St-Jean, 14 — Plus fort ouest. Descendant: 12:30 a.m. Mount Athos, 12:10 a.m. Esso Wilmington, 12:25 a.m. Winter Hill, 5 a.m. Torondoc, 3:19 a.m. Fortun, 3:25 a.m. Frank J. Humphrey, HIER: 4:10 p.m. Thorogard, 4:40 p.m. Thorogard, 4:40 p.m. Pointe Noire, 101 — Nuageux léger nord-ouest.

DÉCÈS
REBARD — A Québec, le 3 novembre 1954, à l'âge de 71 ans, est décédé dans Léda Bissoneau, épouse en premières noces de feu Joseph Thibault, et en secondes noces de feu Joseph Rebard, demeurant à 130 rue Chevreuil.

BOUCHER — A St-Augustin, le 3 novembre 1954, à l'âge de 78 ans, est décédé dans sa maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église St-Charles.

CHABOT — A Québec, le 3 novembre 1954, à l'âge de 84 ans, est décédé dans sa maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église St-Charles.

COTE — A St-Augustin, le 3 novembre 1954, à l'âge de 67 ans, est décédé dans sa maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église St-Augustin.

DEBENS — A St-Nicolas, le 3 novembre 1954, à l'âge de 62 ans, est décédé dans sa maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église St-Nicolas.

DONOVAN — A Québec, le 3 novembre 1954, à l'âge de 63 ans, est décédé dans sa maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église St-Pierre.

DROLET — A Québec, le 3 novembre 1954, à l'âge de 82 ans, est décédé dans sa maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église St-Pierre.

FRIGAUD — A Orsainville, le 3 novembre 1954, à l'âge de 39 ans, est décédé dans sa maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église St-Charles.

GRONDIEN — A l'hôpital St-François, le 4 novembre 1954, à l'âge de 11 mois, est décédé dans sa maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église St-François.

PAGÉAU — A Québec, le 3 novembre 1954, à l'âge de 22 ans, est décédé dans sa maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église St-Charles.

TAIT — A Québec, le 5 novembre 1954, à l'âge de 76 ans, est décédé dans sa maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église St-Charles.

TURGEON — A Québec, le 3 novembre 1954, à l'âge de 71 ans, est décédé dans sa maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église St-Charles.

VALLERAND — A Québec, le 2 novembre 1954, à l'âge de 49 ans, est décédé dans sa maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église St-Charles.

REMERCIEMENTS
POUR RECONNAISSANCE à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme Thérèse Landry, 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, autres demandes, Mme A.C. 907-115, Côte Nord.

La nouvelle gazoline d'hiver ESSO EXTRA

évite les pannes en hiver... prévient le givrage dans le carburateur et le gel dans les conduites

Pour empêcher le gel dans les conduites de gazoline... pour obtenir des départs infailibles et éviter les pannes de moteur dues au froid, vous n'aurez plus besoin de verser dans votre réservoir d'essence un produit contre le gel.

Vous éviterez bien des pannes en utilisant la nouvelle Esso EXTRA

AVEC LES AUTRES GAZOLINES le givrage dans le carburateur se produit fréquemment



Quand le moteur démarre, il aspire l'air dans le carburateur et la gazoline est injectée dans ce courant d'air.

LA NOUVELLE ESSO EXTRA empêche la formation de givre dans le carburateur



Naturellement, la nouvelle Esso Extra ne vous évitera pas les pannes de moteur dues à des défauts mécaniques, mais ses qualités spéciales empêcheront désormais la formation de givre dans le carburateur.



QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

Crown & Anchor Beer advertisement featuring a large logo and text: 'BIERE DE RIZ - THE CROWN & ANCHOR RICE BEER BREWERY LTD MONTREAL'. Includes a speech bubble: 'Quelle détente PARFAITE! Évidemment... c'est la BIÈRE DE RIZ parfaite!'.

St vous aimez une bière blonde et légère, vous ne sauriez trouver mieux que la Crown & Anchor. Lorsque vous y aurez goûté, vous comprendrez pourquoi des milliers de gens disent maintenant "c'est MA bière!"

C'EST UN PRODUIT MOLSON

RIP LE DETECTIVE comic strip by Peter Hoffman. Panels show a detective and a woman in a room. Dialogue includes: 'Rien, camarade Mavorov, il a eu son repos.', 'Continue-t-il à recevoir une nourriture fine?', 'Vous ordres sont suivis à la lettre.', 'Ah, prince Frédéric! J'espère que vous êtes en parfaite santé...'

JEFF COBB comic strip. Panels show a man and a woman. Dialogue includes: 'Vous voulez dire que c'est toi qui dois rester?', 'Non... c'est lui qui doit rester.', 'Ce n'est pas un peu rempli, M. Thor!', 'Tu t'y feras! Allez dépêchez-vous de l'installer... j'ai des tas d'autres patients à observer et à surveiller!', 'Ce n'est pas comme à la maison où il se serait pas longtemps ici... l'espère!'.

# Missionnaires québécois éprouvés lourdement par l'ouragan en Haïti

Plus de 250 compatriotes missionnaires, la plupart de la région de Québec, furent plongés dans un grand dénuement par l'ouragan Hazel qui a récemment semé les ruines et la mort en Haïti. Les paroisses oblates de la côte sud furent particulièrement dévastées. Le séminaire de Mazenod, fondé par les Oblats de Marie Immaculée, a subi des dégâts énormes. Des congrégations religieuses, masculines et féminines, ont pratiquement perdu leurs établissements. La population est maintenant aux prises avec la famine et la maladie. La situation est particulièrement pénible.

## ATTENTION -- ATTENTION

Véritable sabine, directement du propriétaire, restaurant tabacconiste à vendre, établi depuis 25 ans. Caisse d'achat. Livraison immédiate. Prix \$5,300. Argent comptant. Loyer \$40 par mois. TEL.: 2-1476.

## PORTES

Peinturées \$6.35 Vernies

TOUTES LES GRANDEURS, MEME PRIX

## PORTES PLAQUÉES

LIMITÉE

800 DORCHESTER. TEL.: 5-4887

Un rapport préparé au cours d'une enquête effectuée à bord du garde-côte Vertières par la Croix-Rouge haïtienne, établit l'étendue des pertes. Le R. Père Bruno Letarte, O.M.I., vicaire-provincial des Oblats en Haïti, a participé à cette enquête avec M. Seymour Céléstin, secrétaire de la Croix-Rouge d'Haïti, et M. Eval Alexis, commissaire du gouvernement auprès du Tribunal Civil des Cayes.

"La nuit des 11 et 12 octobre fut affreuse, surtout pour ceux qui ont été surpris dans la nuit alors que la toiture de leurs maisons était arrachée et que les murs s'effondraient", dit le rapport. "Les Oblats d'Haïti ont été cruellement éprouvés dans ce cyclone. Une grande partie du diocèse de Mgr Jean-Louis Collignon, O.M.I., a été ravagée. Les paroisses oblates et le séminaire de Mazenod ont été particulièrement frappés".

M. l'abbé Marc Letarte, du séminaire de Québec, frère du vicaire-provincial des Oblats en Haïti, a déjà reçu des secours de services publics et d'institutions de Québec et de la région pour les sinistrés. On lui a procuré surtout jusqu'ici des vaccins contre le tétanos et la typhoïde de même que des médicaments. On croit que ces secours seront d'un prix inestimable pour la population ravagée par la maladie depuis le cataclysme qui a détruit ou désorganisé les services publics en Haïti.

Dix maisons rattachées à l'oeuvre de séminaire de Mazenod ont subi des dommages considérables. Le (Suite à la page 6, 4e col.)



**L'UNION MONDIALE DES ORGANISATIONS FEMINIENNES CATHOLIQUES :** Les délégués de l'Union Mondiale des Organisations Féminines Catholiques ont passé la journée dans notre ville, hier. Au cours de l'après-midi, une conférence de presse eut lieu au Château Frontenac. Nous voyons sur la photo du haut, de gauche à droite : Mademoiselle FRANÇOISE DE ST-MAURICE, secrétaire, et mademoiselle MARIE DU ROSTU, présidente générale; M. le chanoine JULES LAMOOT, aumônier général du mouvement; mademoiselle JANINE PAQUET, journaliste à "L'Action Catholique"; et mademoiselle MONIQUE DUVAL, du "Soleil" et de "L'Evenement-Journal". La photo du bas fut prise à la Salle des Promotions, au début de la séance du soir. Nous apercevons sur la première rangée, de gauche à droite : Mademoiselle M. DU ROSTU, présidente générale; madame FRANÇOISE SIMARD, présidente de la Ligue Catholique Féminine; Mgr LOUIS-EMILE HUDON, représentant de Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec; le chanoine LAMOOT, mademoiselle FRANÇOISE DE ST-MAURICE, M. l'abbé GERARD LEMIEUX, aumônier de la L. C. F., et madame J.-A. LAROCHE. (Photos du "Soleil")

## Délégation française de l'Union Mondiale féminine dans nos murs

Trois personnalités marquantes de l'Union Mondiale des Organisations Féminines Catholiques sont présentes dans nos murs. Au cours d'une conférence de presse tenue au Château Frontenac, M. le chanoine Jules Lamoot, aumônier-général de l'U.M.O.C.F., mesdemoiselles Marie Du Rostu et Françoise de St-Maurice, respectivement présidente-générale et secrétaire-générale nous ont fait part de leurs impressions sur l'Amérique qu'ils venaient pour la première fois. Arrivés au Canada depuis mardi, ces cousines de France ont tenu à rendre visite tout d'abord à cette terre du Québec où l'on sent plus que partout ailleurs revivre une seconde France et où l'on entend battre le coeur d'une nouvelle patrie. Ce voyage qui les conduira successivement, après Montréal et Québec, à Boston, Toronto et à Ottawa durera un mois. Pendant ce laps de temps, les délégués du groupement comp-

## La Reine-mère, gouverneur-général !

Ottawa, (P.C.) — Certains journaux britanniques proposent que la reine-mère Elizabeth devienne le prochain gouverneur-général du Canada mais la question d'un successeur au th. Vincent Massey n'est pas encore à l'étude dans la capitale canadienne. Le mandat de M. Massey n'expirera pas avant deux ans et certains ont proposé de le prolonger.

## Congrès annuel de travailleurs

Les membres des syndicats affiliés au Conseil Central des Syndicats Catholiques de Québec, se réuniront en Congrès, au siège social, 555 boulevard Charest, dimanche prochain, le matin et l'après-midi. Cette assemblée générale annuelle groupera quelque 500 délégués, répartis dans une centaine de syndicats de la ville et des comités de Québec, Beauce, Charlevoix, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Mégantic, Montmagny, Portneuf et Rivière-du-Loup. Les séances seront sous la présidence de M. Joseph Parent, président du Conseil Central, qui soumettra son rapport annuel, suivi des rapports des Services d'Organisation, d'Education et d'Orientation politique.

Tous ces rapports seront discutés pour faire le point quant au travail accompli, les succès et les échecs rencontrés, en vue de tracer une directive pour l'année suivante. L'assemblée générale procédera également aux élections. Au nombre d'officiers qui formeront l'Exécutif jusqu'à présent seront ajoutés cinq directeurs pour représenter les régions suivantes: Portneuf, Montmagny-L'Islet, Thetford-Mines, Plessisville et la Beauce. En raison de ces nouvelles nominations, les Syndicats Catholiques pourront surveiller leurs intérêts non seulement dans la ville de Québec et la banlieue, mais aussi dans les centres un peu plus éloignés que nous citons plus haut. Le Congrès prendra également connaissance des développements dans la construction d'habitations ouvrières aux Saïles, sous la responsabilité du Conseil Central des Syndicats Catholiques de Québec, de même que d'un projet semblable d'habitations à Lauzon, sous le contrôle des Syndicats des Chantiers maritimes de Lauzon.

**Tragédie de l'air**  
Turson, Arizona (PA) Un avion bimoteur qui transportait probablement 11 hommes s'est écrasé et a brûlé à l'aéroport municipal de Turson, hier soir. Il n'y a pas de survivant. Selon les premiers rapports, l'avion serait un Convair de la Marine.

## M. Gilles Sarrault est élu à la présidence du Kiwanis de Québec

Le comportement de l'homme devant la femme au point de vue gynécologique a été analysé, hier midi, par le Dr Braut, spécialiste en gynécologie et en obstétrique à l'hôpital St-François d'Assise, lors du déjeuner hebdomadaire du club Kiwanis de Québec.

"Le but de la médecine moderne en gynécologie est de pouvoir faire se rétablir une mère un mois ou deux après son accouchement", a dit le Dr Braut. Il a déclaré que très souvent, la grossesse d'une femme est rendue plus difficile par suite de l'insouciance de l'époux, qui, parfois inconsciemment, se rend coupable d'incidents qui peuvent avoir des suites très graves. "Car très peu de maris sont capables de réaliser ce qui se passe dans le sein de la femme en grossesse. S'ils le savaient, plusieurs se comporteraient autrement".

Le Dr Braut a expliqué à ses auditeurs, scientifiement, la progression et le développement du fœtus. Parlant des douleurs de l'accouchement, le conférencier dit que la médecine est parvenue à diminuer considérablement, "sans toutefois les faire disparaître entièrement". Les risques sont grands et il faut toujours user de la plus grande prudence. Nombreux sont les pères infortunés à qui il arrive malheur au moment de l'ac-

## Poursuite de la marche triomphale des Madones à travers le diocèse

Nos 9 madones historiques continuent leur marche triomphale à travers le diocèse. Elle seront reçues cette semaine dans neuf autres paroisses du 6 au 10 novembre; elles seront accompagnées de leurs prédicateurs-gardiens. Voici les noms de ces paroisses et des prédicateurs : Notre-Dame-de-Reconnaissance à Ste-Catherine, (Pères Hilaire et Robert, Capucins); Notre-Dame-de-Roc-Amador, à St-Onam, (Pères Lemay et Laframboise, Dominicains); Notre-Dame-de-la-Congrégation à Notre-Dame-de-la-Providence, Beauce, (Pères L. Côté et M. Trotter, des Pères du Sacré-Coeur); Notre-Dame-de-la-Purification à St-Alphonse-de-Thetford (Pères H. Cardin et E. Gastonguay, Oblats); Notre-Dame-des-Victoires à St-Frédéric (Pères L. Marsolet et Lelanne, Eudistes); Notre-Dame-de-Toutes-Grâces, à St-Malo, Québec, (Pères H. Lacasse, D. Coutu et W. Girouard, Jésuites); Notre-Dame-de-la-Protection, à St-Pascal-Baylon, Québec, (Pères Godbout, Bergeron, Assomptionnistes et Parent, Récollet); Notre-Dame-du-Grand-Pouvoir à Notre-Dame-du-Chemin, Québec, (Pères R. Hamel, R. P. P. et Br. Pelletier, Dominicains); Notre-Dame-de-Foy à St-Jean-Vianney, (Pères V. Cossette et W. Laberge, Oblats).

Les triduum continuent dans nos différents paroisses. Ce fut une merveilleuse initiative de nos autorités religieuses que ces triduum. Il faut presque être sur place pour constater le travail extraordinaire accompli par la Très Sainte Vierge dans les âmes. On peut dire que la paroisse entière passe au confessionnal, les communions sont nombreuses et les prières montent continuellement vers le Ciel.

M. les curés sont admirables. Nous en avons rencontré quelques-uns en particulier qui non seulement veulent un triduum mais qui ont préparé depuis le début de l'année, l'événement. Ils ont compris que le triduum devait être préparé dans la prière et ils n'ont pas cessé depuis le début de l'année de promouvoir la dévotion au Rosaire. Ainsi à St-Nérée par exemple, depuis le 11 février, fête des Apparitions de la Vierge, jusqu'au 13 juin, des petites madones ont circulé dans

**LEVESQUE - MALTAIS MORIN - DESGAGNE**  
Avocats  
130 St-Jean - Edifice Cassulo  
Tel.: 2-1266

**\$3.00 gls**  
Peinture de toutes les couleurs.  
Tremblay Lumber Co.  
800 rue Dorchester TEL.: 5-4M7

**VENDEUSES DE CHAUSSURES**  
demandées, ayant expérience.  
Se présenter chez :  
**ROGER LEVESQUE**  
96 de la Couronne, Québec

**PRETS SUR 2ième hypothèque**  
**SERVICE FINANCE CO.**  
37, de la Couronne, QUEBEC  
Téls. 3-8109 - 3-9829

**L'ORGUE LE PLUS FACILE A JOUER AU MONDE !**



Modèle Epinette  
L'orgue Hammond possède le fameux système sonore Hammond qui vous donne de la musique riche et sonore d'un orgue...  
L'outil sonore est contenu dans la console... occupe moins d'espace que la plupart des pianos épinette... ne requiert pas d'installation... n'a jamais besoin d'être accordé. Venez le voir et l'entendre bientôt. Conditions faciles à votre disposition.

**AVIS DIVERS**  
Société médicale des Hôpitaux universitaires - Communication de travaux scientifiques, à l'Hôtel Laval à 8 h. 30 p.m.  
Au Cercle universitaire - Dîner offert par l'université à l'honneur de M. André Loyer, recteur de l'université et qui sera remis un diplôme de docteur ès lettres "honoris causa".

## Le Pape reçoit le ministre de Chine

Cité du Vatican, (C.C.C.) — Sa Sainteté Pie XII a reçu en audience privée à la Villa pontificale de Castelgandolfo S. Exc. le Dr Cheou Kang-Sié, revenu ces jours derniers à Rome pour reprendre la direction de la Légation de Chine nationaliste auprès du Saint-Siège.

**ECHELLES ET ESCABEAUX**  
de toutes sortes  
(Bois et Aluminium)  
Visible le jour et le soir.  
**QUINCAILLERIE BERTRAND**  
1511, 5ème avenue TEL.: 3-2151

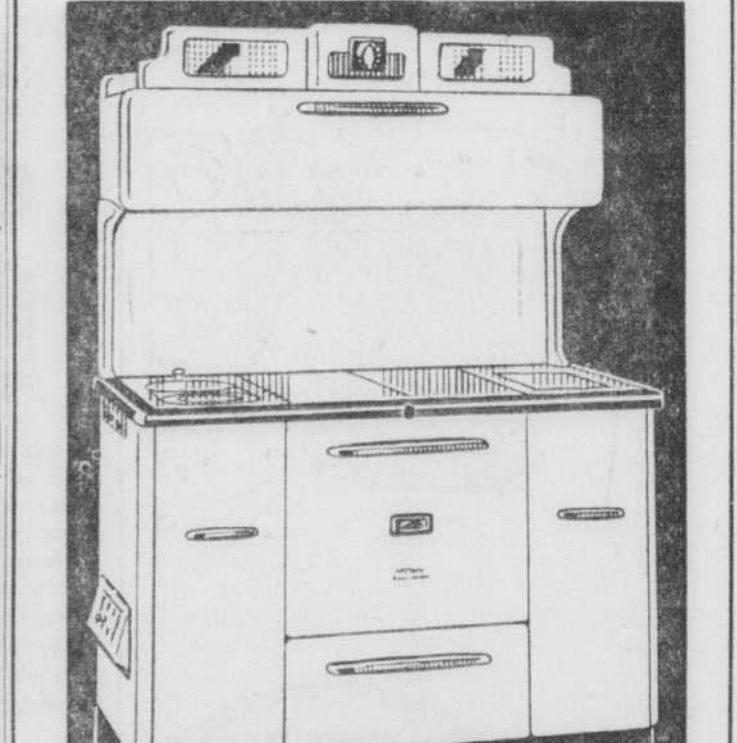
**BUREAUX À LOUER**  
1,400 pieds de plancher en parties ou en entier, moderne et bien éclairé, services concierge et ascenseur.  
S'adresser à **CHENOR LTEE**  
399 rue St-Joseph

**BUREAUX A LOUER**  
1 à 16 bureaux  
Convientraient très bien pour : Compagnie de finance, notaire, avocat, etc. Eclairage au néon. S'adresser à  
**533, 1ère AVE. TEL.: 4-2613**

**ELEVEURS DE VISIONS**  
400 CAGES NEUVES  
Pour l'élevage de Visions, A VENDRE A PRIX DE SACRIFICE, ainsi qu'abreuvoirs des plus pratiques et une quantité de broches galvanisées neuves. S'adresser à  
**LORENZO ALAIN, 4 rue St-Joseph, Québec 2, TEL.: 2-3006**

**RENÉ MARCOUX**  
IMPORTATEUR  
37 DE LA COURONNE  
2e étage - ch. 215  
EDIFICE GUILLEMETTE  
PROFITEZ DU CHOIX FORMIDABLE QUE NOUS AVONS PRESENTEMENT  
Avec un léger acompte, nous mettons de côté, pour les fêtes, votre BAGUE DE DIAMANTS, MONTRES, CHAPELETS EN CRISTAL DE ROCHE, BIJOUX, etc.  
Un gros escompte est alloué sur tout achat  
**TÉL.: 4-8722** Ouvert le vendredi jusqu'à 9h.30

**MOZART**  
**POÊLES McCLARY**  
COMBINES BOIS ET CHARBON



**AUCUN DEPOT**  
LIVRAISON IMMEDIATE  
AUSSI PEU QUE...  
**\$2. PAR SEMAINE**  
A PARTIR DE  
**\$139.50**  
Finis d'émail porcelaine, à base de titane d'un blanc lustré. Porte du four à rabattement et bon indicateur de chaleur. Chambres à combustion basse avec briques ventilées. Peut être combiné au bois et charbon ainsi qu'à tout brûleur à l'huile.  
**COMMANDEZ PAR LA POSTE**  
Inclure taxe provinciale requise. Livraison immédiate et gratuite dans toute la province.  
**310-312, ST-JOSEPH**

## VOYAGEUR DEMANDÉ

Compagnie faisant la distribution d'accessoires d'automobiles et d'outillages industriels, requiert les services d'un représentant. Le candidat devra avoir les qualifications suivantes : Age de 28 à 35 ans, instruction équivalente à la 12ème année ou immatriculation, bilingue. La préférence sera accordée au candidat qui aura eu expérience fructueuse et continue comme voyageur de commerce. Expérience antérieure dans la ligne d'accessoires et d'outillages n'est pas exigée. Références exigées. La position actuelle offre tous les bénéfices sociaux qui comprennent : Plan de rente de retraite, Assurance-Groupe, Assurance-maladie, Assurance-hospitalisation. Faire application par écrit indiquant qualifications, emploi antérieur et toutes autres informations qui pourraient aider dans le choix d'un candidat.  
**Ecrire à Casier 5119 Le Soleil**

**MAISON A VENDRE SILLERY**  
1403 Parc Champoux  
9 pièces plus hall d'entrée et vestiaire, sous-sol fini, 2 salles de bain, garage chauffé. Décoration intérieure récente. Chauffage à l'huile. Arbres, arbrustes, fleurs. Pour visite, Tél.: 7-2048 ou 2-5058.

**BOIS A VENDRE**  
A raison de \$5.00 le voyage d'un camion de 3 tonnes de CHOUTTES DE BOIS MOD. Prix dans notre cour. Livraison en plus.  
**J.-P. MARTINEAU ENR.**  
TEL.: MA-3-1531

**Docteur Guy Trotier**  
Médecin-Chirurgien  
401, ave des Oblats  
3-3194 Rés. MU 3-5087

**ENTREPOT À LOUER**  
5200 pieds de plancher  
S'adresser à :  
**533, 1ère Ave TEL.: 4-2613**

**Chambres et appartements A LOUER**  
HELEN'S MOTEL  
510 BULEVARD STE-ANNE REAUFORT (QUEBEC)  
Avec bains, douches, chauffage central, thermomètre, etc., disponibles maintenant pour saison automne-hiver. Taux spéciaux. Bon service d'autobus et garage.  
Dîner servi à domicile.  
Tel.: MO 3-9795

**APPARTEMENT NEUF A LOUER**  
Comme bureau, refait et peinturé à neuf, rue St-Jean. 7 pièces, dont salle de bain et cuisine. Possibilité d'utiliser une partie comme résidence ou le tout en bureaux.  
**615 St-Jean, appl 1, Tel. 5-6634**

**TAG**  
NOUS REPONDONS A VOTRE PLACE  
AUX APPELS TELEPHONIQUE  
TELEPHONE ANSWERING SERVICE  
**2-2024**



La prochaine fois que vous verrez l'étiquette de la Labatt I.P., soyez sûr d'une chose... l'homme qui vous a invité est maître chez lui... il ne se contente de rien de moins qu'une bière d'homme. Une bière à la fois corsée et moelleuse... une bière qui donne du coeur au ventre... et possède ce bon vieux goût d'antan. Si vous recherchez une vraie bière d'homme, la Labatt I.P. vous plaira. Dégustez bientôt une Labatt I.P.  
**Labatt—n'y a rien qui la batte!**